

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

12 kwietnia 2013 r., nr 15 (1149) Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO

TOMEX
SA

**CZAS NA ZDROWE
ZAKUPY!**

Czynne
od poniedziałku do piątku
w godz. 6-18,
w sobotę od godz. 6
do ostatniego klienta

**CZAS NA ZDROWE
ZAKUPY!**

PIEKARNIA
AWITEKS®

Oferuje szeroki asortyment
wyrobów piekarniczo-cukierniczych
w atrakcyjnych cenach
Gwarantujemy miłą i sprawną obsługę

W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Seryjny gwałcieł za kratami ➔ str. 2

Siatkarze Hutnika/Dobry Wynik w finale baraży ➔ str. 8

Krzyż smoleński okryty całunem milczenia ➔ str. 12

W kwietniu czas na deklarację śmieciową ➔ str. 15



Pozimowe uliczne koszmary

Czytaj na str. 3

DELIKATESY ZIKO®

- ✓ Margaryna Smakowita 500 g 3,29 - 3,90
- ✓ Delicje szampańskie 147 g 2,99 - 3,75
- ✓ Warzywa na patelnii Hortex 450 g 4,44 - 4,99
- ✓ Ketchup Pudliszki 480 g 4,44 - 5,60
- ✓ Napój Hoop Cola lemon 2l 1,99 - 2,99

OS. PIASTÓW 60



**Specjalistyczny Ośrodek
Rehabilitacji Ręki s.c.**

31-871 Kraków, os. Dywizjonu 303 nr 3/2

www.sorr.eu

e-mail: sorr.sekretariat@gmail.com

- konsultacje
- prof. Marek Pieniążek
- diagnostyka • rehabilitacja
- fizykoterapia • aparatowanie

REJESTRACJA:

tel. 12 641-28-27
pon.-czw. godz. 15.00-19.00
pt. godz. 8.00-12.00
kom. +48 501 286 013
pon. 8.00-20.00

RYBA

do **40%**
poza miastem
TARYFA I 1,60 zł/km

19661 BARBAKA
www.taxi.barbakan.krakow.pl

TAXI NISKICH CEN
800 400 400

TAXI No 1
w Krakowie

W mieście
TARYFA I 1,84 zł/km

INTROLIGATOR

Centrum B,
blok 7

www.oprawaksiazek.pl

INTROLIGATOR

**TANIA
ODZIEŻ**

OS. ZGODY 7

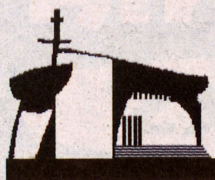
(OBOK „ŚWIATU DZIECKA”)

ARTUS94

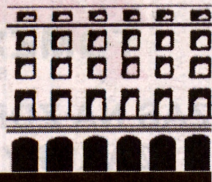
TANIA ODZIEŻ



9 771231 858302 15



CENTRUM I OKOLICE



DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy piątek (12.04) w godzinach 10–11 dyżurować będzie red. Sławomir Pietrzyk.

Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 12 643 44 33.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

★★★

Józef BATÓG, lat 85
Janusz CHOMIK, lat 56
Witold CHORĄZKI, lat 91
Zofia GADEK, lat 80
Maciej GŁĄB, lat 19
Monika GUT, lat 36
Jadwiga JAKUBOWSKA, lat 64
Janina KAIM, lat 91
Stanisław KĘDZIOR, lat 70
Helena KUBICZEK, lat 89
Władysław KUCHARSKI, lat 82
Aleksandra KRZYWDA, lat 68
Henryk KRZYŻAK, lat 78
Helena ŁATKA, lat 73
Maria NOWAK, lat 74
Józef SZCZUDŁO, lat 77
Janina TATKA, lat 82
Czesława TECHMAŃSKA, lat 77
Maria TURACZYK, lat 82
Kazimierz WALCZAK, lat 83
Aleksander WACHAŁA, lat 65
Antonina WÓJCIK, lat 76
Franciszka ZIĘBA, lat 86
Danuta ŻABA, lat 83

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

Śpiewali w Nowym Jorku, Paryżu, Rzymie i Barcelonie

ZAŚPIEWALI W ARCE PANA



4 kwietnia w Arce Pana wystąpiła Schola Cantorum z Londynu – jeden z najlepszych chórów chłopięcych Europy. Jest to chór renomowanej szkoły katolickiej kardynała Herberta Vaughana, koncertujący na całym świecie. Na trasie jego występów były już m.in.: San Francisco, Los Angeles, Nowy Jork, Waszyngton, Paryż, Rzym czy Barcelona. W kwietniu chór po raz pierwszy przybył na tournée do Polski. W ciągu tygodnia wystąpił dwukrotnie w Zakopanem i cztery razy w Krakowie, w tym w Arce Pana. Na oficjalnej stronie chóru podkreślono, że Arka Pana powstała w latach 70., pomimo prób komunistycznej władzy, by nie dopuszczać do budowy kościołów.

45 chłopców w wieku od 11 do 18 lat, śpiewających w chórze, uświetniło swoim występem Mszę świętą o godzinie 18.00, a po jej zakończeniu dało niezwykle koncert. Zgromadzeni w Arce Pana nagrodzili chór owacją na stojąco. Piękny śpiew z akompaniamentem organów był naprawdę czymś wyjątkowym. W czasie wizyty w Polsce chór odwiedził Wadowice, a także spędził dzień w Auschwitzu. Przed powrotem do Anglii na twitterze Scholi Cantorum pojawił się wpis, że te siedem dni spędzonych w Polsce na długo pozostanie w pamięci chórystów.

(mm)

Fot. Tadeusz Pałka

SERYJNY GWAŁCICIEL ZA KRATAMI

Krakowska policja zatrzymała seryjnego gwałciciela. Śledczy przypuszczają jednak, że ofiar mogło być więcej. Proszą napadnięte kobiety o kontakt z nimi.

Gwałciciel to 35-letni Piotr R. Pochodzi z okolic Krakowa. Od dwóch lat wynajmował mieszkanie w dzielnicy Krowodrza, zajmując się dorywczo do prac budowlanych. Według śledczych napadał na kobiety od wiosny do lata 2012 r. Ustalono, że nad ranem często pojawiał się na ulicach Krowodrzy czy Śródmieścia, aby czyhać na samotne młode kobiety powracające po pracy do swoich domów. Żeby nie wzbudzić podejrzeń obserwowanej kobiety, idąc za nią, udawał, że rozmawia przez telefon komórkowy. Kiedy dziewczyna dochodziła do swojej kamienicy czy bloku, wchodził za nią do klatki schodowej. Tutaj siłą zmuszał napadniętą do poddania się jego woli. Wybierał kobiety dwudziestokilkuletnie, pracujące w pubach czy dyskotekach w centrum Krakowa, które kończyły pracę nad ranem i samotnie wracały do swojego domu. Z ustaleń policji wynika, że zaczynał też samotne dziewczyny, np. czekające nocą na przystanku autobusowym i zapraszał je do swojego domu. Tutaj częściej je alkoholem doprowadzonym najprawdopodobniej narkotykiem, po którym dziewczyny traciły świadomość. Swoje poczynania z nieprzytomnymi kobietami rejestrował za pomocą aparatu fotograficznego.

Został zatrzymany nad ranem pod koniec lipca ubiegłego roku, kiedy szedł za upatrzoną przez siebie kobietą. W prowadzonym śledztwie zebrano dość dowodów, aby sprawy przedstawić 7 zarzutów gwałtu, usiłowania gwałtu oraz dopuszczania się innych czynności seksualnych. Mężczyzna został decyzją sądu aresztowany na 3 miesiące. Grozi mu do 12 lat pozbawienia wolności. Z ustaleń policjantów wynika jednakże, że ofiar tego mężczyzny było znacznie więcej. Dlatego też, krakowska policja zwraca się z prośbą do pokrzywdzonych kobiet o kontakt osobisty w tej sprawie z komendą miejską policji w Krakowie przy ul. Siemiradzkiego 24 lub telefoniczny wydz. krym. 12 61 52 450; oficer dyż. 12 61-52-908 lub 997.

Rysopis sprawcy: wzrost 174 cm, budowa ciała średnia, waga ok. 80 kg, łysina czołowa, włosy ciemnoblonde, brak zarostu, oczy szaroniebieskie. Podejrzany ma tatuaże na klatce piersiowej oraz obu ramionach.

(jdz)

KRK

Porozumienie Dzielnicy Nowohuckich
- Dzielnic: XIV Czyżyny, XVI Bieżanów,
XVII Wzgórze Krzesławickie, XVIII Nowa Huta

Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta
Stowarzyszenie Przyjaciół Nowej Huty
Hospicjum im. św. Łazarza w Krakowie

YES KIEZ SIRUMEM

DLA
PÓŁ
NADZIEI

prowadzenie Lidia Jazgar

13/04/2013

sobota, godz. 19.00

Kościół p.w. św. Brata Alberta
os. Dywizjonu 303, Kraków

nhdn.pl

Bezpłatne zaproszenia można odebrać w: Ośrodku Kultury Kraków - Nowa Huta (os. Zgody 1), Punkcie Informacji Miejskiej (ul. św. Jana 2), Biurze Powiatowym (ul. Józefa Piłsudskiego 6/24).



KRK

Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida
zaprasza

KONCERTY MISTRZEJOWICKIE

W KOŚCIELE P.W. ŚW. MAKSYMILIANA MARII KOLBEGO W KRAKOWIE

Koncert Wielkanocny

14 IV 2013
godz. 15.00

Honorowy patronat
Stanisław Kardynał Dziwisz
Arcybiskup Metropolita Krakowski

Wykonawcy
Chór Bazyliki oo Cystersów w Mogile
Liliana Pocięcha - sopran
Anna Kozłowska - słowo
Stanisław Kowalczyk - dyrygent

W programie
A. Vivaldi, E. Elgar,
C. Franck, G. F. Haendel

Miejsce koncertu
Kościół p.w. św. Maksymiliana M. Kolbego
os. Tysiąclecia 86, Kraków
(główny kościół)

wstęp wolny



KARAWAN GRUPA
FIRM POGRZEBOWYCH
TRADYCJE OD 1981 ROKU

Rozliczenia bezgotówkowe

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11
całą dobę
ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83
całą dobę
ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22
8.00 - 15.00

ul. Sieroszewskiego 5b Tel. 12 686 61 20
całą dobę
os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40
8.00 - 15.00
ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 95
8.00 - 16.00

Cm. Grębałów Tel. 12 645 14 35
8.00 - 15.30
Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46
8.00 - 15.30
www.karawan.pl

DYŻUR CAŁODOBOWY
również w Niedziele i Święta

tel. 12 4 111 111

tel. 12 658 21 11

ul. Sieroszewskiego 5b
Nowa Huta

EWANGELIA GŁOSZONA NA ULICY

14 kwietnia na placu przy Alei Róż odbędzie się pierwsze spotkanie ewangelizacyjne organizowane przez wspólnoty z nowohuckich parafii. Rozpoczęcie planowane jest na godzinę 16. Będą one kontynuowane przez kolejnych pięć niedziel okresu wielkanocnego, każde zogniskowane wokół innego tematu z Pisma Świętego. Spotkania ewangelizacyjne wpisują się w ogłoszony przez Benedykta XVI Rok Wiary, wzywający katolików do odnowienia korzeni swojego wyznania i odważnego dzielenia się własnym świadectwem chrześcijaństwa z wszystkimi ludźmi. Organizatorzy zaplanowali tę akcję w okresie wielkanocnym, który jest dla katolików czasem szczególnej radości. (f)

DNI OTWARTE XII LO

Dwunastka w tym roku obchodzi jubileusz 55-lecia swojego powołania. Szkoła cieszy się od pierwszych lat istnienia zasłużenie dobrą opinią i niezmiennie zapewnia swoim uczniom pomyślne zdanie egzaminu maturalnego, co potwierdzają także statystyki z ostatnich lat. Posiada jednak również wartości bezcenne – niepowtarzalny urok i klimat, wspomniane po latach przez absolwentów. Potrafiła swe atuty przez lata kształtować i zachować do dzisiaj. Nic więc dziwnego, że szczyty się wieloma znakomitymi absolwentami, którzy są dzisiaj znanymi i cenionymi aktorami, malarzami, muzykami, naukowcami oraz pełnią eksponowane stanowiska w biznesie, mediach i administracji.

Aby przybliżyć „dwunastkę” gimnazjalistom, szkoła organizuje w dwie soboty 13 i 20 kwietnia w godz. od 10.00 do 13.00 „Dni otwarte”. W ich trakcie przewidziano spotkanie z dyrektorem szkoły oraz prezentację oferty edukacyjnej (oddziały, przedmioty wiodące, języki obce, koła zainteresowań, zajęcia pozalekcyjne). W programie także spotkania w pracowniach przedmiotowych z nauczycielami i uczniami (warsztaty, quizy z nagrodami, pokazy). (f)

BIBLIOGRAFIA REGIONALNA NOWEJ HUTY

Nie wszyscy wiedzą, że w Filii nr 8 Nowohuckiej Biblioteki Publicznej, w os. Bohaterów Września powstaje bibliografia regionalna Nowej Huty. Zawiera notki o wszystkich artykułach, jakie ukazują się w prasie na temat Nowej Huty.

To element Centrum Wiedzy o Regionie, które powstało w 2009 roku, ale już wcześniej od roku 2003 powstawał spis publikacji dotyczących dzielnicy. – Elektroniczny wykaz bibliograficzny artykułów z prasy na temat naszej szeroko pojętej Nowej Huty jest dostępny online. Obejmuje artykuły z prasy codziennej, lokalnych wydawnictw rad dzielnicy, ale także z innych czasopism – mówi Małgorzata Kurpiewska z Filii nr 8.

Dziś spis zawiera notki bibliograficzne ponad 15 tys. artykułów. – Skupiamy się przede wszystkim na kulturze w Nowej Hucie, ale nie tylko: na historii sportu, instytucji tutaj działających, przyrodzie, historii, gospodarce. Klasyfikacja tematyczna obejmuje 16 działów. Według tych działów segregujemy

również dokumenty życia społecznego. Zbieramy także bilety, foldery, ulotki, zdjęcia, plakaty z imprez odbywających się w Nowej Hucie – dodaje M. Kurpiewska.

Baza publikacji obejmuje również zbiór książek dotyczących Nowej Huty. Biblioteka w os. Września stara się te wydawnictwa zakupywać i wprowadzać na bieżąco. Niestety, ostatnio takich pozycji nie ma zbyt wiele. Niektóre wydawnictwa, tak jak komplet biuletynu krakowskiej huty „Wiadomości HTS” trafiły do Centrum Wiedzy o Regionie w darze od czytelnika, podobnie jak zdjęcia.

Warto więc wejść na stronę Nowohuckiej Biblioteki Publicznej, gdzie poprzez katalog można wyszukiwać opisy bibliograficzne dotyczące róż-

nych zagadnień. Część artykułów jest kserowana i można z nich skorzystać na miejscu. Z tej bazy wiedzy o naszej dzielnicy korzystają osoby piszące np. pracę na temat Nowej Huty, architektury, sportu. Zwykle kilka osób w miesiącu.

Sama biblioteka w os. Bohaterów Września w tym roku obchodzić będzie 30-lecie działalności. Jest jedną wśród filii Nowohuckiej Biblioteki Publicznej, prowadzącą taką bibliografię, ale inne filie ją wspomagają, zbierając dla niej dokumenty życia społecznego w Nowej Hucie. Dodajmy, że notki bibliograficzne tworzone są według wzorów zalecanych przez Bibliotekę Narodową. Tworząc bibliografię Nowej Huty, filia Nowohuckiej Biblioteki Publicznej współpracuje z Biblioteką Wojewódzką, z istniejącą tam Małopolską Biblioteką Regionalną, przekazując opisy artykułów dotyczących życia kulturalnego w Nowej Hucie, które są zamieszczane w tamtejszej bazie. (f)



POZIMOWE ULICZNE KOSZMARY

Czarna dziura na ul. Stefana Żeromskiego na wysokości bloku nr 6 w os. Górali straszy kierowców i pieszych – alarmują nasi Czytelnicy. Rzeczywiście zima i samochody w tym miejscu zrobiły swoje. Na skutek zerwania sporej ilości asfaltowej nawierzchni powstała tam spora dziura. Gdy nadeszły roztopy, w tym miejscu tworzyła się duża kałuża, a kierowcy nie mogli być pewni, jak jest ona głęboka. Wyrwa głęboka na szczęście nie jest (niegdyś wszystkie ulice Nowej Huty były brukowane i dopiero na kamienną kostkę kładziono asfalt), ale jest rozległa. Głęboko – niegłęboko, około 8 cm, ale dziura nadal straszy kierowców. Starają się

ją omijać, podobnie jak leżące na jezdni wyrwane kawałki asfaltu.

Tegoroczna zima ujawniła rzeczywiście opłakany stan nawierzchni nowohuckich ulic, gdzie asfalt popękany od lat, w efekcie zimowej pogody jeszcze bardziej popękał. Można obawiać się, że z wiosną na innych odcinkach powstaną podobne ubytki. Wiosenne roztopy ujawniły też zły stan poboczy i chodników. – To naprawdę wstyd, żeby przed siedzibą Straży Miejskiej, wzdłuż ulicy Andersa (na wysokości os. Centrum C), stan chodników i krawężników był tak fatalny – mówi nasz Czytelnik. (f)

Od dłuższego czasu toczy się spór o przyjęcie przez nasz kraj europejskiej waluty. Z jednej strony słychać ministrów Rostowskiego czy Sikorskiego przekonujących do euro. Z drugiej strony rozle-

Tydzień Euro - szansa czy zagrożenie?

gają się głosy sceptyków, ostrzegających przed wchodzeniem do strefy, która aktualnie przeżywa potężny kryzys.

Na początku kwietnia głośno było o opinii wyrażonej przez laureata ekonomicznego Nobla Paula Krugmana, który oświadczył, że Polskę przed załamaniem gospodarki uratowało to, że posiada własną walutę, a przyjęcie przez nasz kraj euro, to „w najlepszym przypadku hazard”. Na ryzyko związane z przyjęciem europejskiej waluty zwracają uwagę również polscy ekonomiści. – Kraj przystępujący do strefy euro pozbawia się bardzo ważnego mechanizmu dostosowawczego, jakim jest zmienność kursu walutowego. To mechanizm bardzo skuteczny i bardzo trudny do zastąpienia, szczególnie w sytuacji kryzysowej – ostrzega Stefan Kawalec, prezes firmy doradczej Capital Strategy i były wiceminister finansów. Z kolei Andrzej Bratkowski, członek Rady Polityki Pieniężnej dodaje: – Jeśli chcemy w miarę bezpiecznie wchodzić do strefy euro, w momencie przyjęcia unijnej waluty nasz dług publiczny powinien być poniżej 40 proc. PKB.

Sęk w tym, że na razie dług ten przekracza 60 procent. I nic nie wskazuje na to, żeby w najbliższym czasie miał ochotę maleć.

Jan L. FRANCZYK

POLISA-ŻYCIE
VIENNA INSURANCE GROUP

Biurowo Ubezpieczeń „POLISA”, Centr. Adm. ArcelorMittal Poland SA
ul. Ujastek 1, budynek „S”, pokój nr 15 (przy Biurze Turystyki „Hut-Plus”)
tel./faks.: (12) 390-39-77 lub z huty 99-39-77, e-mail: ubezpieczenia.huta@poczta.fm
Zapraszamy codziennie od poniedziałku do piątku w godz. od 8.00 do 15.00

BIURO ISTNIEJE OD 1995 ROKU

- Tanie Ubezpieczenia Grupowe na życie dla pracowników ArcelorMittal i Spółek już za 50 zł miesięcznie.
- PRZEJMujemy CIĄGŁOŚĆ po innych Towarzystwach Ubezpieczeniowych!!!
- Ubezpieczenia grupowe otwarte – dla wszystkich, już od 30 zł miesięcznie (kilka ofert).
- Ubezpieczenia grupowe dla dzieci już od 10 zł miesięcznie (kilka ofert).
- Ubezpieczenia indywidualne na życie, programy emerytalne oraz posagowe dla dzieci.
- Ubezpieczenia turystyczne krajowe i zagraniczne – indywidualne i grupowe.
- Ubezpieczenia zdrowotne.
- Znakomite i tanie ubezpieczenia: mieszkań, domów, samochodów i inne według życzeń.

Dla naszych Klientów, przy ubezpieczeniu mieszkań i domów udzielamy wysokich RABATÓW do -20%.

Na życzenie dojeżdżamy również do Klientów.

COMPENSA
VIENNA INSURANCE GROUP

Jeżeli poszukujesz lub zamierzasz zmienić
zarządcę swojej nieruchomości,
skorzystaj z doświadczenia i profesjonalizmu naszej firmy
działającej na rynku od 1994 roku



ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI NR 1
Sp. z o.o.

Kraków Nowa Huta, os. Uroczę 5
Kraków, ul. Lucjana Rydla 7

tel. 12 637 27 01 tel./fax 12 636 37 75
www.zarzadcanieruchomosci.krakow.pl
e-mail: adm1@zarzadcanieruchomosci.krakow.pl

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.
Redaguje zespół.
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: POLSKAPRESSE Sp. z o.o.,
ul. Domaniewska 41, Sosnowiec.
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść
zamieszczanych ogłoszeń.



27 marca, z okazji Międzynarodowego Dnia Teatru, wszyscy uczniowie Szkoły Podstawowej nr 74, nauczyciele, rodzice, przyjaciele szkoły i absolwenci już po raz czternasty spotkali się na corocznym Szkolnym Przeglądzie Teatralnym w Klubie Herkules w os. Branice. Hasło tegorocznego przeglądu brzmiało: „Bez rodziny człowiek drży z zimna”. Wspaniała zabawa w teatr, w której brały udział dzieci w wieku od 4 do 13 lat, nieustannie zachwycała kontrastami i zmianami, jakie można było obserwować w dziecięcej grze – od nieśmiały pierwszych kroków na scenicznych deskach do wręcz brawurowo odegranych ról. Młodym artystom gratulujemy. (rg)

10 000 GUZIKÓW I JEDEN DLA ARTZONY

Wielka zbiórka guzików wszelkiego rodzaju i wszelkiego kształtu rozpoczęła. Od kwietnia można przynosić do ARTZony Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida (os. Góralski 4) wszystkie guziki, którym chcielibyście przedłużyć życie. Już jesienią powstanie z nich wielka nowohucka guzikowa mozaika, do której tworzenia zaproszeni zostaną mieszkańcy Nowej Huty i wszyscy chętni. Każdy guzik ma swoją historię, dlatego wraz z nim możecie przynieść także krótki opis jego perypetii. Wszystkie guzikowe historijki zostaną zebrane i zamieszone w małym albumie pt. „Guzikowe historie nie tylko z Nowej Huty”. (f)

ZAPRASZAMY PO NOWY KATALOG WIOSNA-LATO-JESIEŃ 2013

WCZASY KRAJOWE
w górach i nad morzem
Zakopane, Ustroń
Szczawnica, Zakopane
Iwonicz, Kluszkowce
Wysowa Zdrój, Kudowa
Poraj, Busko Zdrój
Wysowa, Krynica Zdrój
Poddąbie, Mrzeżyno,
Międzywózie, Łeba,
Pogorzela, Kołobrzeg
Dźwierzyno, Darłowo
Łeba, Pustkowo
Ustronie Morskie
Pobierowo
Za 7 dni od 730 zł

WCZASY Z REHABILITACJĄ
Rabka Zdrój, Szczyrk
Ustroń, Szczyrk
Muszyna, Złockie
Łądek Zdrój
Krynica Górna
Wysowa Zdrój
Jarnołtówce
Poddąbie
Ustka, Kołobrzeg
Dąbki, Pogorzela
Łeba, Pustkowo
Ustronie Morskie
Za 14 dni od 1.250 zł z zabiegami

WCZASY ZAGRANICZNE
Turcja
Czarnogóra
Chorwacja
Hiszpania
Bułgaria
Grecja
Węgry
Za 14 dni od 1.545 zł



Wycieczki oraz wczasy krajowe i zagraniczne dofinansowaniem Dla Pracowników i Emerytów Huty oraz ich rodzin od 300 do 800 zł za osobę do wybranej wycieczki

WYCIEZKI OBJAZDOWE

Turcja
Włochy
Włno
Chorwacja
Słowenia
Grecja + Chi Kung
Grecja Ateny
Hiszpania, Austria
Budapeszt, Lwów
Hiszpania Portugalia
Paryż, Praga
Słowacja, Saksonia
Wiedeń, Kraków
Berlin, Jalta
Podkarpacie, Warszawa
Bieszczady, Kazimierz n. Wisłą
Od 690 zł

KOLONIE I OBOZY

Chorwacja
Korsyka, Sycylia
Hiszpania
Bułgaria
Turcja
Grecja
Bartkowa
Brenna
Łeba
Jastrzębia Góra
Polanczyk
Od 1.290 zł



BIURO TURYSTYKI HUT-PLUS

KRAKÓW UL. UJASTEK 1
TEL. 012 644 36 86, 643 55 98, 644 17 52
www.hutplus.com.pl

ZAPRASZAMY Z TYM OGŁOSZENIEM RABAT 50 PLN / OSOBĘ

TURYSTYKA I WYPOCZYNEK UNIHUT ZAPRASZA

Związkowe Biuro Turystyczne UNIHUT zaprasza na wiosenne i letnie wycieczki oraz wielkanocny wypoczynek w Wiśle.

Wśród propozycji jest wycieczka Praga Kutna Hora. Wycieczka potrwa od 15.08 do 18.08.2013. Cena 882 zł, dofinansowanie dla pracowników ArcelorMittal Poland 400 zł + 1200 KCZ na wstępy. Cena zawiera: przejazd autokarem, 3 noclegi, 3 śniadania, 3 obiadokolacje, opiekę pilota i przewodnika, ubezpieczenie.

A oto pozostałe propozycje:

Budapeszt 12-14.04.2013

Cena (z dofinansowaniem) 345 zł. W cenie: transport autokarem, 2 noclegi, 2 śniadania, 1 obiadokolacja w restauracji, 1 kolacja regionalna w czardzie, rejs statkiem po Dunaju, ubezpieczenie, opieka pilota i miejscowego przewodnika.

Paryż – Wersal. 30.04-5.05.2013. Cena (po dofinansowaniu) 672,50, został uruchomiony drugi autokar! W cenie: przejazd autokarem klasy lux (WC, wideo, barek, klimatyzacja), opłaty drogowe na trasie przejazdu, 3 noclegi w hotelu

*** na obrzeżach Paryża (pokoje 2-, 3-os. z łazienkami), 3 śniadania kontynentalne, 4 obiadokolacje, opieka pilota-przewodnika, ubezpieczenie, podatek VAT.

Bulgaria – Kiten k. Primorska. 21.07-1.08.2013. Cena 1729 zł/os. Dofinansowanie 700 zł/os. Cena zawiera: przejazd autokarem, 9 noclegów, wyżywienie 3 x dziennie (kuchnia polska z elementami kuchni regionalnej), ubezpieczenie, korzystanie z basenu przy hotelu, podatek VAT.

Albania – Saranda. 15.07-26.07.2013. Cena 1729 zł, dofinansowanie 700 zł/os. Cena zawiera: przejazd autokarem, 9 noclegów, wyżywienie 3 x dziennie (kuchnia polska z elementami kuchni regionalnej), ubezpieczenie, korzystanie z basenu przy hotelu, podatek VAT.

„UNIHUT” S.A. ZWIĄZKOWE BIURO TURYSTYCZNE zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Telefon 12 390-35-64, lub tel./faks 12 644-68-16. E-mail: turystyka@unihut.pl.

ZWIĄZKOWE BIURO TURYSTYCZNE „UNIHUT” S.A.

„UNIHUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Telefon 12 390-35-64, lub tel./faks 644-68-16. E-mail: turystyka@unihut.pl.

Biuro Podróży GALEON zaprasza

WIOSNA-LATO 2013

Letni wypoczynek dzieci i młodzieży, propozycje wycieczek w kraju i za granicę, także do Rosji – to propozycje tegorocznej wiosenno-letniej oferty turystycznej Biura Podróży Galeon KOLONIE i OBOZY LATO 2013

Morze

1. Krynica Morska (14 dni) 21.07-3.08. Cena: 1530 zł.
2. Łeba (15 dni) 1.07-15.07 i 28.07-11.08. Cena: 1490 zł.
3. Jastrzębia Góra (14 dni) 13.07-26.07 i 1.08-14.08. Cena: 1490 zł.
4. Jarosławiec & SPA + Dania (Bornholm) (15 dni) 5.08-19.08. Cena: 1490 zł.
5. Łazy + Dania (Bornholm), Ustka (15 dni) 8.07-22.07. Cena: 1490 zł.
6. Łukęcin k. Pobierowa + Niemcy-Berlin i Tropical Island (13 dni) 12.07-24.07. Cena: 1490 zł.

Jezióra

7. Choszczno + Berlin i Tropical Island (Niemcy) 24.07-6.08 (14 dni). Cena: 1530 zł.

Góry

8. Solina (Bieszczady) + Węgry (Miskolc Tapolca – kąpielisko w grotach termalnych) + Słowacja (13 dni) 10.07-22.07. Cena: 1449 zł.
9. Krynica Zdrój i Tajemnice Inków (11 dni) 5.07-15.07. Cena: 1199 zł.
10. Kacwin (Pieniny) + Słowacja, (13 dni) 1.07-13.07. Cena: 1249 zł.
11. Biały Dunajec + Słowacja (13 dni), 4.08-16.08. Cena: 1249 zł.
12. Korbiewów (Beskid Żywiecki) + Słowacja (13 dni) 4.07-16.07. Cena: 1249 zł.

Każda oferta zawiera transport, zakwaterowanie w ośrodkach w pok. z łazienkami, 4 posiłki dziennie, opiekę medyczną, ubezpieczenie NNW, a w przypadku wycieczek zagranicznych również

KL, bogaty i urozmaicony program pobytu i wycieczek. Jak co roku wyjeżdża wykwalifikowana kadra lubiana przez dzieci i młodzież (nauczyciele na co dzień uczący w szkołach).

W związku z pytaniami ze strony rodziców, czy na nasze kolonie mogą pojechać dzieci spoza huty, informujemy, że **zapraszamy wszystkich.**

Jednocześnie przypominamy pracownikom ArcelorMittal Poland i spółek, że w biurze można wykupić skierowanie na kolonie na takich samych zasadach jak co roku – zaliczka, zaświadczenie do funduszu socjalnego, dopłata.

Zatrudnimy wychowawców-nauczycieli. Biuro Podróży „GALEON” zostało laureatem konkursu „ODYS 2007” za Najlepszą ofertę własną w turystyce młodzieżowej.

WYCIEZKI DLA WSZYSTKICH Weekend majowy

1-5 maja 2013 r., 5 dni, wycieczka Bieszczady – Lwów, m.in. z noclegami w komfortowym ośrodku w Cisnej, z ogniskiem z pieczeniem kiełbasy i IMPREZĄ TANECZNĄ z menu. Trasa: Nowa Huta – Biecz – Odrzykoń – Cisna – Wetlina – Jabłonka – Baligród – rejs statkiem po Jeziorze Solińskim z Polańczyka Zdroju – Lwów – Komańcza – Sanok – Strachocina – Dukla – Nowa Huta. Cena 849 zł. Pracownicy huty ArcelorMittal i ich rodziny oraz emeryci i renciści huty oraz ich małżonkowie: cena 425 zł, po dofinansowaniu z ZFŚS.

WAKACYJNA WYCIEZKA

... od 30 czerwca do 7 lipca 2013 r. (8 dni). Rzym, Wenecja i plażowanie nad Morzem Adriatyckim i zabawa w Mirabilandia (dla chętnych), z noclegiem tranzytowym nad Morzem Adriatyckim. Trasa: Nowa Huta – Lido di Jesolo nad

Morzem Adriatyckim – Wenecja – Rzym – Watykan – Monte Cassino – Asyż – Rimini nad Morzem Adriatyckim (plażowanie) i z pobytami w Parku Rozrywki Mirabilandia (dla chętnych). Cena 1499 zł. Pracownicy huty ArcelorMittal i ich rodziny oraz emeryci i renciści huty oraz ich małżonkowie: cena 799 zł, po dofinansowaniu z ZFŚS.

RUMUNIA I BULGARIA

Wyjazd od 7 do 14 września 2013 r. (8 dni), ze zwiedzaniem m.in. zamków Drakuli w Transylwanii i plażowaniem k. Złotych Piasków nad Morzem Czarnym w Bułgarii.

Impreza bez przejazdów nocnych! Cena 1790 zł. Uwaga! Pracownicy huty ArcelorMittal i ich rodziny oraz emeryci i renciści huty oraz ich małżonkowie: cena 990 zł (po dofinansowaniu z ZFŚS).

ROSJA – SANKT PETERSBURG

... i kraje bałtyckie. Wycieczka trwa od 7 do 14 września 2013 r. (8 dni). Ze zwiedzaniem m.in. w Rosji: Sankt Petersburga, Peterhofu, Carskiego Sioła, Tallina – stolicy Estonii, Rygi – stolicy Łotwy, Wilna. Impreza bez przejazdów nocnych! Cena 2240 zł. Pracownicy huty ArcelorMittal i ich rodziny oraz emeryci i renciści huty oraz ich małżonkowie: cena 1440 zł po dofinansowaniu z ZFŚS.

Szczegółowe programy i informacje: www.galeon.krakow.pl. Zapisy, programy zwiedzania: tel./faks: 12/642 26 20, tel.: 12/684 01 48, kom: 606 394 103, 511 440 930, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl.

Oferta także do odebrania w siedzibie biura os. Góralski 5 i u pań socjalnych w ArcelorMittal Poland O. Kraków i na stronie www.galeon.krakow.pl.

WIEŻOWIEC PRZYJAZNY ŚRODOWISKU

ArcelorMittal dostarczy 4,200 ton stali na budowę ekologicznego wieżowca. To będzie pierwszy stalowy drapacz chmur w biznesowej dzielnicy Paryża La Defense i jeden z pierwszych wieżowców o konstrukcji stalowej w Paryżu.

Wieża D2 jest częścią projektu urbanistycznego przewidującego odnowę dzielnicy La Defense. Zewnętrzna struktura wieży da poczucie blasku podobnego do diamentu, z tysiącami okien w kształcie diamentu odbijających światło dzienne, stworzy zaskakujący efekt świetlny.

Po ukończeniu, budynek, zwany roboczo Wieżą D2, będzie miał 171 metrów wysokości oraz 37 pięter. Ma on być jednym z najbardziej zaskakujących biurowców w La Defense.

ArcelorMittal dostarcza na tę budowę prefabrykaty stalowe – w sumie około 4,200 ton stali, 3000 ton profili H-

STAR z zakładów w Differdange Luxemburgu oraz 1200 ton profili z Eurostructure, również z Luxemburga.

Pierwsza partia materiału dotarła na miejsce w pierwszym kwartale roku 2012, a zgodnie z harmonogramem ostatnia dostawa przewidziana jest na koniec tego roku.

Budynek o wielkości 50,000 km² będzie ukończony w roku 2014. Wieżowiec został zaprojektowany przez architekta Anthony Béchu we współpracy z Tomem Sheehan.

Jeszcze w fazie analiz, stal stała się preferowanym przez projektantów materiałem, głównie z racji możliwości

szybkiego wzniesienia obiektu.

– Naciskaliśmy na konstrukcję stalową chociaż większość oferentów proponowała beton, jako główny materiał konstrukcyjny – powiedział Anthony Béchu, w ostatnim wywiadzie dla firmy deweloperskiej Bouygues Immobilier.

Zastosowanie stali pozwoliło architektom na zużycie 30 proc. materiału mniej, w porównaniu do innych rozwiązań. Oszczędność przyczyniła się do ograniczenia wpływu budynku na środowisko.

La Defense otrzymała swoją nazwę od pomnika, który wybudowano w 1883 r. dla upamiętnienia żołnierzy, broniących Paryża w czasie wojny prusko-francuskiej.

Niegdyś tereny te stanowiły przemysłowe przedmieście Paryża, zdominowane przez zakłady przemysłowe, hale handlu hurtowego i nawet kilka gospodarstw rolniczych. W latach 70 i 80. ub. wieku powstała tu nowoczesna dzielnica biurowo-wystawienniczomieszkalno-handlowa w aglomeracji paryskiej, z siedzibami większości wielkich francuskich koncernów i głównych przedstawicielstw koncernów zagranicznych. Znajduje się także kilkanaście ekskluzywnych apartamentowców i hoteli. Jest to, co ciekawe, jeden z nielicznych w Europie przykładów niemal całkowitej izolacji ruchu pieszego od kołowego. Niemal wszędzie można jednak dotrzeć drogami wewnętrznymi znajdującymi się w podziemiach. Dziś myśli się o ponownym ożywieniu architektonicznym tej dzielnicy.



Pod La Grande Arche de La Défense – Wielkim Łukiem, stojącym na linii, historycznej osi Paryża. Łuk stał się symbolem La Défense – mieszczą się w nim galerie wystawiennicze, biura i instytucje państwowe, jak również tarasy widokowe. Wymiary sześciu Le Grande Arche to 112 x 110 x 108 m, czyli zmieścić się w nim mogłyby nie tylko łuk triumfalny, ale również Pola Elizejskie.

Techniczny Uniwersytet Otwarty

PREZENTACJA KRAKOWSKIEJ HUTY W AULI GŁÓWNEJ AGH

6 kwietnia br., w auli głównej Akademii Górniczo-Hutniczej im. St. Staszica w Krakowie, na zaproszenie Uniwersytetu Otwartego AGH, została wygłoszona prezentacja pod tytułem „Jaka dziś jest krakowska huta”.

Przedstawiciele ochrony środowiska ArcelorMittal Poland S.A. – **Wojciech Motyka i Jolanta Zawitkowska** pokazali w niej aktualną pozycję krakowskiej huty w koncernie ArcelorMittal, inwestycje proekologiczne realizowane w ostatnich latach oraz ich efekty w postaci mniejszej emisji do powietrza, ograniczenia hałasu, poboru wód, zrzutu ścieków i gospodarki odpadami, w tym wtórnej eksploatacji składowisk.

Podkreślono również możliwości aktywnego monitorowania instalacji hutniczych i ich oddziaływań na najbliższe otoczenie.

Część prelekcji poświęcona była także, rozwijanej w ostatnich latach komunikacji społecznej z mieszkańcami sąsiadującymi z krakowską hutą osiedli. To, w przypadku zakładu znajdującego się w granicach miasta, jest niezwykle ważne.

Powołanie funkcji Eko-Ambasadora ArcelorMittal Poland i uruchomienie darmowej linii telefonicznej, jak również specjalnego adresu e-mail do zgłoszeń z zakresu ochrony środowiska, usprawniło dwukierunkowy przepływ informacji między społecznością lokalną a firmą.

Ważny jest także dialog pomiędzy samymi przedsiębiorcami działającymi w tym rejonie, samorządem, placówkami edukacyjnymi i urzędami. Jego wzmocnieniu służą organizowane cyklicznie w krakowskiej hucie od 2008 roku Fora Ekologiczne.

Na koniec przedstawiciele huty zaprezentowali zebranym w auli AGH słuchaczom możliwości rozwoju dzielnicy Nowa Huta, jakie stworzył konkurs urbanistyczny „Kraków – Nowa Huta przyszłości”. Był to temat szczególnie interesujący zebranych, zwłaszcza w kontekście podpisanego niedawno porozumienia, w sprawie współpracy przy działaniach zmierzających do utworzenia Strefy Gospodarczej w Nowej Hucie, przez Prezydenta Miasta Krakowa i Marszałka Województwa Małopolskiego. Możliwe, że już niedługo, przy pomocy unijnych środków, w tej części miasta powstanie centrum logistyczne, park naukowo-techniczny oraz obszary rekreacji i wypoczynku.

Prezentacja przedstawicieli krakowskiej huty zainspirowała szereg dodatkowych pytań, dotyczących aktualnej pozycji krakowskiej huty na rynku krajowym, a także dyskusję na temat moż-

liwości rozwoju samego zakładu, jak i dzielnicy mieszkaniowej. Wielu aktywnych uczestników spotkań w ramach Technicznego Uniwersytetu Otwartego, po wysłuchaniu sobotniego wykładu, wyraziło chęć zwiedzenia hutniczych instalacji.

Techniczny Uniwersytet Otwarty działa od 1989 r. Utworzony został na podstawie uchwały Senatu i decyzji Rektora AGH. Koncepcję merytoryczną opracował **prof. dr hab. J.W. Dobrowolski**, który jest jego kierownikiem. Koncepcja ta nawiązuje do zasad humanizacji techniki oraz wykorzystania postępu i integracji nauk technicznych, przyrodniczych, społeczno-ekonomicznych i innych, przede wszystkim w celu poprawy jakości życia.

Tematyka wykładów jest skierowana do różnych pokoleń, począwszy od studentów, a skończywszy na seniorach, chcących zweryfikować nabytą wcześniej wiedzę, usłyszeć coś nowego o aktualnych osiągnięciach naukowych, pracach dotyczących rozwoju gospodarczego i społecznego. Na uniwersytecie przyjęto interaktywną formę zajęć i konsultacje tematyki wykładów ze słuchaczami. Chętnych do uczestnictwa i posłuchania ciekawych prezentacji odsyłamy do strony internetowej www.tuo.agh.edu.pl.

Nie od dziś krakowska huta jest obiektem cieszącym się szczególnym zainteresowaniem. Powstawała właściwie na oczach całej Polski, stając się niemal celem pielgrzymek dzieci i młodzieży, dorosłych Polaków i dostojnych, także zagranicznych gości, dla których była obowiązkowym punktem turystycznego pobytu w Krakowie.

HUTA W TRÓJWYMIARZE



Do dziś ci, którzy mieli okazję zwiedzić hutę stali, długo pozostają pod wrażeniem tej wizyty: wielkości hal, gorącej surówki i ciekłej stali, olbrzymich walcerek i składowisk kręgów blachy.

Zmieniły się jednak wymogi bezpieczeństwa. Specyfika zakładu nie pozwala na przyjmowanie wielu wycieczek, ale od czego są media!

Teraz okazję „wejrzenia” do środka huty i hutniczych instalacji będzie miało znacznie więcej osób, bo oto – wychodząc naprzeciw zainteresowaniu turystów i gości – ArcelorMittal Poland przygotowuje specjalny film o proce-

sie produkcyjnym odbywającym się w hutniczych oddziałach.

I nie będzie to zwykły film, ale film w formacie 3D, dający pełniejsze wyobrażenie o miejscu akcji.

Premiera filmu odbędzie się być może już podczas najbliższych Dni Otwartych, jakie co roku organizują krakowska i dąbrowska huta. Na tę okazję czeka wielu chętnych.

Choć, nie wszystko co w hutniczym procesie istotne będą mogli zobaczyć na własne oczy, resztę – obejrzą na trójwymiarowym filmie, przez specjalne okulary.

(I)

ZAMIAST NIEUŻYTKU – OGRÓD

Można jeszcze zgłaszać lokalizację, gdzie mogłyby powstać nowe ogrody. W ramach 3. już edycji projektu „Ogrody Nowej Huty” prowadzonego przez Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida i ArcelorMittal Poland, planowane jest stworzenie dwóch ogrodów.

Grupy społeczne, które zwyciężą w konkursie na lokalizację, otrzymają bezpłatnie projekt zagospodarowania zgłoszonego terenu, dostosowany do ich potrzeb i wyobrażeń oraz wsparcie merytoryczne i finansowe przy zakładaniu ogrodu w terenie.

A że warto – świadczyć już zrealizowane w osiedlach typowo miejskich i podmiejskich projekty. W Ruszcy, w osiedlu socjalnym, mieszkańcy, jako pierwsi zagospodarowali w ten sposób zaniedbany do tej pory teren. W os. Piastów, przy współudziale młodych rodzin, powstał nowy skwer.

W roku ub., pod ogród udało się uratować teren w os. Dywizjonu 303, który w ten sposób został wyłączony spod ewentualnej zabudowy, a mieszkańcy Chałupki uporządkowali zaniedbany teren w centrum osiedla. Organizatorzy projektu zapewniają wsparcie, ale przede wszystkim musi być wola samych mieszkańców.

Dodatkowych informacji udziela Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida, os. Górali 5, tel. 12 644 27 65 w. 21, e-mail: ogrodynh@gmail.com. Zapraszamy także na stronę www.ogrodynh.pl

(I)

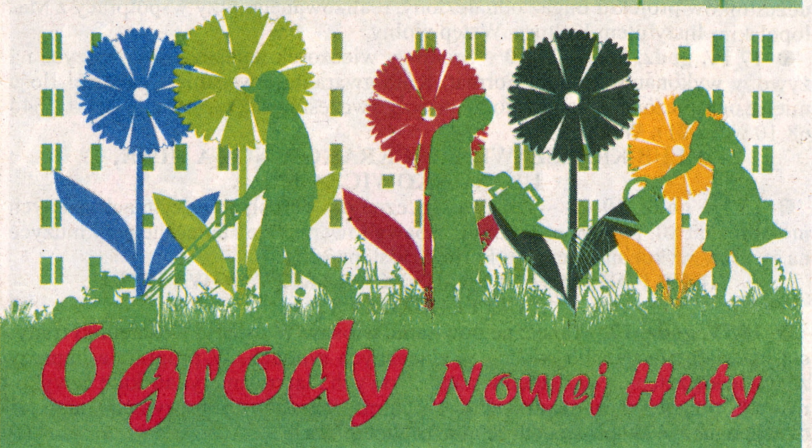


Zaprojektujemy, dofinansujemy i wspólnie zrealizujemy



ZAPRASZAMY MIESZKAŃCÓW NOWEJ HUTY

do 3.edycji konkursu na stworzenie ogrodu



OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

● **12 IV, godz. 10–12** – Cotygodniowe otwarte spotkania komputerowo–internetowe w Komputerowym Klubie Seniora. Koszt warsztatu: 15 zł. Tajniki zapisywania na pendrive'a, płyty CD i DVD.

● **12 IV, godz. 18** – Targowisko sztuki – Klub Otwartej Rozmowy. Dyskusja o zjawiskach, wydarzeniach i ludziach kultury. Giełda książek, gazet, przedmiotów designerskich. Wstęp wolny.

● **13 IV, godz. 10** – Ośrodek zaprasza nauczycieli przedszkolnych i wczesnoszkolnych na warsztaty tańca ludowego (chodzony) do ARTzony, os. Górali 4. Cena 35 zł (Ośrodek wystawia faktury VAT i zaświadczenia).

● **13 IV, godz. 12.30** – Ośrodek zaprasza nauczycieli przedszkolnych i wczesnoszkolnych do ARTzony na warsztaty pn. „Proste, dziecięce zabawy ludowe”. Cena 35 zł (faktury VAT i zaświadczenia).

● **14 IV, godz. 16** – Warsztaty skryby. Warsztaty literackie dla prozaików w ARTzonie. Spotkania odbywają się w każdą niedzielę o godz. 16.00. Cena: 35 zł/miesiąc (4 warsztaty). Zajęcia poprowadzą: Agata Skurczyńska – polonistka edytorka, Michał Stonawski – pisarz, publicysta. Szczegółowa informacja: 12 644–38–98, artzona@okn.edu.pl.

● **15 IV, godz. 17** – Warsztaty florystyczne. Pozwolą zdobyć umiejętności tworzenia różnorodnych kompozycji z kwiatów, dekorowania stołu i pomieszczeń. Cena: 30 zł.

● **16 IV, godz. 17–19** – Decoupage – szkło szronione. Warsztaty twórcze. Cena warsztatu: 20 zł.

● **16 IV, godz. 18** – Strony kultury. Polska sztuka współczesna: Ewa Ciepielewska. Spotkanie poświęcone artystce oraz polskiej sztuce współczesnej. Wstęp wolny.

● **17 IV, godz. 17** – Otwarte spotkanie miłośników historii i społecznych opiekunów zabytków przy wystawie „Nowa Huta 1949+” w Muzeum Historycznym Miasta Krakowa Oddział Dzieje Nowej Huty, os. Słoneczne 16. Wstęp wolny.

● **17 IV, godz. 17** – Zajęcia artystyczno–ekologiczne dzieci w wieku 7–12 lat w ramach Małej ARTzony. Warsztaty wykorzystują kreatywne zabawy oraz upcycling – czyli wykorzystanie zużytych materiałów do tworzenia zabawek, biżuterii i innych przedmiotów. Temat najbliższych zajęć: W kosmosie. Wstęp wolny.

KLUB KUŹNIA, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

● **16 IV, godz. 14–16** – Klub Kreatywnego Dzieciaka. Klub zaprasza dzieci w wieku szkolnym (7–11 lat), które chcą czas po lekcjach spędzić w aktywny i kreatywny sposób. Wstęp wolny.

● **16 IV, godz. 17** – Dyskusyjny Klub Książki dla dorosłych: „Trzech panów na włóczędę” Jerome K. Jerom. Spotkanie dla osób, które lubią czytać i rozmawiać o książkach w Bibliotece Klubu Kuźnia. Wstęp wolny.

● **17 IV, godz. 14** – Dyskusyjny Klub Książki dla dzieci: Katarzyna Szczepańska-Kowalczyk: „Majka, Marcel i Rudy Myszor”. Spotkanie dla dzieci, które lubią czytać i rozmawiać o książkach w Szkole Podstawowej nr 85, os. Złotego Wieku 4.

KLUB DUKAT OK KRAKÓW NOWA HUTA, UL. STYCZNA 1

● **15 IV, godz. 16** – Igłą malowane. Drugie już warsztaty z haftu krzyżkowego dla młodzieży i dorosłych. Zajęcia poprowadzą twórczynie ludowe – Halina Grzegórzko, Ewa Nowak i Wanda Zamojska. Do udziału w warsztatach zachęcamy zarówno osoby, które posiadają już własny dorobek hafciarski, jak osoby, które zaczynają swoją przygodę z hafciarstwem. Wstęp wolny.

KLUB MIRAGE OK KRAKÓW NOWA HUTA, OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA 26

● **15 IV, godz. 10** – Wycieczka do Fabryki Schindlera. Klub Mirage zaprasza do wspólnego zwiedzania z przewodnikiem dawnej Fabryki Naczyn Emaliowanych Oscara Schindlera oraz przejścia trasą martyrologii Żydów w czasie II Wojny Światowej. Unikatowa ekspozycja została podzielona na kilkanaście segmentów poświęconych poszczególnym zagadnieniom tematycznym: wojna 1939 r., rola Krakowa jako ośrodka władzy Generalnego Gubernatorstwa, życie codzienne i rodzinne, los Żydów krakowskich, opór i tajne państwo czy wreszcie dzieje fabryki, ludzi w niej pracujących i jej właściciela Oskara Schindlera. Wstęp: 20 zł.

● **15 IV, godz. 11.30** – Bezpieczny przedszkolak. Cykliczna impreza dla przedszkolaków z zakresu bezpieczeństwa. Najbliższe spotkanie odbędzie się pod hasłem „Jestem bezpieczny”. Współorganizatorem cyklu jest Straż Miejska Miasta Krakowa. Wstęp wolny.

KLUB KARINO OK KRAKÓW NOWA HUTA, UL. TRUSKAWKOWA 4

● **12 IV, godz. 18** – Wiosenny turniej strzelecki. Klub zaprasza dzieci powyżej 10 roku życia na turniej strzelecki. Zwycięzca zawodów otrzyma Puchar Przechodni Kierownika Klubu Karino. Konkurencje rozgrywane będą z karabinka pneumatycznego w postawie strzeleckiej stojącej. Wstęp: 3 zł.

KLUB WERSALIK OK KRAKÓW NOWA HUTA, OS. OGRODOWE 15

● **13 IV, godz. 16–21** – Wieczorek taneczny. Propozycja dla osób, które chcą spędzić sobotni wieczór, bawiąc się na parkiecie. Do tańca będzie grał zespół Mariana Soi. Wstęp: 15 zł.

KLUB JĘDRUS OK KRAKÓW NOWA HUTA, OS. CENTRUM A 6A

● **13 IV, godz. 16.30–21.30** – Wieczorek taneczny dla seniorów 55+. Do tańca przygrywać będzie zespół Format. Ilość miejsc ograniczona. Informacje i zapisy w Klubie (tel. 12 644 68 10 wew. 21). Wstęp: 20 zł.

● **15 IV, godz. 15** – Nowohucy seniorzy. Spotkanie po latach. Spotkanie poświęcone wspomnieniom najstarszych mieszkańców Nowej Huty. Zapraszamy wszystkich tych, którzy są ciekawi historii ludzi tworzących dzieje Nowej Huty, a być może sami mają coś ciekawego do opowiedzenia o rodzinnym domu i życiu w Nowej Hucie. Podczas spotkania będzie można obejrzeć wystawę zdjęć autorstwa Marcina Kłaga oraz prezentację multimedialną, będącą zbiorem opowieści uczestników projektu Bagaż odnaleziony, realizowanego przy współpracy z Małopolskim Instytutem Kultury. Wstęp wolny.

● **17 IV, godz. 16.30–21.30** – Środowy wieczorek taneczny przy muzyce na żywo w wykonaniu zespołu Format. Klub gwarantuje wspaniałą zabawę! Ilość miejsc ograniczona – organizatorzy proszą o wcześniejszą rezerwację (tel. 12 644 68 10 wew. 21). Wstęp: 15 zł.

KLUB KRZESŁAWICE OK KRAKÓW NOWA HUTA, UL. WAŃKOWICZA 17

● **13 IV, godz. 19–24** – Zabawa taneczna dla dorosłych w rytmach znanych melodii z lat 80. i 90. W programie: zabawy towarzyskie i taneczne przy muzyce na żywo w wykonaniu zespołu Format. Wstęp: 25 zł.

KLUB POD KASZTANAMI OK KRAKÓW NOWA HUTA, UL. PŁOSZCZYN 1

● **18 IV, godz. 17** – Taneczne powitanie wiosny. W osiedlu Kościelniki tradycyjnie już stało się witanie wiosny w tanecznych rytmach. W programie imprezy znajdzie się zatem pokaz tańców standardowych i latynoamerykańskich w wykonaniu Formacji Tańca Towarzystwa Return. Uczestnicy imprezy będą mieli też okazję nauczyć się prostej choreografii. Wstęp: 2 zł. (f)

Notowania cenowe

ROWEROWE

Wreszcie dociera do nas wiosna, a zatem najwyższy czas przygotować się do rowerowych eskapad. W tej rubryce polecałmy już dobry sklep i serwis



rowerowy „Elmar” na pl. Targowym „Piaś”. Tym razem rekomendujemy podobną placówkę, tylko w dzielnicy XIV, czyli Mud Serwis w os. 2 Pułku Lotniczego w bloku nr 47b (dojazd zarówno od strony Jana Pawła II, jak również od strony osiedla). Od 5 lat znajduje się tutaj sklep rowerowy i serwis prowadzony przez Michała Żuradzkiego, który w branży rowerowej pracuje już od kilkunastu lat. Jest tu pełny wybór rowerów różnej klasy. Polecamy rowery Krossa: górski – Hexagon x 3 za 1049 zł, trekkingowy Kross Trans Syberian za 1399 zł lub rower miejski City Tempo Presto za 999 zł, czy rower Junior S za 799 zł idealnie nadający się na prezent komunijny. Inna dobra firma to Unibike i tutaj Crossfire kosztuje 1650 zł, Mission za 1295 zł, lub „komunijny” Roxi za 1100 zł. Są rowery dziecięce od 2 do 6 lat (z podórkami) od 369 zł. Są też rowery wysokiej klasy jak np. Orbea (hiszpański), leciuteńki – rama z duraluminium i podwójnie resorowany za 10 tys. zł.

Oczywiście jak przystało na dobry sklep, jest tutaj duży wybór części i akcesoriów rowerowych jak np. opony dobrych firm Maxxis i Schwalbe od 50 zł/szt. Są amortyzatory od 300 zł, czy kaski od 100 zł, a skończywszy na zabezpieczeniach po 19 zł/szt. W serwisie można dokonać wiosennego przeglądu roweru za 70 zł. Sklep i serwis jest czynny od poniedziałku do piątku w godz. 10.00–18.00 i w soboty od 10.00 do 14.00. Michał Żuradzki (na zdjęciu) wraz ze swoją załogą zaprasza do sklepu i serwisu. (sp)

WALUTA

W tym tygodniu złotówka się wyraźnie umocniła, w stosunku do dolara nawet o 10 groszy. Jest to wynik dużych zakupów polskich obligacji przez inwestorów zagranicznych.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,15–3,20 zł, euro: 4,11–4,15 zł, GBP: 4,82–4,88 zł, CHF: 3,38–3,44 zł. (mp)

TRADYCYJNE WĘDLINY

Józef Aksamić zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”. Czynne: wt.–pt. 8.00–16.00, sob. 7.30–14.00.

Od 12 do 18 kwietnia

W KINIE „SFINKS”

● Katastroficzny film Juana Antonio Bayona „NIEMOŻLIWE” to poruszająca i nakręcona z rozmachem historia rodziny, która przeżyła tsunami 2004 roku – jeden z największych kataklizmów naszych czasów. Maria i Henry wraz z trójką synów postanawiają spędzić święta Bożego Narodzenia na Tajlandii, w samym sercu tropikalnego raj. Przepiękny hotel położony w malowniczym otoczeniu palm, złocistej plaży i błękitnego oceanu wydaje się gwarancją wymarzonego odpoczynku. Raj jednak zamieni się w prawdziwe piekło. Pewnego dnia, nad ranem, od strony morza dochodzi przerażający huk. Maria, Henry i wszyscy mieszkańcy hotelu zamierają w bezruchu. W chwilę później cała plaża, budynki i znajdujący się na niej ludzie zostają zmieceni przez monstrualną falę tsunami. Woda rozdziela bliskich, zabiera wszystkich i wszystko. Wszystko... z wyjątkiem nadziei. W rolach głównych w filmie wystąpiły gwiazdy amerykańskiego kina: Naomi Watts („Malowany welon”) i Ewan McGregor („Autor widmo”, „Ostatnia miłość na ziemi”).

● Długo oczekiwany film Pawła Chochlewa „TAJEMNICA WESTERPLATTE” relacjonuje jeden z najbardziej dramatycznych epizodów II wojny światowej. 1 września 1939 wojska niemieckie zaatakowały polską placówkę wojskową na Westerplatte. Licząca ok. 180 żołnierzy załoga przez 7 dni stawiała opór kilkutomisiennej armii hitlerowskiej wspieranej przez ciężką artylerię, lotnictwo oraz potężny pancernik Schleswig-Holstein. Reżyser stara się „odbrązowić” jeden z największych polskich mitów. Pokazuje konflikt dwóch postaw – dowódcy majora Sucharskiego, który ma rozkaz bronić się 12 godzin, a potem poddać oraz jego zastępcę kapitana Franciszka Dąbrowskiego, wychowanego w tradycji patriotycznych uniesień i chcącego walczyć do ostatniej kropli krwi.

● „RALF DEMOLKA” to animowana opowieść dla młodszych i starszych, której bohaterem jest osiłekowaty Ralph, na co dzień grający rolę czarnego charakteru w grze komputerowej. Jednak w głębi duszy Ralph to miły i ciepły facet, mający po prostu dość swojej roboty, która nie zjednuje mu przyjaciół. Pewnego dnia postanawia udowodnić, że on też nadaje się na prawdziwego superbohatera. Wyrusza, aby zdobyć Medal Bohatera. (as)

DKF KROPKA ZAPRASZA

DKF Kropka Kina Studyjnego Sfinks zaprasza na dwa pokazy. W czwartek, 11 kwietnia o godz. 19.00 pokazany zostanie głośny amerykański western „Butch Cassidy i Sundance Kid” (150', reż. George Roy Hill), ze znakomitymi kreacjami Paula Newmana i Roberta Redforda. Na jakich wydarzeniach oparta została fabuła filmu? Otóż banda rabusiów napada na banki i pociągi. Ich przywódcami są Butch Cassidy i Sundance Kid. Zuchwałość dwójki przyjaciół ściąga na nich pościg nieustępliwych szeryfów federalnych. Butch i Sundance muszą uciekać z kraju. Film łączy humor z charakterystyczną dla westernów końcówką lat 60. nostalgią za dawnym Dzikim Zachodem. Film George'a Roya Hilla zdobył 4 Oscary, przeszedł do historii dzięki wspaniałym kreacjom Roberta Redforda i Paula Newmana oraz cudownej piosence Burta Bacharach „Raindrops Keep Fallin' on My Head”. Bilety: normalne 14 zł, ulgowe dla uczniów i studentów 12 zł, ulgowe dla seniorów 10 zł. Natomiast w poniedziałek, 15 kwietnia o godz. 18.00 rozpocznie się pokaz filmów nagrodzonych na 18. Ogólnopolskim Festiwalu Autorskich Filmów Animowanych OFAFA 2013. Specjalnym gościem pokazu będzie Janusz Korosadowicz, przewodniczący Biura Festiwalowego Ofafy. Na ten pokaz wstęp jest wolny. (f)

SEANS Z MALUSZKIEM

We wtorek, 16 kwietnia, w ramach „Seansu z maluszkiem”, o godz. 11.30 pokazany zostanie film „Niemożliwe”. Organizatorzy zapewniają opiekę dla dzieci w wieku 2–4 lat oraz zaplecze organizacyjne przyjazne rodzicom (przewijak dla najmłodszych, bezpieczne miejsce na wózki), a także przyjemny półmrok na sali kinowej i ściszony dźwięk dla tych rodziców, którzy zechcą oglądać film w towarzystwie swojej pociechy. (f)

SKRYBY NA WARSZTATY

Półświatku intelektualny Krakowa! Wolnomyśliciele, ancymony, hultaje i inne stworzenia niedające zamknąć się w szablonach szarej rzeczywistości. Oto powstały pierwsze od dawna warsztaty literackie dla prozaików. – Takich zajęć poprawiających warsztat twórcy brakowało od dawna, a co za tym idzie uznaliśmy, że pora je stworzyć. Ruszamy 7 kwietnia i będziemy się spotykać w każdą niedzielę o godz. 16.00 w ARTzonie Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida (os. Górali 4). Cena: 35 zł/miesiąc (4 warsztaty). Zajęcia poprowadzą: Agata Skurczyńska – polonistka edytorka i Michał Stonawski – pisarz, publicysta. Zapraszamy, bo warto – zachęcają organizatorzy. (f)

NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Klubu „Kuźnia”, os. Złotego Wieku 14 poleca:

● Lucyna Olejniczak, *Opiekunka, czyli Ameryka widziana z fotela*, Wydawnictwo Czarno na białym 2013. Postawiła wszystko na jedną kartę. Rzuciła pracę, a córkę i syna powierzyła opiece matki. Wyruszyła za ocean z postanowieniem stworzenia dzieciom bezpiecznego domu z dala od ich ojca alkoholika. Złośliwy los postanowił jednak z niej zakpić i pokrzyżował znaczną część planów. Ale czy tak naprawdę wyszła z tej lekcji życia przegrana? Lucyna Olejniczak, krakuska zakochana w rodzinnym mieście. Dużo podróżuje, dawniej „za chlebem”, teraz – dzięki przyjaciółom na całym świecie – dla przyjemności. Autorka książek: „Wypadek na ulicy Starowiślniej”, „Dagerotyp. Tajemnica Chopina” i „Jestem blisko”. ● Szymon Holownia, *Last minute; 24 h chrześcijaństwa na świecie*, Wydawnictwo Znak 2012. Miłośnik egzotycznych lotnisk i najgorszych hoteli Szymon Holownia przemierzył setki tysięcy kilometrów, aby odkryć dla nas chrześcijaństwo na nowo. Kardynał Maradiaga, kandydat na papieża, pilotował dla niego śmigłowiec w Hondurasie. Od księdza komandora US Navy na Guamie dowiedział się, że w amerykańskiej armii też można zostać świętym. Miejsca spotkania z kopytką Mariam nie ujawni nigdy – w Egipcie wydano na nią wyrok śmierci za porzucenie islamu. Dotknij chrześcijaństwa w jego niezwyklej różnorodności. Więcej na www.okn.edu.pl.

„REMUH” ADAMA GRYCZYŃSKIEGO

W ubiegły piątek, 5 kwietnia br., w Młodzieżowym Domu Kultury Fort 49 „Krzesławice” odbył się wernisaż wystawy fotografii „Remuh” Adama Gryczyńskiego.

– Krakowski Kazimierz budził moją fascynację od wczesnego dzieciństwa, kiedy jeszcze w latach 60. przychodziłem wraz z mamą na ulicę Szeroką pod nr 14 do zamieszkującego tam wujostwa. Chociaż dzielnica ta była wtedy mocno zniszczona i zaniedbana, to chętnie urządzałem tam wędrowniki, a zagłębienie ukradkiem na małe podwórka, w różne zaułki i zakamarki sprawiało mi pewnego rodzaju przyjemność. Pomimo trwających prac konserwatorskich w synagodze i przyległym cmentarzu udawało mi się tam czasem wejść i popatrzeć na zabytki, szczególnie zaś na macewy. Były one wyraźnie nadzarpnięte zębem czasu, a na dodatek w okresie wojny wiele z nich zostało zdewastowanych i rozbitych, lecz te, które przetrwały katastrofę dziejową oraz warunki pogodowe, zachwycają dziś swoistym pięknem. Są to proste, kamienne płyty zakończone linią prostą, trójkątem lub półkolem, których górną część wypełnia płaskorzeźba, dolną zaś inskrypcja (epitafium) – opowiada autor wystawy Adam Gryczyński.

Wystawę można oglądać do 30 kwietnia br. Wstęp wolny. (f)



PIELGRZYMKA DO LEŻAJSKA

Mieczysław Wroński zaprasza na wernisaż wystawy fotografii – 18 kwietnia (czwartek), o godz. 18.00 w Fotogalerii NCK, budynek A – pt. „Chasydzi. Pielgrzymki do Leżajski”. Czas trwania wystawy: do 2 czerwca. Wstęp wolny. Każdego roku Leżajsk zamienia się w miasteczko chasydów. Bogobojni żydzi tłumnie przybywają tu m.in. z Europy, Izraela, Stanów Zjednoczonych i Kanady. Dla nich Leżajsk wraz z grobem cadyka Elimelecha jest jednym z najświętszych miejsc na ziemi. Przybywają tu w każdą rocznicę śmierci cadyka. Chasydzi podczas pielgrzymki składają kartki zwane kwitełami z prośbami o zdrowie, płodność i powodzenie w interesach. Modlitwom towarzyszą tradycyjne tańce, śpiewy i koszerne posiłki.

Mieczysław Wroński urodzony w 1947 r. w Rakszawie.

Mieszka w Stalowej Woli. Fotografuje od lat 70. Pasjonują go różne tematy fotograficzne. Główne to: sacrum, chasydzi, konie, architektura przemysłowa, reportaże. Aktywnie uczestniczy w amatorskim ruchu fotograficznym. Bierze czynny udział w pracach Klubu Fotograficznego „Optikos” z Leżajski oraz w pracach Stalowowolskiego Stowarzyszenia Fotograficznego „Animus”. Uczestnik wielu ogólnopolskich konkursów fotograficznych oraz wystaw zbiorowych. Wystawy indywidualne: „Pary” (2003), „Cmentarne anioły” (2004), „Chasydzi” (2005), „Okno na świat” (2006), „Spotkanie w drodze” (2010). Autor zdjęć do albumu „Stalowa Wola” (2006). Od 2005 r. jest członkiem Związku Polskich Artystów Fotografików Okręgu Świętokrzyskiego. (mp)

GRUPA 77 W TRÓJNASÓB

Grupa 77 zaprasza 17 kwietnia (środa) na wernisaż wystawy twórczości pt. „Grupa 77 w trójnasób” – o godz. 18.00 w Galerii Centrum NCK, budynek A. Czas trwania wystawy: 17 kwietnia – 19 maja. Wstęp wolny. Grupa 77 jest nieformalnym stowarzyszeniem artystycznym z Krakowa. Członkowie grupy zajmują się malarstwem, rzeźbą, rysunkiem, tkaniną unikatową, scenografią. Iwa Kruczkowska-Król, absolwentka Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie. Dyplom z wyróżnieniem w 2004 r. na Wydziale Malarstwa w pracowni prof. Jacka Waltośa, z aneksem z tkaniny unikatowej pod kierunkiem prof. Lilli Kulki. Dyplom ze spe-

cialności scenografia pod kierunkiem prof. Krystyny Zachwatowicz-Wajdy. W 2006 r. stypendystka Funduszu Stypendialnego Marszałka Województwa Śląskiego. Magdalena Siejko absolwentka ASP w Krakowie. Dyplom z wyróżnieniem w 2003 r. na Wydziale Malarstwa w pracowni prof. Jacka Waltośa. W 2002 r. stypendium Sokrates Erasmus w School of Art w Glasgow (Szkocja). Obecnie pracuje w Teatrze Maski, Lalki i Aktora „Groteska” w Krakowie. Przemek Sławiński absolwent ASP w Krakowie. Dyplom w pracowni profesora Jacka Waltośa w 2003 roku. Od 2011 roku członek Grupy 77. (mp)

BARWY ISLANDII

W najbliższy piątek, 12 kwietnia br., o godz. 18.00 w MDK Fort 49 „Krzesławice” odbędzie się wernisaż wystawy fotografii „Barwy Islandii” Marka Stalmachowskiego. Marek Stalmachowski urodził się 23 stycznia 1951 roku w Kłodzku, jednak całe swoje życie wiąże z Krakowem, w którym mieszka już ponad 60 lat. Jest absolwentem Wydziału Prawa Uniwersytetu Jagiellońskiego. Długoletni członek Krakowskiego Klubu Fotograficznego. W latach 80. i 90. działający również w jego Zarządzie. Uprawia wyłącznie fotografię analogową, wykonując zdjęcia aparatem Practica Super TL, któremu jest wierny od 1969 roku. W kręgu jego zainteresowań dominuje krajozraz, w tym również miejski.

Autor zdjęć, które zostaną pokazane na wystawie, ma nadzieję, że chociaż częściowo przekaże wyjątkowość krajozrazów Islandii, których piękno, surowość i siła onieśmialają. Pokazywane przez autora fotografie są wynikiem podróży na Islandię w lipcu 2011 roku. Na trasie podróży wokół Islandii autor odwiedził m.in.: Reykjavik, Krysuvik, Landmannalaugar, Geisir, półwysep Snaefellsnes, Fiordy Zachodnie. Wystawę będzie można oglądać do 11 maja br. Wstęp bezpłatny. (f)

SZUKAJĄC MIŁOŚCI

Psycholog i psychoterapeuta Magdalena Sękowska zaprasza 15 kwietnia (poniedziałek), na godz. 18.00, do sali 203 NCK, na spotkanie z cyklu Klub Przyjaciół Psychologii pt. „W poszukiwaniu miłości. Między bliskością a samotnością”. Wstęp wolny. (mp)

SPOTKANIE Z PASCALEM

16 kwietnia (wtorek), o godz. 18.00, w sali 203 NCK, spotkanie z cyklu Religia – Filozofia – Kultura, poprowadzi doktor nauk humanistycznych Elżbieta Wawro, wykładowca filozofii i etyki. Omawiane zagadnienia: Blaise Pascal (1623–1662), matematyk i filozof: ● porządek serca i porządek rozumu, ● dwie „nieskończoności”, ● „zakład” Pascala. Wstęp wolny. (mp)

PITTONI W KRAKOWIE

18 kwietnia (czwartek), o godz. 18.00, w sali 203 NCK, spotkanie z cyklu „Europejskie dzieła sztuki w Krakowie” poprowadzi Filip Chmielewski, historyk sztuki, pracownik Muzeum Narodowego. Tym razem omówi on weneckie dzieła w Krakowie – XVIII-wieczne obrazy Giovanniego Battisty Pittoniego w bazylice Mariackiej. Wstęp wolny. (mp)

KALENDARZ NOWOHOUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 10.15, 11.30
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30, sobota – 17.00.
Pleszów: 7.40, 11.10.
Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
Górka Kościelnicka: 7, 12.
Kościelniki: 10.30, 19.
Wolica: 9, 18.
Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Od brzegu [gdzie stał Jezus] nie było daleko – tylko około dwustu łokci. (por. J 21)

Każdy ojciec rodziny powinien potrafić przepłynąć przynajmniej te dwieście łokci, czyli mniej więcej sto metrów. Na pewno powinni to umieć powołani do kapłaństwa. A już na bank muszą mieć tę umiejętność wszyscy biskupi. Dlaczego? I o co chodzi z tym „pływaniem”?

Nieumiejący pływać nikomu tonącemu nie pomogą. Prócz tego to właśnie ta sztuka dała Piotrowi przewagę nad tymi w łodzi i pozwoliła pobyć z Jezusem chwilę sam na sam. A bez takich chwil nie można dobrze rządzić w Kościele.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).
● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą garncarstwu prahistorycznemu, która znajduje się na os. Branice ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10–14, dodatkowo w sezonie maj-październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14–18. Informacje: 12 640-80-60; www.ma.krakow.pl/oddzial_Nowa_Huta/informacje_ogolne.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Góralski 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa www.mczz.3-2-1.pl. Tel. 696-729-125.

KINA

SFINKS: ● 12.04 (piątek) – godz. 17.00 „Tajemnice Westerplatte” (Polska), godz. 19.15 „Niemożliwe” (USA). ● 13.04 (sobota) – godz. 15.00 „Ralph Demolka” (USA), godz. 17.00 „Tajemnice Westerplatte”, godz. 19.15 „Niemożliwe”. ● 14.04 (niedziela) – godz. 15.00 „Ralph Demolka”, godz. 17.00 „Niemożliwe”, godz. 19.15 „Tajemnice Westerplatte”. ● 8.04 (poniedziałek) – DKF: Pokaz filmów nagrodzonych na XVIII Ogólnopolskim Festiwalu Autorskich Filmów Animowanych OFAFA 2013. ● 16.04 (wtorek) – godz. 11.30 Seans z Maluszkami: „Niemożliwe”, godz. 14.30 Filmowy Klub Seniora: „Niemożliwe”, godz. 17.00 „Tajemnice Westerplatte”, godz. 19.15 „Niemożliwe”. ● 17.04 (środa) – godz. 17.00 „Tajemnice Westerplatte”, godz. 19.15 „Niemożliwe”. ● 18.04 (czwartek) – godz. 17.00 „Niemożliwe”, godz. 19.00 „Tajemnice Westerplatte”.

W TEATRZE LUDOWYM

◆ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 12 IV (piątek), godz. 19 – Pół żartem, pół sercem. ● 13 IV (sobota), godz. 18 – Pół żartem, pół sercem. ● 14 IV (niedziela), godz. 16 i 18.30 – Kobieta pierwotna (spektakl gościnny). ● 16, 17 i 18 IV (wtorek, środa i czwartek), godz. 11 – Błysk rekina.
◆ **Scena Stolarska, os. Teatralne 23:** ● 12 i 13 IV (piątek i sobota), godz. 19 – Hotel Babilon.
◆ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 12, 13 i 14 IV (piątek, sobota i niedziela), godz. 19 – Peggy Pickit widzi twarz Boga. ● 17 i 18 IV (środa i czwartek), godz. 19 – Hotel Babilon.

Z NOTESU KIBICA

13.04 (sobota) – godz. 10, piłkarska liga juniorów młodszych: Garbarnia Kraków – Hutnik

13.04 (s) – godz. 11.30, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Górnik Wieliczka – Hutnik; godz. 12: SMS Kraków – Krakus

13.04 (s) – godz. 15, piłkarska klasa B – grupa wielicka: Batory II Wola Batorska – Wilga Koźmice Wielkie

13.04 (s) – godz. 16, druga liga piłki nożnej: Puszcza Niepołomice – Stal Stalowa Wola

13.04 (s) – godz. 16.30, piłkarska klasa A – grupa II: Wanda – Nadwiślan Kraków

14.04 (niedziela) – godz. 14, piłkarska klasa okręgowa – grupa II: Wiślanica Grabie – Złomex Branice

14.04 (n) – godz. 15, piłkarska klasa B – grupa I: Szreniawa Koszyce – TS Węgrzce II; godz. 16: Wrótenice – Pogoń Wronin, Sparta Skrzyszowice – Wierzbowianka

14.04 (n) – godz. 16, piłkarska klasa A – grupa wielicka: Batory Wola Batorska – Wolni Kłaj, Nadwiślanica Nowe Brzesko – Strażak Kokotów

14.04 (n) – godz. 16, piłkarska klasa B – grupa II: Strzelcy/Korona Kraków – Polonia Kraków

14.04 (n) – godz. 16, piłkarska klasa B – grupa wielicka: Dąb Zabierzów Bocheński – Rożnowa, Wiśła Niepołomice – Wieliczanka

14.04 (n) – godz. 16, piłkarska klasa C – grupa wielicka: Złomex II Branice – Zryw Zręczycze.

POJADĄ PÓŹNIEJ

Żużlowcy Speedwaya Wanda mieli rozpocząć drugoligowy sezon 1 kwietnia na torze Kolarza Opole, a w kolejnym meczu mieli podejmować 7 kwietnia Victorię Piła. Fatalna pogoda sprawiła, że odwołane zostały spotkania obydwu kolejek we wszystkich ligach.

Ten drugi mecz miał w końcu odbyć się na torze przy ul. Odmogile tydzień później. Tak wynikało z porozumienia pomiędzy klubami. Okazuje się jednak, że tor wciąż jest w nie najlepszym stanie, do tego zawodnicy niewiele mieli okazji do treningowych jazd i zawody zaplanowane na 14 kwietnia zostały odwołane. Odbędzie się dopiero 7 lipca. Oznacza to, że zespół Speedway Wanda po raz pierwszy w tym roku wystartuje na wyjeździe 21 kwietnia przeciwko KSM Krosno. Zespół z Nowej Huty na swoim torze pokaże się 28 kwietnia. (dan)

SKOŃCZA 30 CZERWCA

Tak późno sezon w niższych ligach i klasach piłkarskich jeszcze nigdy się nie zaczynał. Jak można było się spodziewać, mecze zaplanowane na ostatni weekend zostały jednak odwołane. Nowe terminy zostaną wyznaczone, ale że rozgrywki zakończą się z opóźnieniem, a w niektórych klasach dopiero 30 czerwca. We wszystkich terminarzach będzie sporo zmian, a dla grupy I krakowskiej klasy okręgowej w ogóle zostanie opracowany całkiem nowy. Według starego na sobotę, 13 kwietnia, nowohucka Grębałowianka miała podejmować Prądnickankę. Może jednak się zdarzyć, że spotka się z innym zespołem. (dan)

SIATKARZE W FINALE BARAŻY

Czegoś takiego trudno było się spodziewać. Hutnik/Dobry Wynik wygrał półfinałowy turniej barażowy o II ligę, który odbył się w Tomaszowie Mazowieckim, chociaż wyżej były stawiane inne zespoły.

W pierwszym spotkaniu nowohucki siatkarze, dopinguowani przez kilku swoich sympatyków, którzy przyjechali na zawody, oraz przez miejscowych kibiców – Hutnik cieszy się w tym mieście od lat sympatią – łatwo pokonali Zakład Kąrný Biała Podlaska 3-0 (25-19, 25-19, 25-16). Wiadomo było jednak, że schody będą dopiero w kolejnym występie przeciwko Huraganowi Wołomin, w którym było wielu doświadczonych zawodników. I był to najlepszy występ hutników w tym sezonie. Zaczęli jednak trochę niefortunnie, bo chociaż prowadzili w pierwszym secie 20-16, to ulegli 25-27. I taka zacięta walka trwała jeszcze długo, dopiero w tie-breaku krakowianie przełamali rywali, zwyciężając 3-2 (25-27, 25-23, 25-20, 22-25, 15-11).

Do awansu Hutnikowi potrzebny był jeszcze jeden set, ale w ostatnim starciu przyszło mu zmierzyć się z Lechią Tomaszów Mazowiecki, która musiała wygrać, żeby awansować. I zaczął źle, gdyż gładko przegrał pierwszą

partię. – W następnych były jednak „dożynki” – opowiada jeden z krakowskich kibiców, który oglądał cały turniej. Siatkarze Hutnika wygrali 3-1 (22-25, 25-16, 25-20, 25-15), zajmując w tych zawodach pierwsze miejsce. Ich dobra postawa w tym sezonie sprawiła, że zyskali kolejnego sponsora, Małopolską Agencję Rozwoju Regionalnego.

W nowohuckim zespole wystąpili: Kolek Andrzejewski, Klimczak, Góra, Oleksy, Fornal – Przybyła (libero), Kluczyński (libero – niedziela), Jedwabny (n w „6”), Dutkiewicz, Lach, Kusy.

Turniej finałowy – jego zwycięzca awansuje do II ligi, a drugi zespół zagra o awans z przedostatnim z II ligi – odbędzie się w dniach 19-21 kwietnia w Strzelcach Opolskich. Wcześniej PZPS zaproponował, żeby jego organizatorem był Hutnik. Niestety, okazało się, że dyrekcja ZSOS 2 (os. Teatralne), z której wywodzi się kilku jego zawodników, a jeden wciąż w nim się uczy, nie jest zainteresowana tymi zawodami. Dziwi to, bo jest to placówka sportowa, a jej przewodnią dyscypliną jest siatkówka. I dla niej specjalnie wybudowano kilka lat temu odpowiednią halę z publicznych pieniędzy, z nich jest utrzymywana, ale jak widać dla siatkarzy nie ma w niej miejsca. (dan)

ŹLE ZACZĘLI, ŚWIETNIE SKOŃCZYLI

WANDA – ZAGŁĘBIE SOSNOWIEC 27-26 (11-16)

WANDA: Weihonig, Kowalski – Świerczek 1, Franczak 11, Curyło, T. Wróbel 3, Ł. Wróbel, Marzec 3, Jewiarz 1, Nowak 5, Szopa 3.

Po pierwszej połowie trudno było mieć nadzieję, że piłkarze ręczni z Nowej Huty będą w stanie dorównać liderowi. W 5 min przegrywali 0-4, a w 27 było 10-16. Taka niekorzystna dla nich sytuacja utrzymywała się jeszcze dosyć długo, gdyż w 37 min wciąż mieli sześć bramek straty. Ale od tego momentu zaczęli dominować, kończąc cztery kolejne akcje celnymi rzutami, a w 45 min po karnym Karola Franczaka był już remis 21-21. I chociaż

na chwilę po trafieniu Mateusza Marcaka objęli prowadzenie, to pobudzili gości do bardziej zdecydowanej oraz agresywnej gry i Zagłębie jeszcze w 54 min miało bramkę w zapasie. Po wtórnie krakowianie przeważali po голу Rafała Szopy, a ostatniego gola dla nich uzyskał w 59 min Franczak. Wydawało się jednak, że skończy się na remisie, gdyż dziesięć sekund przed końcem Zagłębie miało piłkę i świetną szansę na remis, jaką był rzut kar-

ny. Ale świetnie spisał się Andrzej Weihonig, broniąc to uderzenie.

Mimo tej porażki zespół z Sosnowca prowadzi w grupie czwartej II ligi – 32 pkt, Wanda wciąż znajduje się na dziesiątym miejscu – 17. Krakowianie wciąż mają jednak szansę, żeby wspiąć się wyżej w tabeli, chociaż w dwóch pozostałych spotkaniach sezonu czekają ich bardzo trudni rywale. W ten weekend pojadą bowiem do zajmującej drugą pozycję Wisły Sandomierz, a na koniec podejmować będą rezerwy Vive Kielce. (dan)

LAJKONIK DLA KRAKOWIAKA

Ogrom pracy mają za sobą organizatorzy XXXIII Międzynarodowego Turnieju Piłki Ręcznej Dziewcząt i Chłopców o Puchar Lajkonika ze Szkolnego Klubu Sportowego Kusy, który działa przy Zespole Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 1 (os. Handlowe). Wzięło w nim udział ponad 1500 osób z dziesięciu krajów, a do rywalizacji przystąpiły 83 zespoły.

Jest to duża operacja logistyczna, bo większości z uczestników trzeba zapewnić spanie i wyżywienie, często i transport, gdyż zmagania toczyły się w siedmiu nowohuckich halach. Dokładnie trzeba także rozpisnąć terminarz spotkań na trzy turniejowe dni, aby zawody nie przeciągały się do późna w nocy. Wielu zawodników

chce również przy tej okazji zobaczyć zabytki Krakowa.

Najważniejsza jednak była rywalizacja sportowa. Dobrze w niej wypadły drużyny Kusego, które aż w czterech kategoriach znalazły się na podium, ale najwyższe dotarli chłopcy z Krakowiaka Mistrzejowice, którzy okazali się najlepsi w rywalizacji rocznika 1999.

Dziewczęta, rocznik 1998: 1. Royal Wilanów Warszawa, 2. MTS Kwidzyn, 3. Kusy; rocznik 1999: 1. Ruch Chorzów, 2. Kusy, 3. MTS Kwidzyn; rocznik 2000 i młodsze: 1. MKS Karzew, 2. Nike Ciechanów, 3. Sokol Hrabuvka (Czechy).

Chłopcy, rocznik 1998: 1. Nike, 2. Kusy, 3. Royal Wilanów; rocznik 1999: 1. Krakowiak, 3. MTS Kwidzyn; rocznik 2000 i młodszy: 1. Nike, 2. Kusy, 3. Ula Varena (Litwa). (dan)

TRAFIENIE DEBIUTANTA

GARBARNIA KRAKÓW – ZNICZ PRUSZKÓW 1-1 (0-0)

1-0 – Cichy (62), 1-1 – Paluchowski (64).

GARBARNIA: Widawski – Ryś, Uwakwe, Pluta, Fedoruk – Leszczak (80. Nwachukwu), Metz, Siedlarz, Abdalla (70. Stokłosa) – Kozieł (61. Cichy), Broż.

Sędziował Krzysztof Sobieszek ze Skierniewic. Żółte kartki: Ryś, Leszczak – Jędrzejczyk, Machalski. Widzów 300.

Nareszcie piłkarze z Ludwinowa mogli rozegrać pierwszy w tym sezonie mecz na Suchych Stawach. Odbył się on dzień później, niż pierwotnie planowano, czyli w sobotę, 6 kwietnia. Garbarnie musieli się dużo napracować, żeby zdobyć ten punkt, ale mogli również postarać się o zwycięstwo. Dużo im dało wejście na boisko debutanta, wychowanek Hutnika Łukasza Cichego, który po raz pierwszy dotknął piłki i od razu uzyskał prowadzenie. Nie-

stety, potem jego koledzy zamiast grać rozmawiali z sędzią, na czym skorzystali rywale. Cichy jeszcze ciągnął swój zespół do ataku i wypracował kilka szans, lecz inni garbarze nie potrafili wykorzystać jego podań.

Na czele grupy wschodniej II ligi znajduje się Wisła Płock – 37 pkt., druga jest Puszcza Niepołomice – 36, która teraz nie grała. Garbarnia zajmuje teraz 14 miejsce – 22.

(dan)

Nowohucki Zespół Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 2 (os. Teatralne 35), w którego skład wchodzi Szkoła Podstawowa nr 87 i Gimnazjum nr 46, prowadzi nabór młodzieży do klas sportowych ze specjalizacją w siatkówce.

Chodzi o dzieci z rocznika 2003, które od września rozpoczną naukę w klasie

UCZ SIĘ I GRAJ W SIATKĘ

IV szkoły podstawowej. Nabór odbędzie się w poniedziałek, 15 kwietnia, o godz. 17. Ewentualny drugi termin to 23 kwietnia (godz. 16-17), ale po uzgodnieniu ze szkołą. Trzeba przynieść ze sobą strój sportowy.

Informacje można uzyskać w sekretariacie, pod telefonem 12 644 23 09.

Przy ZSOS 2 działa Siatkarski Ośrodek Sportowy – pod patronatem Polskiego Związku Piłki Siatkowej i przy współfinansowaniu miasta Krakowa – który

Krakowski Okręgowy Związek Tenisa Stołowego liczy 85 lat i jest starszy – o pięć lat – od krajowego związku. Z okazji jubileuszu w hali Bronowianki odbyło się uroczyste spotkanie, w którym wzięły udział osoby zasłużone dla tej dyscypliny w Małopolsce. Nie brakło również przedstawicieli różnych władz i instytucji, którzy na różny sposób honorowali ludzi i kluby związane z tenisem stołowym w naszym województwie.

JUBILEUSZ PINGPONGISTÓW

Wśród nich znalazła się najlepsza zawodniczka w historii tej dyscypliny w naszym kraju, Jolanta Szatko-Nowak z Nowej Huty, przez wiele lat związana z klubem sportowym Wanda. Prezydent Bronisław Komorowski przyznał jej Srebrny Krzyż Zasługi. Brązowy Krzyż Zasługi otrzymał bardzo zaangażowany w propagowanie i rozwój tej dyscypliny działacz i sędzia Andrzej Wieczorek, również wywodzący się z Wandy nowohucianin. Ich wyróżnienie, podobnie, jak innych osób z Nowej Huty, m.in. trenera Tomasza Janika – otrzymał odznakę PZTS – nie dziwi. Wszak w tej stronie Krakowa był kiedyś najlepszy ośrodek ping-ponga w Małopolsce, który liczył się w całym kraju.

Jest pewna nadzieja, że w Krakowie ta dyscyplina zacznie odzyskiwać swoją pozycję. Wielce zasłużony prezes KOZTS Kazimierz Skrzypek – prezydent miasta Jacek Majchrowski uhoonorował go odznaką Honoris Gratia – nie szczędzi wysiłku i podejmuje intensywne działania w tym celu. Obecnie w województwie małopolskim – związek trwa przy starej nazwie – znajduje się 58 klubów (przez 85 lat uzbierało się ich 268), zrzeszających ponad tysiąc zawodników ze stosownymi licencjami, a bez nich jest znacznie więcej. Przy tym prezecie jest spora szansa, że będzie ich jeszcze więcej. (dan)

PUCHAR ZAMIAST LIGI

TS WĘGRZCE – HUTNIK 0-4 (0-1) 0-1 – Sierakowski (16), 0-2 – Lampart (77), 0-3 – Stanek (80), 0-4 – Lampart (83).

HUTNIK: Kusak – Antoniak, Jagła, Bienias, Witek (75 Lampart) – Gamrot, Serafin (75 Stanek), Guja – Świątek (65 Hul), Sierakowski (85 Wrona), Nawrot.

Sędziował Łukasz Marek z Krakowa. Żółta kartka: Wronski; czerwona kartka: Chuchro (13, foul). Widzów 500.

Znowu odwołano mecze grupy małopolsko-świętokrzyskiej. W zamian piłkarze Hutnika rozegrali na Suchych Stawach spotkanie Pucharu Polski w podokręgu krakowskim. Zwyciężyli łatwo, tym bardziej że bardzo długo grali z przewagą jednego zawodnika. (dan)

prowadzi nabór dziewcząt z rocznika 2000 do I klasy gimnazjum. Co ważne, nie muszą one trenować w klubach. Przed szansą stoją więc uzdolnione sportowo dziewczęta, a dodatkowym atutem mogą być warunki fizyczne. Czekają m.in. 16 godzin zajęć sportowych tygodniowo, w tym indywidualne zajęcia, a cały plan szkolenia opracowany został przez PZPS i jest jednolity w całym kraju.

W siatkówkę w nowohuckim gimnazjum mogą również grać chłopcy (rocznik 2000), którzy w tym roku rozpoczną naukę w I klasie. Testy dla wszystkich odbędą się we wtorek, 16 kwietnia, o godz. 17. Konieczny strój sportowy. Drugi termin to 23 kwietnia (godz. 16-17), po uzgodnieniu ze szkołą. (dan)

14 DZIEŃ TELEWIZJA

PIĄTEK

12.04

TVP1

5.15 Bali: Jesteś niedobry! (26) 5.25 Opowiedz nam coś Miło: Mąż czarownicy (43) – serial produkcji francuskiej (2004) 5.35 Telezakupy 5.55 Kawa czy herbata? (Wiadomości: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda: 6.04, 6.34, 7.02, 7.34) 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.30 Domisie: Heca ze złotą rybką – program dla dzieci 9.00 Telezakupy 9.35 Natura w Jedyńce: Dziewiczy kontynent (4): Lasy – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2012); reż.: Andy Mitchell 10.35 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 11.05 Plebania (1459) – telenowela produkcji TVP 11.30 Moda na sukces (5812) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Nie ma rady na odpady?: Drugie życie metali – magazyn ekologiczny 12.50 Zwierzęta świata: Najmłodszy w ZOO (8) – serial dokumentalny produkcji niemieckiej (2011); reż.: Roswitha Puls, Bernd Hermann, Svanja Weber 13.30 Jaka to melodia? (2628) – teleturniej muzyczny 14.00 Klan (2429) – telenowela produkcji TVP 14.30 Wszystko przed nami (93) – telenowela produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.15 Pogoda 15.30 Sprawa dla reportera 16.25 Moda na sukces (5813) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2629) – teleturniej muzyczny 17.55 OPOLE! Kocham Cię! – felieton 18.20 Ranczo (84): Słowa senatora – serial obyczajowy produkcji TVP 19.15 Wieczorynka: Miś Uszatek: Gorączka – serial animowany 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Rajdowe Samochodowe Mistrzostwa Polski: Rajd Świdnicki 20.10 MŚ w rajdach samochodowych: Rajd Portugalii 20.15 Pogoda 20.30 Anna German (7) – serial biograficzny produkcji rosyjskiej (2012) 21.35 Gliniarz z metropolii – komedia produkcji amerykańskiej (1997); reż.: Thomas Carter; wyk.: Eddie Murphy, Kim Myrli, Art Evans, James Carpenter (dozwolone od lat 16) 23.40 Drugi wymiar – film science fiction produkcji amerykańskiej (2010); reż.: Billy O'Brien; wyk.: Joe Flanigen, John Rhys-Davis, Catherine Walker (dozwolone od lat 16) 1.20 Tajemnica twierdzy szyfrów (6/13) (audiodeskrypcja) 2.15 Weekendowy magazyn filmowy 2.35 Zagadkowa Jedynka 3.35 Zakończenie dnia

TVP2

5.50 Telezakupy 6.10 Złotopolscy (90): Zagadka – telenowela produkcji TVP 6.40 Dwójka Dzieciom: Opowieści Śrubziemni (4): Kukulka z Kolomyi – serial animowany produkcji angielskiej (2010) 7.05 M jak miłość (183) 8.00 Pytanie na śniadanie (Pogoda: 9.30, 10.10; Panorama: 8.50) 10.40 Barwy szczęścia (919) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.20 Na dobre i na złe (28): Spóźniona skrusza – serial pro-

dukcji TVP 12.15 Makłowicz w podróży: Walia. Przez góry – magazyn kulinarny 12.50 Ja to mam szczęście! – ulubione skecze 13.05 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Wioska Himba – cykl reportaży 13.40 Kabaretowy Klub Dwójki na wakacjach – Szczecin 2012. Nad jeziorem (2) – widowisko 14.40 Ja to mam szczęście! (46) – serial produkcji TVP 15.10 Rodzinka.pl (26): Wielka wyprzedaż – serial komediowy produkcji TVP 15.45 Panorama Kraj 16.05 Pogoda 16.15 Dr House VIII (166) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2011) 17.05 Dr House VIII (167) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Tenis ziemny: Turniej WTA Katowice – kronika 18.45 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (10/74) – teleturniej 19.30 Ja to mam szczęście! (46) – serial produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (920) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.40 Rodzinka.pl (89): Wiecznie młodzi – serial komediowy produkcji TVP 21.10 Rodzinka.pl (90): To miłość 21.45 Dzięki Bogu już weekend (6) – program rozrywkowy 23.05 Tylko dla dorosłych (6) – program satyryczny (dozwolone od lat 16) 23.15 Piąty Stadion (63): Murino 23.25 Kryminalne zagadki Las Vegas X (16/23) (2010) (dozwolone od lat 16) 0.15 Tenis ziemny: Turniej WTA Katowice 1.25 Paradoxi (6): Lek – serial kryminalny produkcji TVP 2.20 Pitbull (7) – serial policyjny TVP (dozwolone od lat 16) 3.10 Van Veeteren: Sprawa G. – serial produkcji szwedzkiej (2005); reż.: Rickard Petrelius; wyk.: Sven Wollter, Thomas Hanzon, Eva Rexed (dozwolone od lat 16) 4.45 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.10 Warto kochać (56) 7.00 Centrum ekumenii 7.30 Między nami bocianami (3): Pierwsze loty za płoty 8.00 Pytanie na śniadanie (Pogoda: 9.30, 10.10; Panorama: 8.50) 10.50 Polonia w Komie: Białoruś: Rodion (211) 11.00 Polonia 24 11.40 Wszystko przed nami (56) 12.05 Barwy szczęścia (796) 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (967) 13.45 Wszystko po krakowsku: Koncert dla Piotra S. – 45-lecie Piwnicy pod Baranami (1) 14.25 Moja Polska – rzecz o prezydencie Ryszardzie Kaczorowskim 15.25 Złotopolscy (665): Narzeczeni in spe 16.00 Hala odlotów: Genetyka (28) 16.55 Wszystko przed nami (56) – telenowela produkcji TVP 17.20 Polonia w Komie: Białoruś: Rodion (211) 17.30 Teleexpress 17.55 16. Przystanek Woodstock 2010: Maleo Reggae Rockers & goście – koncert 18.55 Ex Libris 19.15 Barwy szczęścia (796) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.45 Dobranocka: Noddy w krainie zabawek: Kregielki i bumerang (48) – serial animowany produkcji angielskiej (2008) 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35 Pogoda 20.50 Na dobre i na złe (516): Chory z miłości 21.45 Polonia w Komie: Spieberger: Bogusz 22.00 Polonia 24 22.45 Wojna światów – następne stulecie – film science fiction produkcji polskiej (1981); reż.: Piotr Szulkin; wyk.: Roman Wilhelm, Joanna Żółkowska, Wiesław Drzewicz, Janusz Gajos, Juliusz Kalinowski 0.45 Wszystko przed nami (56) 1.15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Serwis Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.19 Pogoda Info 10.21 Info Poranek 10.30 Serwis Info 10.41 Pogoda Info 10.45 Gość poranka 10.55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20 Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.27 Pogoda Info 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Serwis Info 13.26 Pogoda Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.24 Pogoda Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.11 Pogoda Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.50 Biznes 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Msza święta dla chorych 18.15 kraków.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.55 Tematy dnia 19.02 Pogoda 19.05 Kronika Kulturalna 19.11 Taśmy PRL 19.30 Wiara i życie 20.00 Forum 20.45 Infoexpress 21.00 Pogoda Info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis Info 21.41 Pogoda Info 21.46 Kronika 21.58 Pogoda 22.00 Kronika Kulturalna 22.17 Serwis Info 22.30 Info Dziennik 23.07 Pogoda Info 23.15 Sportowy Wieczór 23.32 Lotnicy kosmonauci – film dok.; reż.: Marian Kiss



POLSAT

8.00 Rodzina zastępcza – serial komediowy produkcji polskiej 9.00 I kto tu rządzi? – serial komediowy 9.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny produkcji polskiej 12.00 Wzór 5 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 13.00 Przyjaciółki 2 – serial obyczajowy polskiej produkcji 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny produkcji polskiej 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Tylko taniec. Got to dance 3 – program rozrywkowy 21.40 Naprzeciw ciemności – horror produkcji USA-Rumunia (2009) 23.45 Błękitna stal – film sensacyjny produkcji USA (1990) 1.50 Zagadkowa noc 3.15 Tajemnice losu



6.10 Mango 7.15 Na Wspólnej – telenowela produkcji TVP 7.50 Doradca smaku – magazyn 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.10 Kocham.Enter – serial paradokumentalny produkcji TVP 13.10 Szpital – serial paradokumental-

ny produkcji TVP 14.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji TVP 14.50 Kocham.Enter – serial paradokumentalny produkcji TVP 15.50 Rozmowy w toku – talk-show 16.55 Szpital – serial paradokumentalny produkcji TVP 17.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny produkcji polskiej 18.55 Doradca smaku – magazyn 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 Iron Man – film fantastyczny produkcji amerykańskiej (2008) 22.40 Krwawy sport – film sensacyjny USA (1988) 0.35 Kuba Wojewódzki – talk-show 1.35 Uwaga!

TVN 7



7.15 Brzydula – serial kom. 8.20 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 9.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 10.20 Agenci NCIS 6 – serial sens. 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny 14.55 Dr House – serial obyczajowy 15.55 Ostry dyżur – serial obyczajowy 16.55 Brzydula – serial komediowy 18.05 Agenci NCIS 6 – serial sensacyjny 19.00 Dr House – serial obycz. 20.00 Wyspa skarbów – film przygodowy USA-Wielka Brytania (1990) 22.45 Rzeki śmierci – film sensacyjny USA (1989) 0.50 Ciemność – USA-Hispania (2002) 2.55 Arkana magii

TV 4

7.30 Gliniarz i prokurator 5 – serial sens. produkcji amerykańskiej 8.30 Komisarz Rex – serial kryminalny 9.30 Odcień namiętności – telenowela 11.30 I Like it – program muzyczny 12.30 Dekoratornia 13.00 TV Market 13.20 Dziewczyny z fortuną 15.00 Komisarz Rex – serial kryminalny 16.00 Gliniarz i prokurator 5 – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 17.00 Odcień namiętności – telenowela 19.00 Mistrz kuchni: Gordon Ramsay – program rozrywkowy 20.00 Wyścig – thriller USA-Kanada-Australia (2001) 22.25 Spadkobiercy – program rozrywkowy 23.00 Dziewczyny w toplesie – film erotyczny USA (2009) 1.05 Wzór – serial krym. 1.50 4music – mag. muzyczny



PULS

7.30 No problem! 8.00 Taki jest świat 9.00 Xena: wojowniczka księżniczka – serial przygodowy 10.00 Codzienna 2 m. 3 – serial kom. 11.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas – serial krym. 12.00 Nash Bridges – serial sensacyjny 13.00 Kręcimy z gwiazdami – program rozrywkowy 14.00 2011: Rok zabójczych żywiołów – film dokumentalny 15.00 Szpital – nagłe przypadki – serial dokumentalny 16.00 Xena: wojowniczka księżniczka – serial przygodowy 17.15 Nash Bridges – serial sensacyjny 18.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas – serial krym. 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany 20.00 Fire – thriller Kanada-Rumunia-Wielka Brytania (2004) 22.00 Rasa – horror Niemcy-USA-RPA (2006) 23.50 Pora mroku – horror Polska (2008) 1.55 Mgła – film dok. Polska (2010)

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **IRON MAN** – Film przygodowy produkcji amerykańskiej z 2008 roku. To historia miliardera, przemysłowca i genialnego wynalazcy Tony'ego Starka, szefa Stark Industries, głównego dostawcy broni dla rządu USA. Beztrudny styl życia mężczyzny ulega zmianie, kiedy po testach nowej broni jego konwój zostaje zaatakowany, a on porwany przez rebeliantów. Ranny, z pociskiem, który utknął w pobliżu serca, Tony zostaje zmuszony do skonstruowania potężnej broni dla tajemniczego przywódcy.

TV POLSAT, GODZ. 21.40

● **NAPRZECIW CIEMNOŚCI** – Film sensacyjny produkcji amerykańsko-rumuńskiej z 2009 roku. W postapokaliptycznym świecie największym zagrożeniem człowieka są wampiry. Kiedy w zagrożonym szpitalu uwięziona zostaje grupa ostatnich ocalałych, ich jedyną nadzieją jest mistrz katany, Targat. Mężczyzna wie, że jedynym lekarstwem w tym przypadku jest egzekucja. Przewodzi specjalnej grupie operacyjnej złożonej z byłych wojskowych, których misją jest pokonanie wampirów.

TV POLSAT, GODZ. 23.45

● **BŁĘKITNA STAL** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1989 roku. Eugene Hunt jest zamożnym maklerem giełdowym. Stresująca praca, poczucie anonimowości życia we współczesnym świecie w połączeniu z chora fascynacją bronią doprowadzają go do obłąd. Eugene staje się przypadkowym świadkiem strzelaniny, w której udział bierze policjantka Megan Turner. Mężczyzna kradnie broń z miejsca zdarzenia. Od tej pory jego umysł wypełnia obsesja na punkcie Megan, którą zaczyna prześladować.

SKOK ubezpieczenia



Ubezpieczenia:

MIESZKAŃ I DOMÓW JEDNORODZINNYCH PODRÓŻNE KOMUNIKACYJNE

Ubezpieczenia komunikacyjne oferowane przez MTU Moje Towarzystwo Ubezpieczeń S.A.

Zadzwoń do mnie | 693 203 096
Przyjadę we wskazane miejsce

SOBOTA

13.04

TVP1

5.30 Telegazety 5.55 W labiryncie (59): Dylemat Joanny 6.25 W labiryncie (60): Meeting 7.00 Las bliżej nas (34): Anomalie pogody 7.15 Rok w ogrodzie 7.40 Laur dla ogrodnika 8.00 Naszaarmia.pl 8.25 Kaktus i Mały: Dlaczego nadmiar CO₂ zły wpływ na klimat ma? 8.30 Dora poznaje świat: Kwa, kwa (52) 9.00 Kung Fu Panda Legenda o niezwykłości: Przejrzeć na oczy (8) 9.30 Baśnie i bajki polskie (12): O królewnie zaklętej w żabę 9.50 Komisarz Alex – kulisy serialu (20) 9.55 Jak to działa: Łazik marsjański 10.20 Latarnicy.pl (5): Zdrowie 10.45 1000 pierwszych dni (2) 11.05 Weekendowy magazyn filmowy 11.35 Polskie drogi (1/11): Misja specjalna – serial produkcji TVP; reż.: Janusz Morgenstern; wyk.: Karol Strasburger, Kazimierz Kaczor, Marek Walczewski, Zofia Mrozowska, Aleksander Bardini, Stanisław Zaczek, Jadwiga Jankowska-Cieślak, Beata Tyszkiewicz, Leszek Herdegen, Stanisław Mikulski 13.05 Jaka to melodia? (2629) 13.40 Zwierzęta świata: Najmłodszy w ZOO (8) – serial dokumentalny produkcji niemieckiej (2011); reż.: Roswitha Puls, Bernd Hermann, Svanja Weber 14.10 Okrasa łamie przepisy – magazyn kulinarny 14.45 Zaczarowana – baśń filmowa produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Kevin Lima; wyk.: Amy Adams, Patrick Dempsey, Timothy Spall, James Marsden, Susan Sarandon 16.30 Oko w oko z Królem Futbolu 16.35 Wiatr w żagle 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.30 Ojciec Mateusz (115): Daleki krewny – serial kryminalny produkcji TVP 18.25 Ale mądralo! – talk-show 19.10 Wieczorynka: Bob Budownicz XI: Ważne zadanie Benia (2) – serial animowany produkcji angielskiej (2007) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.00 GOL T-Mobile Ekstraklasa 20.05 MŚ w rajdach samochodowych: Rajd Portugalii 20.10 Pogoda 20.20 Komisarz Alex (33): Nowy – serial kryminalny produkcji TVP 21.25 Hit na sobotę: Piraci z Karaibów: Skrzynia umarlaka – film przygodowy produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Gore Verbinski; wyk.: Johnny Depp, Orlando Bloom, Keira Knightley, Jack Davenport, Bill Nighy 0.00 Hannibal – thriller produkcji amerykańskiej (2001); reż.: Ridley Scott; wyk.: Anthony Hopkins, Julianne Moore, Gary Oldman, Giancarlo Giannini, Ray Liotta, Francesca Neri (dozwolone od lat 18) 2.20 Za jakie grzechy – komedia produkcji kanadyjsko-amerykańskiej (2008); reż.: Jonas Elmer; wyk.: Renee Zellweger, Harry Jr. Connick 4.00 Zakończenie dnia

TVP2

5.55 Czerdziestolatek (17/21): Cwana bestia, czyli kryształ 7.00 M jak miłość (981) 8.00 Pytanie na śniadanie

(Pogoda: 9.30, 10.10; Panorama: 8.50) 10.50 Ja to mam szczęście! – ulubione skecze 34 11.05 Barwy szczęścia (916) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.35 Barwy szczęścia (917) 12.10 Barwy szczęścia (918) 12.45 Życie od kuchni (4) 13.20 Bliskie i groźne spotkania Steve'a (22/26) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2009); reż.: James Brickell 14.00 Familiada (2031) – teleturniej 14.40 Rodzinka.pl (89): Wieczne młodzi – serial komediowy produkcji TVP 15.10 Rodzinka.pl (90): To miłość 15.40 Słowo na niedzielę 15.50 Czarne chmury (6/10): Intryga 16.55 Kocham to, co lubię (17) – talk-show 17.30 Dzięki Bogu już weekend (5) – program rozrywkowy 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Tenis ziemny: Turniej WTA Katowice – kronika 18.45 Pogoda 18.55 Postaw na milion – kulisy 19.05 Postaw na milion (56) – teleturniej 20.05 The Voice of Poland. Najlepszy głos: Bitwa – widowisko muzyczne 21.55 Inni – thriller produkcji amerykańsko-hispańskiej (2001); reż.: Alejandro Amenábar; wyk.: Nicole Kidman, James Bentley, Alakina Mann, Fionnula Flanagan 23.50 „Skubas” – koncert 1.00 Tenis ziemny: Turniej WTA Katowice 2.10 Van Veeteren: Sprawa G. – serial produkcji szwedzkiej (2005) (dozwolone od lat 16) 3.40 Pułapka – film sensacyjny produkcji polskiej (1997); reż.: Adek Drabiński; wyk.: Marek Kondrat, Joanna Benda, Bogusław Linda, Zbigniew Zamachowski, Anita Lipnicka, Dorota Pomykała, Małgorzata Potocka, Ewa Salacka, Jerzy Bończak, Zygmunt Malanowicz (dozwolone od lat 16) 5.40 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.35 Złotopolscy (661): Rozstania i nadzieje 7.00 Złotopolscy (662): Pułapka 7.25 Złotopolscy (663): Złe uczucia 7.50 Złotopolscy (664): Bryczka na dachu 8.20 Złotopolscy (665): Narzeczeni in spe 8.55 Polonia 24 9.40 Sposób na Alcibiadesa (2) 10.45 Załoga Eko II (10): Opakowania wielomateriałowe – co to takiego? 11.15 Pogranicze w ogniu (10) 12.25 Pamiętaj o mnie 12.45 Ojciec Mateusz (106): Sztuka dojrzewania – serial kryminalny produkcji TVP 13.30 Makłowicz w podróży: Niemcy: Żyżna Badenia – magazyn kulinarny 14.00 Na dobre i na złe (516): Chory z miłości – serial produkcji TVP 15.00 Gdziekolwiek będę... (film o Marku Grechucie) – film dokumentalny; reż.: Piotr Poraj-Poleski 16.00 Kulturalni PL (136) – magazyn 17.00 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (968) – serial produkcji TVP 18.50 Zagadkowa blondynka (10) – zabawa quizowa 19.35 Polonia w Komie: Tokio: Solomia (208) 19.45 Dobranocka: Bolek i Lolek wyruszają w świat: Nad Orinoko 20.00 Wiadomości 20.20 Sport 20.30 Pogoda 20.40 Tajemnica twierdzy szczyfów (9/13) – serial sensacyjny produkcji TVP 21.35 Pamiętaj o mnie 22.00

Polonia 24 22.30 Dom (13/25): Coś się kończy, coś się zaczyna 23.50 Złota sobota – widowisko rozrywkowe 0.15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Misja absolutnie możliwa 10.10 Pogoda 10.15 Kronika Kulturalna 10.25 Wiara i życie 10.44 Świadkowie świętości 10.49 W Królestwie Karpia 11.00 EuroSąsiedzi 11.15 Tu kultura 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Świat i gospodarka 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Debata TVP Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Raport z Polski Ekstra 14.15 Reportaż TVP Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Było, nie minęło 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Studio Wschód 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.57 Pogoda Info 17.00 Pogoda 17.05 Kontrapunkt 17.30 Ogrody Małopolski 17.40 Festiwal Ady Sari 17.45 Pod Tatrami 17.55 Bez krawata 18.20 Festiwal Ady Sari 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.02 Pogoda 19.05 Festiwal Ady Sari 19.15 Parafia z sercem 20.00 Prawdę mówiąc 20.30 Serwis Info 20.49 Pogoda Info 21.00 Kod dostępu 21.30 Serwis Info 21.40 Pogoda Info 21.45 Kronika 21.56 Pogoda 22.00 Festiwal Ady Sari 22.03 Speed 2 22.15 Losowanie Lotto 22.24 Felieton 22.30 Serwis Info 22.55 Pogoda Info 23.02 Sportowy Wieczór 23.25 Katyń. 70 lat później – cykl dok. 0.00 Niechciana prawda



POLSAT

8.00 Formuła 1: Grand Prix Chin 9.15 The Looney Tunes Show – serial animowany produkcji amerykańskiej 9.45 Kalambury z gwiazdami – program rozrywkowy 10.15 Ewa gotuje – magazyn kulinarny 10.45 Mój brat niedźwiedź – film animowany produkcji amerykańskiej (2003) 12.40 Moja dziewczyna – komediodramat produkcji USA (1991) 14.45 Studio Weekend – magazyn 15.45 Tylko muzyka. Must be the music 5 17.45 Pamiętniki z wakacji 3 – serial paradokumentalny 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial 20.05 Kłopsiki i inne zjawiska pogodowe – film animowany produkcji USA (2009) 21.50 Boks: Walka o Mistrzowski pas federacji WBC 23.00 Byt – horror produkcji USA (1982) 1.45 Zagadkowa noc 3.15 Tajemnice losu



5.20 Mango 7.55 Maja w ogrodzie – magazyn 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn 8.30 Dzień dobry TVN – magazyn 11.00 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 12.50 Ugotowani – reality show 13.50 Perfekcyjna pani domu – program rozrywkowy 14.50 Top Model. Zostań modelką – reality show 15.55 Przepis na życie – se-

rial obyczajowy polskiej produkcji 16.55 Bitwa o dom (1) – reality show 18.00 Kuchenne rewolucje – reality show 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! – pr. publicystyczny 20.00 X Factor 3 – program rozrywkowy 21.50 Błękitna głębia – film sensacyjny produkcji USA (2005) 0.10 Iron Man – film fantasy produkcji USA (2008) 2.40 Uwaga! – pr. publicystyczny 2.55 Arkana magii

TVN 7



6.50 Mango 8.55 Ben i Kate – serial kom. 9.55 Przyjaciele 3 (6-7) – serial kom. 10.55 Gdzie pachną stokrotki – serial komediowy produkcji amerykańskiej 11.50 Wyspa skarbów – film przygodowy USA-Wielka Brytania (1990) 14.30 Cztery pancerni i pies – serial wojenny produkcji polskiej 15.30 Agenci NCIS 6 – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 16.30 Detektyw Monk 7 (16-ost.) – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 17.30 Chuck 2 (1) – serial sens.-kom. 18.30 Dr House 3 – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 19.30 Rewolwer i melonik – film sensacyjny USA (1998) 21.20 Uwierz w ducha – komediodramat produkcji USA (1990) 23.55 Specjalista – film sensacyjny USA-Peru (1994) 2.10 Arkana magii

TV 4

6.55 mała Czarna – talk-show 7.55 Mistrz kuchni: Juniorzy – program rozrywkowy 8.55 Winx Club 4 – serial anim. 9.55 Łowca krokodyli: dzienniki – serial dokumentalny 11.00 Galileo – program popularnonaukowy 12.00 mała Czarna – talk-show 13.00 Spadkobiercy – serial komediowy 14.00 Wzór – serial kryminalny 14.55 Zagadkowe zgony – serial dok. 15.55 Mindfreak – iluzjonista Criss Angel – program rozrywkowy 16.55 Akademia gimnastyczna – komediodramat Niemcy-USA (2006) 19.00 Galileo – program popularnonaukowy 20.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny produkcji polskiej 21.00 Czwarte piętro – thriller USA (1999) 22.55 Wzgórza mają oczy – horror USA (2006) 1.05 Mistrz kuchni: Juniorzy – program rozrywkowy 1.50 I Like it



PULS

7.05 Taki jest świat – program informacyjny 8.00 Steve Irwin – łowca krokodyli – serial przyrodniczy 9.00 Zwierzęca natura (1) – serial przyrodniczy 10.00 Sposób na złodzieja – komedia przygodowa Dania (2008) 12.00 Barbie Mariposa – film animowany USA (2008) 13.45 Przygody młodego Indiany Jonesa (1) – serial przygodowy 15.40 Bestia z Wolfsburga – film familijny USA-Kanada (2010) 17.30 Stawka większa niż życie – serial wojenny polskiej produkcji (1968) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial 20.00 Zadanie specjalne – dramat sensacyjny USA (2005) 22.00 Maczeta – film sensacyjny USA (2010) 0.05 Piła 2 – thriller USA (2005) 2.00 Zobacz to!

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN, GODZ. 21.50

● **BŁĘKITNA GŁĘBIA** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 2005 roku. Czworo nurków marzy o odnalezieniu zatopionego statku ze skarbem wartym miliony dolarów. Kiedy w końcu natrafiają na wrak legendarnego okrętu, ich radość nie trwa długo. Okazuje się bowiem, że tuż obok znajduje się zatopiony samolot z toną kokainy na pokładzie. Od tej chwili życie bohaterów nabiera szaleńczego tempa, gdyż o odkryciu dowiaduje się grupa bezwzględnych przestępców, którzy roszczą sobie do niego prawa. Ale prawdziwe kłopoty zaczynają się, gdy jeden z nurków próbuje zrobić na znalezisku interes.

TVP II, GODZ. 21.55

● **INNI** – Horror produkcji hiszpańsko-francusko-amerykańskiej z 2001 roku. Zbliża się koniec II wojny światowej. W ogromnym, starym domu na angielskiej wyspie Grace Stewart wraz z dwójką dzieci oczekuje na powrót męża z frontu. Rodzeństwo cierpi na fobię, alergię na światło dzienne. Najmniejszy promień światła mógłby być dla nich zabójczy. Dlatego przez całe dni dom pogrążony jest w mroku. Grube story są szczerze zaciągnięte. Pewnego dnia Grace przekonuje się, że w jej domu, poza nią i dziećmi, jest ktoś jeszcze.

TV POLSAT, GODZ. 23.00

● **BYT** – Amerykański horror z 1982 roku. Carla mieszka w Los Angeles, jest samotną matką wychowującą trójkę dzieci. Pewnej nocy we własnej sypialni zostaje zaatakowana, poturbowana i zgwałcona przez tajemniczą, niewidzialną siłę. Kobieta sama nie jest pewna, co właściwie się zdarzyło i nie mówi nikomu o wypadku. Kiedy atak powtarza się, tym razem w samochodzie, kobieta zwraca się o pomoc do psychiatry. Lekarz nie wierzy w żadne nadprzyrodzone siły i uważa, że Carla cierpi na histeryczne urojenia. Zdesperowana kobieta szuka ratunku u ludzi zajmujących się parapsychologią.

„POD BRZÓZKAMI”

Plac Targowy „Tomex”

- smaczna domowa kuchnia
- pieczone kurczaki
- kebab • „knyisz” z grilla
- tanie zestawy z coca-cola

TV SAT TELEBIM
TANIE OBIADY
FIRMOWE

wejście od strony „Tomeksu”
– czynne do godz. 18.00
wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzwoskie) – do godz. 22.00
• catering • przyjęcia
• komunie • stypy

Restauracja „Piastowska”
Zaprasza !!!

pon.-sob. 11.00–21.00
niedz. 12.00–21.00

12 648 27 26
606 205 558
Os. Tysiąclecia 42

www.piastowska42.fm.interia.pl
http://piastowska42.fm.interia.pl

ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE
na każdą okazję i kiesz w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta

wesela ♦ komunie ♦ chrzty ♦ stypy itp.

Oferujemy wyroby garmazeryjne bez konserwantów, ręcznie robione, m.in.: pierogi, uszka, krokiety, gołąbki, galaretki, sałatki itp.

HURTOWE CENY OPON

bestOPONY.pl

Bulwarowa 33a

- ✓ najlepsza oferta w Krakowie
- ✓ gwarancja producenta
- ✓ możliwość montażu na miejscu*

tel. 12 644 00 20

502 604 276

sklep@bestopony.pl

www.bestopony.pl

* za dodatkową opłatą

GOODYEAR DUNLOP FULDA Sava DEBICA BRIDGESTONE
Firestone DAYTON MICHELIN Kleber KORMORAN YOKOHAMA

F.H.U. HANBUD®
OKNA I DRZWI
rok założenia 1999

os. Niepodległości 3
tel. 12 640-09-90
DRZWI • OKNA • BRAMY
OGRODZENIA

GERDA DELTA MAMY NAJLEPSZE CENY NA KRZYŻY
KORZYSTNE RATY

SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS

www.hanbud.com.pl

TVP1

5.15 Telezakupy 5.40 W labiryncie (61): Telewizja nocą 6.10 W labiryncie (62): Naprawa dachu 6.45 Pełnosprawni 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.25 Magazyn Ligi Mistrzów 8.55 Ziarno 9.35 LOL! 10.05 Biegać każdy może 10.30 Kariera Nikodema Dyminy (1/7) – serial produkcji TVP 11.50 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.10 Między ziemią a niebem 12.45 Nie ma jak Polska (24): Zachodniopomorskie: Skarby pojezierzy 13.15 Anna German (7) 14.20 BBC w Jedyńce: Lodowa Planeta (2): Wiosna 15.20 Druga szansa (9) 16.05 Ale mądralo! – talk-show 16.50 Oko w oko z Królem Futbolu 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Komisarz Alex (33): Nowy 18.20 Jaka to melodia? (2630) 19.00 Wieczorynka: Gumisie: Egzamin na Barbaka (63) – serial animowany produkcji amerykańskiej (1992) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.00 MŚ w rajdach samochodowych: Rajd Portugalii 20.05 Rajdowe Samochodowe Mistrzostwa Polski: Rajd Świdnicki 20.10 Pogoda 20.25 Ranczo (85): Pojedynek czarownic – serial obyczajowy produkcji TVP 21.20 Zakochana Jedynka: Za jakie grzechy – komedia produkcji kanadyjsko-amerykańskiej (2008); reż.: Jonas Elmer; wyk.: Renee Zellweger, Harry Jr. Connick 23.10 Milcz i całuj – komedia produkcji amerykańskiej (2004); reż.: Gary Brockette; wyk.: Christopher Daniel Barnes, Brad Rowe, Krista Allen, Kristin Richardson (dozwolone od lat 16) 1.00 Downton Abbey (6/7) – serial produkcji angielskiej (2010) 1.55 Zakończenie dnia

TVP2

5.50 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 6.00 Bliskie i groźne spotkanie Steve'a (22/26) 6.40 Ostoja (121) – magazyn przyrodniczy 7.15 M jak miłość (982) 8.10 Barwy szczęścia (919) – serial obyczajowy produkcji TVP 8.40 Barwy szczęścia (920) 9.10 Kultura, głupcze (67) 9.50 Rodzinne oglądanie: Wielkie migracje: Uczta albo głód (4/4) – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2011); reż.: David Hamlin 10.55 Wojciech Ciejrowski – bosko przez świat: Ale Jazda! Ale Meksyk! – cykl reportaży 11.30 Makłowicz w podróży: Zanzibar: Wodny świat (126) – magazyn kulinarny 12.10 Gwiazdy w poludnie: Szeherazada (1/2) – baśń filmowa produkcji niemiecko-francusko-włoskiej (1990); reż.: Philippe de Broca; wyk.: Catherine Zeta-Jones, Stephanie Freiss, Thierry Lhermitte, Gerard Jugnot, Vittorio Gassman 14.00 Familiada (2032) – teleturniej 14.40 The Voice of Poland: Bitwa – widowisko muzyczne 16.20 Na dobre i na złe (519): Wyniki nie kłamią – serial produkcji TVP 17.20 Życie od kuchni (5) 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Tenis ziemny: Turniej WTA Katowice – kronika 18.45 Pogoda 18.55 Dzięki Bogu już weekend (6) – program rozrywkowy 20.10 Kino na maksa: Mumia: Grobowiec Cesarza Smoka – film akcji produkcji amerykańsko-niemiecko-chińskiej (2008); reż.: Rob Cohen; wyk.: Brendan Fraser, Jet Li, Maria Bello, John Hannah, Michelle Yeoh 22.10 Głęboka woda – sezon II (3/12): Bez miłości – serial produkcji TVP 23.05 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbickiej 23.35 WOK – Wszystko o Kulturze (72) 0.10 Tenis ziemny: Turniej WTA Katowice 1.20 Studio filmowe Dwójki: Zmruż oczy – film obyczajowy produkcji polskiej (2003); reż.: Andrzej Jakimowski; wyk.: Zbigniew Zamachowski, Ola Prószyńska, Małgorzata Foremniak, Andrzej Chyra, Andrzej Mastalerz, Rafał Guźniak, Jerzy Rogalski, Krzysztof Ławni-

czak, Ryszard Orlik, Rafał Walentowicz 2.55 Najważniejszy dzień życia (9/9): Karuzela – serial produkcji TVP; reż.: Ryszard Ber; wyk.: Andrzej Kierec, Anna Dymna, Małgorzata Pritulak, Halina Buyno, Maria Zbyszewska, Irena Szymkiewicz, Janusz Bukowski 3.45 Szeherazada (1/2) – baśń filmowa produkcji niemiecko-francusko-włoskiej (1990); reż.: Philippe de Broca; wyk.: Catherine Zeta-Jones, Stephanie Freiss, Thierry Lhermitte, Gerard Jugnot, Vittorio Gassman 5.20 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Wszystko przed nami (52) 6.25 Wszystko przed nami (53) 6.55 Wszystko przed nami (54) 7.20 Wszystko przed nami (55) 7.45 Wszystko przed nami (56) 8.15 Polonia w Komie: Indie: Marysia 8.25 Polonia 24 9.00 Awantura o Basię (8/12): Awantura ósma, czyli rzecz o poszukiwaniu utraconej przeszłości 9.30 Ziarno – magazyn 10.05 Daleko od szosy (5/7): Pod prąd 11.30 Pamiętaj o mnie 11.50 Między ziemią a niebem 12.00 Regina Coeli 12.10 Między ziemią a niebem 12.45 Pod Tatrami 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. Nawiedzenia NMP w Świętej Lipce 14.20 Dom (13/25): Coś się kończy, coś się zaczyna 15.45 Polonia w Komie: Indie: Marysia 16.05 Wideoteka dorosłego człowieka (8) 16.55 Dzika Polska: Lasy pełne życia: Bocian ciemnego lasu 17.30 Teleexpress 17.50 M jak miłość (969) 18.45 Wszystko po krakowski: Koncert dla Piotra S. – 45-lecie Piwnicy pod Baranami (12) 19.15 Szlakiem gwiazd (7): Krzysztof Daukszewicz 19.40 Dobranocka: Miłka i Człapek: Miłka i Człapek w niebezpieczeństwie (12) 20.00 Wiadomości 20.20 Sport 20.30 Pogoda 20.40 Nad rozlewiskiem... (5/13) 21.35 Pamiętaj o mnie 22.00 Tygodnik.pl 22.55 Miss Egzotyka 23.50 Cudowne miejsca: Wielkie Sanktuarium Polski: Gietrzwałd 0.25 Żołga Eko II (10): Opakowania wielomateriałowe – co to takiego? 0.50 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Pod Tatrami 10.10 Pogoda 10.15 Bez krawata 10.40 W ciepłym miesiecu 10.48 Jedź bezpiecznie 11.00 Głos Mediów 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Przegląd wydarzeń tygodnia 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Teleplotki 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Raport z Polski Ekstra 14.15 Reportaż TVP Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Kościół z bliska 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Prawdę mówiąc 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.57 Pogoda Info 17.00 Pogoda 17.05 Parafia z sercem 17.25 Małopolska – bliższa ojczyzna 17.50 Misja absolutnie możliwa 18.00 Kundel bury i kocury 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia: Polityka bliżej 19.07 Pogoda 19.10 Filmo- teka Małopolska 19.35 Sztuka czytania 20.00 Listy gończe: Ostatni trening (32) (dozwolone od lat 16) 20.30 Serwis Info 20.43 Pogoda Info 20.50 Młodzież kontra 21.30 Serwis Info 21.40 Pogoda Info 21.45 Kronika 21.56 Pogoda 22.00 Kronika Sportowa 22.15 Jedź bezpiecznie 22.30 Serwis Info 22.55 Pogoda Info 23.00 Sportowa niedziela 23.25 Teleplotki 23.55 Przegląd wydarzeń tygodnia



POLSAT

7.00 Tylko taniec. Got to dance 3 8.30 Formuła 1: Grand Prix Chin 11.00 Kłopsiki i inne zjawiska pogodowe – film animowany produkcji USA (2009) 12.50 Mój brat niedźwiedź – film animowany produkcji USA (2003) 14.40 Kabarety – program rozrywkowy 15.45 Daleko jeszcze? – ko-

media produkcji USA (2005) 17.45 Pamiątniki z wakacji 2 – serial paradokumentalny 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Państwo w państwie – program publicystyczny 20.00 Tylko muzyka. Must be the music 5 – program rozrywkowy 22.00 Kości 8 – serial krym. 23.05 Na krawędzi – serial krym. polskiej produkcji 0.15 Bez pardonu – thriller produkcji USA (2008) 2.00 Magazyn sportowy 4.00 Tajemnice losu

tvn

7.55 Maja w ogrodzie – magazyn ogrodniczy 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn ogrodniczy 8.30 Dzień dobry TVN 10.55 Bitwa o dom – reality show 11.55 Co za tydzień 12.25 Lekarze – serial obycz. 13.25 Prawo Agaty – serial obycz. 14.25 X Factor 3 – program rozrywkowy produkcji polskiej 16.10 Akademia policyjna 2: Pierwsze zadanie – komedia sensacyjna produkcji USA (1985) 18.00 Ugotowani 4 – program rozrywkowy 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! – program publicystyczny 20.00 Surowi rodzice 3 – reality show 21.00 Przepis na życie – serial obyczajowy 22.00 Na językach – magazyn 23.00 Nieodebrane połączenie – horror produkcji Japonia-USA-Niemcy (2008) 0.50 Uwaga! 1.05 Arkana magii

TVN 7



7.00 Mango 9.05 Cztery pancerni i pies – serial wojenny polskiej produkcji 10.00 Detektyw Monk 7 (16-ost.) – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 11.00 Chuck 2 (1) – serial sens.-kom. 12.00 Rewolwer i melonik – film sensacyjny produkcji USA (1998) 13.50 Zew natury – film przygodowy USA-Japonia (1995) 15.55 Naga ostroga – western USA (1953) 17.55 Cztery pancerni i pies – serial wojenny 18.00 Oddział specjalny – serial kryminalny produkcji niemieckiej 20.00 Specjalista – film sensacyjny produkcji USA-Peru (1994) 22.20 Mentalista 2 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 23.20 Prawdziwa zbrodnia – thriller produkcji USA (1999) 1.50 Arkana magii

TV 4

7.00 Łowca krokodyli: dzienniki – serial przyrodniczy 8.05 Winx Club 4 – serial anim. 9.05 Buddy, bejsbolista – komedia produkcji Kanada-USA (2002) 11.00 Galileo 12.00 Mindfreak – iluzjonista Criss Angel – program rozrywkowy 13.00 Dekoratornia 13.30 Mistrz kuchni: Gordon Ramsay – magazyn 14.30 Mistrz kuchni: Juniorzy 15.30 Tester 16.00 Mega Chichot – program rozrywkowy 16.55 Jak ugryźć 10 milionów – komedia kryminalna produkcji USA-Kanada (2000) 19.00 Galileo 20.00 Mordercze starcie – film sensacyjny produkcji USA (2012) 21.55 Przez granicę – film sensacyjny produkcji USA (2001) 23.55 Ip Man – dramat sensacyjny Hongkong (2008) 1.55 I Like it – program muzyczny



PULS

8.00 Steve Irwin – łowca krokodyli – serial przyrodniczy 9.00 Zwierzęca natura – serial przyrodniczy 10.00 Stawka większa niż życie – serial wojenny 11.30 Barbie i Diamentowy Pałac – film animowany produkcji USA (2008) 13.00 Przygody młodego Indiany Jonesa – serial przygodowy 15.00 Żądza pieniądza – komedia sensacyjna Francja (1993) 16.55 Zakonnica w przebraniu – komedia sens. USA (1992) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany produkcji amerykańskiej 20.00 Śnieżny Armagedon – film katastroficzny Kanada (2011) 21.55 Spartakus: krew i piach – serial historyczny produkcji USA 0.10 Maczeta – film sensacyjny USA (2010) 2.30 Zobacz to!

TWARZE Z PRZESZŁOŚCI



Choć badania wykopaliskowe, w mniejszym bądź większym stopniu, dają odpowiedź na pytania związane z obrzędowością, sposobem życia czy wierzeniami przeszłych społeczności, to niewiele mówią o wglądzie naszych przodków do obecnych czasów. Dziś pod postacią zabytków archeologicznych, odkrywanych w trakcie prac badawczych, kryją się zakłete w różnych surowcach wyobrażenia ludzkich twarzy i sylwetek. Trzeba jednak zaznaczyć, iż przedstawienia postaci człowieczej umieszczone na różnego rodzaju figurkach czy naczyniach znacznie odbiegają od naszych pojęć na temat wyglądu ludzi tworzących prehistoryczne społeczności. Przede wszystkim przedstawienia antropomorficzne są dość rzadkie, a jeśli już występują, to ukazane w nich ludzkie wyobrażenia są ledwo naszkicowane. Wielokrotnie zdarza się, że pozbawione oczu, uszu i innych charakterystycznych detali twarzy jedynie swym ogólnym zarysem przypominają oblicze człowieka. Do wyjątkowych znalezisk należą artefakty z odwzorowanymi na nich bardzo dokładnymi rysami twarzy z zamierz- chłej już przeszłości.

W zbiorach Nowohuckiego Oddziału Muzeum Archeologicznego w Krakowie znajduje się kilka antropomorficznych figurek bądź ich fragmentów. Najdokładniejszym odwzorowaniem oblicza z przeszłości jest niewielka męska główka odnaleziona w Pleszowie. Zabytek ten, będący jednym z najlepiej rozpoznawalnych eksponatów olbrzymiego zbioru muzealnego, jest zarazem logo naszej placówki. Jednakże tym razem to nie on będzie bohaterem niniejszego odcinka. Obiekt, o którym mowa, odzwierciedla postać człowieka sprzed kilku tysięcy lat. Wykonany z gliny stanowi niezwykle cenne znalezisko.

Wspomniany zabytek został odkryty przez archeologów podczas trwających w 1952 roku badań wykopaliskowych na stanowisku 5 w Wyciążach. Roboty ziemne, jakie wówczas wykonywali pracownicy Muzeum, były prowadzone w bardzo trudnych warunkach. Nowo-

huccy archeolodzy musieli przystosować się do szybkiego tempa i czasu pracy maszyn budujących kombinat i okalające go osiedla. Pracowali w terenie, niezależnie od panującej pogody, co nie ułatwiała im trudna sytuacja.

Eksplorując teren stanowiska, badacze odnaleźli, obok wielu fragmentów ceramiki, drobny przedmiot. Była to niewielka rozmiarami, wysoka na 6,5 cm figurka, która zachowała się w dobrym stanie w całości. Jasnobrunatnej barwy zabytek został ulepiiony ręcznie. Przedstawia wyobrażenie ludzkiej sylwetki z zaznaczoną głową, korpusem, rękoma oraz nogami.

Na pierwszy rzut oka figurka znacznie różni się od dzieł, do jakich przyzwyczaili nas sztuka nowożytna. Nasuwa się pytanie – kto i w jakim celu wykonał ów prehistoryczny człowieczy portret? Prawdopodobnie jej autorem był jakiś nieznaną artysta wywodzący się z kręgu kultury bałtyckiej. Ludność owej kultury w III tys. p.n.e. przybyła na ziemie polskie, zasiedlając m.in. „nowohuckie” tereny. Cechą charakterystyczną dla tej jednostki kulturowej są ornamenty rozchodzące się promieniście od dna naczynia.

Trudno natomiast snuć domysły na temat przeznaczenia niniejszej figurki. Być może stosowano ją w bliżej nieznanym nam praktykach kulturowych. Nie jest do końca jasne, czy przedstawienia figuralne odgrywały jakąś istotną rolę w obrzędach pogrzebowych czy ceremoniach odbywających się na cześć zapomnianych już bóstw.

Kolejny raz okazało się, że ziemie Nowej Huty kryją w swym wnętrzu wiele zagadek, których rozwiązanie z pewnością pomoże w poszerzeniu naszej wiedzy dotyczącej odległej przeszłości i minionych cywilizacji. Na razie jednak tajemnice te pozostają głęboko w ukryciu. Czy kiedykolwiek uda się nam je poznać i zrozumieć? Obawiam się, że to pytanie pozostanie bez odpowiedzi.

Anna Kolasa
Fot. Anna Piwowarczyk



5.10 Kung Fu Panda Legenda o niezwykłości. Przejrzeć na oczy (8) **5.35** Telegazety **5.55** Kawa czy herbata? **8.00** Wiadomości **8.05** Pogoda poranna **8.09** Polityka przy kawie **8.30** Król Maciuś Pierwszy II: Detektyw Maciuś (13) **8.40** Magiczne przygody misia Ruperta: Rupert i młody wiatr (34) **8.55** Telegazety **9.30** BBC w Jedyńce: Lodo-wa Planeta (2): Wiosna **10.30** Operacja Życie (20) **11.00** Okrasa łamie przepisy **11.30** Moda na sukces (5813) **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.35** Klimaty i smaki **12.55** Zwierzęta świata: Ssaki morskie (6): Społeczność delfinów **13.35** Jaka to melodia? (2630) **14.10** Jedna Scena: To ja złodziej **14.25** Prawdziwe życie **15.00** Wiadomości **15.15** Pogoda **15.25** Ranczo (85): Poje-dynek czarownic **16.25** Moda na sukces (5814) **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.25** Jaka to melodia? (2631) **17.55** Klan (2430) **18.25** Elżbieta Jaworowicz. Tak było, tak jest **18.40** Wszystko przed nami (94) **19.10** Wieczorynka: Noddy w krainie zabawek: Pan niania i Kregielki (49) **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.05** Rajdowe Samochodowe Mistrzostwa Polski: Rajd Świdnicki **20.10** Pogoda **20.20** Teatr Telewizji: „Rozmo-wy z katem” – spektakl teatralny; reż.: Maciej Englert; wyk.: Andrzej Zieliński, Piotr Fronczewski, Sławomir Orzechowski, Marek Kasprzyk, Maciej Wojdyła, Grzegorz Wojdon, Zbigniew Suszyński, Danuta Szaflarska, Andrzej Niemirski, Marcin Jędrzejewski **21.55** Downton Abbey (6/7) – serial produkcji angielskiej (2010) **23.00** Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Wypadek – film dokumentalny **23.50** reż nie ma – film obyczajowy produkcji polskiej (1991); reż.: Andrzej Barański; wyk.: Marek Bukowski, Joanna Trzecieńska, Marta Konarska, Tomasz Hudziec, Mirosław Baka, Adrianna Biedrzyńska, Magda Scholl, Andrzej Mastalerz **1.55** Notacje: Alfred Grabowski. Dajcie więźnia powód się znaleźć – cykl dokumentalny **2.10** Naszaarmia.pl – magazyn **2.40** Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Wypadek – film dokumentalny **3.25** Zagadkowa Jedynka **4.30** Zakończenie dnia



5.50 Telegazety **6.10** Złotopolscy (91): Matka **6.40** Dwójka Dzieciom: Opowieści Śrubziemi (5): Rzeczka Plumka **7.05** M jak miłość (184) **8.00** Pytanie na śniadanie **10.55** Barwy szczęścia (920) **11.35** Na dobre i na złe (29): Przegrane zdrowie **12.30** Coś dla Ciebie **12.55** Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbińskiej **13.35** Świat bez tajemnic: Krótkie panowanie Edwarda (27) **14.40** Ja to mam szczęście! (47) **15.10** Rodzinka.pl (27): Powrót do szkoły **15.45** Panorama Kraj **16.00** Pogoda **16.05** Rodzinka.pl (89): Wiecznie młodzi – serial komediowy produkcji TVP **16.35** Rodzinka.pl (90): To miłość – serial komediowy produkcji TVP **17.05** Castle (35/58) – serial produkcji amerykańskiej (2011) **18.00** Panorama **18.30** Sport Telegram **18.40** Pogoda **18.50** Jeden z dziesięciu (11/74) – teledyski **19.30** Gala Festiwalu Sztuki Faktu w Toruniu 2013 **20.05** Barwy szczęścia (921) – serial obyczajowy produkcji TVP **20.40** M jak miłość (983) – serial produkcji TVP **21.35** Kulisy serialu „M jak miłość” (718) **21.45** Tomasz Lis na żywo – talk-show **22.50** Poniedziałek z gwiazdami: Tim Roth: Magia kłamstwa (25) – serial produkcji amerykańskiej (2010) **23.45** Czy świat oszalał? Drony – niewidzialny wróg – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2012) **0.30** Mumia: Grobowiec Cesarza Smoka – film akcji produkcji amerykańsko-niemiecko-chińskiej (2008); reż.: Rob Cohen; wyk.: Bren-

dan Fraser, Jet Li, Maria Bello, John Hannah, Michelle Yeoh **2.25** Tomasz Lis na żywo – talk-show **3.15** Oficerowie (1/13): Stinger – serial kryminalny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) **4.00** Magia kłamstwa (25) **4.50** Zakończenie programu

TV POLONIA

6.10 16. Przystanek Woodstock 2010: Maleo Reggae Rockers & goście – koncert **7.05** Las bliżej nas (30): Zwierzęta w lasach Podlasia **7.25** Szaleństwo Majki Skowron (7): Zaufanie **8.00** Pytanie na śniadanie **10.45** Polonia w Komie: Spicbergen Bogusz **10.55** Tygodnik.pl **11.40** Wszystko przed nami (57) **12.05** Barwy szczęścia (797) **12.35** Wiadomości **12.50** Nad rozlewiskiem... (5/13) **13.45** Sztuka życia (49): Przyszłość „Kasa” Kasowski **14.10** Notacje: Karolina Kaczorowska. Mój mąż Ryszard Kaczorowski **14.20** Dziką Polską: Lasy pełne życia: Bocian ciemnego lasu **14.55** Jestem Polakiem, bo tak mi się podoba **15.30** Złotopolscy (666): Akcja Wieśka **16.05** Jak to działa: Fotoradary **16.35** Klimaty i smaki **16.55** Wszystko przed nami (57) **17.30** Teleexpress **17.50** Okrasa łamie przepisy: Kuchnia drwała **18.25** Naszaarmia.pl – magazyn **18.50** Cafe Historia: Białe kruki na aukcji **19.15** Barwy szczęścia (797) **19.45** Dobranocka: Przegląd kilka wróbla Ćwirka (12/39): Remont z przeszkodami **20.00** Wiadomości **20.25** Sport **20.35** Pogoda **20.45** Chichot losu (3/13): Nie-możliwe **21.45** Polonia w Komie: Paryż: Jezus **22.00** Polonia 24 **22.45** Tygodnik Gospodarczy (30) **23.20** Tomasz Lis na żywo **0.20** Naszaarmia.pl **0.45** Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

otwarcie dnia **10.19** Pogoda Info **10.21** Info Poranek **10.30** Serwis Info **10.41** Pogoda Info **10.45** Gość poranka **10.55** Serwis sportowy **11.00** Serwis Info **11.20** Serwis sportowy **11.25** Pogoda Info **11.30** Serwis Info **11.50** Pogoda Info **11.55** Serwis sportowy **12.00** Serwis Info **12.20** Biznes **12.27** Pogoda Info **12.30** Serwis Info **12.50** Pogoda Info **12.55** Serwis sportowy **13.00** Serwis Info **13.26** Pogoda Info **13.30** Serwis Info **13.50** Pogoda Info **13.55** Serwis sportowy **14.00** Serwis Info **14.10** Raport z Polski **14.24** Pogoda Info **14.30** Serwis Info **14.50** Pogoda Info **14.55** Serwis sportowy **15.00** Serwis Info **15.11** Pogoda Info **15.15** Rozmowa dnia **15.30** Serwis Info **15.50** Pogoda Info **15.55** Serwis sportowy **16.00** Raport z Polski **16.25** Pogoda Info **16.30** Dla niesłyszących: Serwis Info **16.50** Biznes **17.00** Kronika – zapowiedź **17.03** Pogoda **17.05** Nowohucka Kronika Filmowa **17.15** Etniczne klimaty **17.40** Speed 2 **17.50** Jedź bezpiecznie **18.00** Prosto z lasu **18.15** Uwolnić Dobro **18.30** Kronika **18.50** Pogoda **18.52** Tematy dnia **19.03** Pogoda **19.05** Magazyn Medyczny **20.00** Minęła dwudziesta **20.45** Infoexpress **21.00** Pogoda Info **21.05** Telekurier **21.30** Serwis Info **21.41** Pogoda Info **21.46** Kronika **21.58** Pogoda **22.00** Nowohucka Kronika Filmowa **22.17** Serwis Info **22.30** Info Dziennik **23.07** Pogoda Info **23.15** Sportowy Wieczór **23.32** Para mieszana – film dok.



POLSAT

8.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy prod. polskiej **9.00** I kto tu rządzi? – serial komediowy prod. polskiej **9.30** Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej **10.00** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **11.00** Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny **12.00** Wzór – serial krym. **13.00** Dom nie do poznania 5 – reality show **14.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej **14.45** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody **16.15** Interwencja **16.30**

Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej **17.00** Dlaczego ja? – serial dokumentalny produkcji polskiej **18.00** Pierwsza miłość – serial obycz. **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej **20.00** Policja zastępcza – komedia sensacyjna produkcji USA (2010) **22.40** 8 części prawdy – thriller USA (2008) **0.30** 24 godziny 6 – serial sens. **1.40** Zagadkowa noc

tvn

6.10 Mango **7.15** Co za tydzień – magazyn informacyjny **7.50** Doradca smaku – magazyn kulinarny **8.00** Dzień dobrego TVN **11.10** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **12.10** Kocham.Enter – serial paradokumentalny **13.10** Szpital – serial paradokumentalny **14.10** W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej **14.50** Kocham.Enter – serial paradokumentalny **15.50** Rozmowy w toku **16.55** Szpital – serial paradokumentalny **17.55** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **18.55** Doradca smaku – magazyn kulinarny **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.05** Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej **20.45** W-11 – Wydział Śledczy **21.30** Lekarze – serial obycz. **22.30** Perfekcyjna pani domu – program rozrywkowy **23.30** Wybrani – serial sens. **0.30** Partnerki – serial krym. **1.30** Uwaga! **1.45** Arkana magii

TVN 7



7.15 Brzydula – serial kom. **8.20** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **9.20** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **10.20** Agenci NCIS 6 – serial sens. **11.20** Mango **12.55** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **13.55** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **14.55** House – serial obycz. **15.55** Ostry dyżur – serial obycz. **16.55** Brzydula – serial kom. **18.05** Agenci NCIS 6 – serial sensacyjny **19.00** Dr House 3 – serial obycz. **20.00** Prawdziwa zbrodnia – thriller USA (1999) **22.35** Kobra – oddział specjalny 16 – serial krym. **23.40** Dzień próby – film sensacyjny USA (2001) **2.10** Arkana magii

TV 4

6.25 4music – magazyn muzyczny **7.30** Gliniarz i prokurator 5 – serial sens. **8.30** Komisarz Rex – serial krym. **9.30** Otchłań namietności – telenowela **11.30** I Like it – program muzyczny **12.30** Życiowe role gwiazd (1) – serial dok. **13.00** TV Market **13.20** Dziewczyny z fortuną **15.00** Komisarz Rex – serial krym. **16.00** Gliniarz i prokurator 5 – serial sens. **17.00** Otchłań namietności – telenowela **19.00** Galileo **20.00** STOP Drogówka – magazyn **21.00** Zagadkowe zgony – serial dokumentalny **22.00** Szybciej od dźwięku – film sensacyjny USA (2002) **0.00** Rajdowe Mistrzostwa Świata: Rajd Portugalii **1.00** I Like it – program muzyczny



PULS

7.00 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial anim. **8.00** Xena – wojowniczka księżniczka – serial przygodowy **9.00** Codzienna 2 m. 3 – serial kom. **10.00** CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas – serial krym. **11.00** Nash Bridges – serial sensacyjny **12.00** Sekrety i kłamstwa – reality show **13.00** Niezwykłe przypadki medyczne – serial dok. **14.00** Steve Irwin – łowca krokodyli – serial przyrodniczy **15.00** Tuż przed tragedią – serial dok. **16.00** Xena: wojowniczka księżniczka – serial przygodowy **17.15** Nash Bridges – serial sens. **18.00** CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas – serial krym. **19.00** Pingwiny z Madagaskaru – serial anim. **20.00** 7 bestii – film przygodowy USA (2010) **22.00** Ogień zniszczenia – film katastroficzny USA-Kanada (2006) **23.50** Pora mroku – horror Polska (2008) **1.50** Zobacz to!

Nasze miasto

PUTIN BUDUJE W POLSCE

Rosja znów zakpiła sobie z polskiego rządu. Trzeba przyznać, że nie sprawiło jej to większych trudności, bo w ciągu dwudziestu lat, jakie minęły od upadku komuny, tak nieudolnej i niekompetentnej ekipy u władzy, Polska chyba jeszcze nie miała. Widzieliśmy to w zeszłym tygodniu, gdy premier Tusk i jego ministrowie z rozbrajającą szczerością przyznawali, że nic nie wiedzą o właśnie podpisanym ustaleniu na temat budowy w Polsce nowego rosyjskiego gazociągu.

Po co Rosji ten gazociąg, nazywany „drugą nitką” gazociągu jamalskiego? Przede wszystkim po to, aby jeszcze bardziej uzależnić Europę Środkową (Słowację, Węgry) od rosyjskiego gazu. Po drugie po to, aby zapewnić sobie dodatkową możliwość szantażowania Ukrainy, którą ten planowany gazociąg omija. W razie potrzeby można odciąć Ukrainę od dostaw gazu nie przerywając zaopatrzenia dla innych państw. Po trzecie Rosja chce jeszcze mocniej zabezpieczyć swoje interesy w Polsce. Przecież rosyjska agentura zaraz zacznie nas przekonywać, że skoro duże ilości rosyjskiego gazu popłyną przez Polskę, to po co jest nam potrzebna budowa gazoportu w Świnoujściu? A po co szukać w Polsce gazu łupkowego i wydawać ciężkie pieniądze za jego wydobycie? Przecież lepiej kupować gaz u Rosjan.

Cała idea przynajmniej częściowego uniezależnienia się od rosyjskich dostaw gazu, rozspjuje się jak domek z kart. A rząd twierdzi, że nic o tym nie wie. I to w czasie, gdy Janusz Piechociński, wicepremier tego rządu, prowadzi oficjalne rozmowy w Petersburgu. Pomysł budowy drugiej nitki Jamału w Polsce nie ma żadnego uzasadnienia ekonomicznego, jest to jedynie umacnianie pozycji rosyjskiego Gazpromu, nie tylko w Polsce, ale w całym regionie. A wiadomo, że Gazprom jest narzędziem w politycznych operacjach Kremla.

W ostatnich miesiącach widać wyraźnie jak silne jest w Polsce rosyjskie lobby, zapewne sówicie opłacane. Gdy tylko pojawia się jakiś problem, który dotyczy polsko-rosyjskich stosunków, natychmiast odzywają się eksperci, profesorowie, dziennikarze, aktorzy, którzy na wyścigi przekonują opinię publiczną, że nikt tak dobrze nie zadba o nasze interesy, jak Putin i jego Rosja, natomiast każdy, kto podnosi sprawę niepodległości i troski o polską rację stanu, ten chce wywołać trzecią wojnę światową. Rosyjska agentura wpływu może też zawsze liczyć na polską lewicę, zarówno tę postkomunistyczną, przesiąkniętą nostalgią za Związkiem Sowieckim i PRL-em, jak i nową, zbudowaną na kulturowych patologiiach i obyczajowych dewiacjach, zapewne również wspieraną funduszami ze Wschodu.

A kto we władzach polskiego państwa jest reprezentantem rosyjskich wpływów? Tego oczywiście nie wiemy, możemy się jedynie domyślać. Dopóki najważniejsze media są zakneblowane przez niejawną cenzurę, tak długo trudno będzie dotrzeć do twardych dowodów w tej sprawie. Dopóki służby specjalne zajmują się zwalczaniem politycznej opozycji, a nie obcej agentury, tak długo Polska pozostanie bezbronna wobec rosyjskiej infiltracji. Możemy jedynie mieć nadzieję, że po zmianie władzy przyjdzie czas na rozliczenie dzisiejszych szkodników. Trzeba się jednak spieszyć: przykład „drugiej nitki” pokazuje, że któregoś dnia znów możemy się obudzić w rosyjskiej strefie wpływów.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

KONTROWERSYJNE INWESTYCJE

Kraków jest dużym miastem i musi się rozwijać. Powinny powstawać nowe domy mieszkalne, zakłady pracy „czystego przemysłu”, biurowce, tak aby miasto się rozwijało i zapewniało swoim mieszkańcom pracę i warunki przyzwoitej egzystencji. Obecnie prawie połowa terytorium miasta to tereny rolnicze, zatem jest sporo miejsca dla nowej zabudowy. Znajdują się one jednak daleko od centrum miasta. Większość inwestorów jest zainteresowana lokowaniem swoich przedsiębiorstw jak najbliżej „serca” aglomeracji miejskiej. Zatem tutaj wszyscy koncentrują swoją uwagę, chcąc zrealizować inwestycje. To budzi sprzeciw lokalnych władz i samych mieszkańców, którzy chcą zachować podstawowe warunki dotychczasowej egzystencji.

Obecnie w Krakowie mamy szereg planowanych inwestycji, które budzą kontrowersje. Prawie w każdej z osiemnastu dzielnic, radni podejmują uchwały przeciwstawiające się, ich zdaniem, inwestycjom sprzecznym z interesem mieszkańców. Przykładowo radni Grzegorzki negatywnie opiniują inwestycje przy ul. Rogozińskiego, że jest za masyną i wysoka i w efekcie doprowadzi do zwiększonego ruchu, którego nie wytrzyma otoczenie. W „czwórce” na Prądniku budzi sprzeciw budowa bloku przy ul. Czerwińskiego; który swoją potrzebą komunikacyjną zakurkuje definitywnie ul. Rogozińskiego. W dzielnicy V na Łobzowie radni protestują przeciwko budowie dwóch 12-piętrowych wieżowców przy ul. Skarbińskiego. W „siódemce” wątpliwości budzi nadbudowa willi z 9 do 14 metrów. Podobne protesty budzą inwestycje w pozostałych dzielnicach.

My w nowohuckich dzielnicach mamy swoje problemy. Na pewno wielka inwestycja budowlana, nie jednego, czy dwóch budynków, ale całego osiedla „Avia” w dzielnicy XIV, w sąsiedztwie starego pasa lotniska, wzbudza sprzeciw radnych, ale także mieszkańców i zarządców sąsiednich zasobów. Wszyscy mają świadomość, że powstanie nowego osiedla skomplikuje problemy komunikacyjno-parkingowe. Radni proszą chociaż o obniżenie planowanych wysokich budynków. Przedstawiciele spółdzielni, która zarządza sąsiadującymi zasobami, wskazują na wygodnicke działanie inwestora, który chce skorzysta z istniejącej infrastruktury, nie za bardzo w nią inwestując, a wykonanie kawałka drogi nie rozwiązuje problemu.

Wreszcie w dzielnicy XVIII mieszkańcy osiedla Teatralnego, Kolorowego i na Szklanych Domach protestują przeciwko budowie apartamentowców wraz z lokalami użytkowymi, które zeszpecą otoczenie i powstając zbyt blisko istniejących budynków utrudnią życie ich mieszkańcom. Stara Nowa Huta to zabytek klasy światowej i nie można tutaj beztrudno stawiać budynków nie pasujących do otoczenia. W takim osiedlu Teatralnym nadbudowa istniejącego niskiego budynku to barbarzyństwo, które zeszpecą otoczenie. Doprowadzi to do i tak skomplikowanej sytuacji komunikacyjnej w tym rejonie. Już teraz wybija tutaj kanalizacja, a ktoś chce oddać do użytku kolejne mieszkania, bez inwestowania w infrastrukturę komunalną. Chce zbudować, wziąć kasę i ma w nosie skutki tej inwestycji dla mieszkańców. To nie powinno mieć miejsca i nie dziwię się, że radni i mieszkańcy protestują, ale dziwię się, że organy wydające zgodę na te inwestycje nie są stanowcze broniąc interesu mieszkańców, a przede wszystkim obiektywnych wartości urbanistycznych oraz nie przeciwstawiając się „szabrownictwu” budowlanemu, bez rzeczywistej partycypacji w kosztach infrastruktury.

SŁAWOMIR PIETRZYK

TVP1

5.10 Dora poznaje świat: Kwa, kwa (52) 5.35 Telezakupy 5.55 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.09 Polityka przy kawie 8.30 Noddy w krainie zabawek: Ahoj, Noddy! (25) 8.40 Bali: Mój nowy przyjaciel, Mateo! (27) 8.55 Telezakupy 9.30 Zwierzęta świata: Ssaki morskie (6): Społeczność delfinów 10.10 Ludzkie ciało. Do granic możliwości (3): Doznania (2) 10.35 Rok w ogrodzie 11.05 Plebania (1460) 11.30 Moda na sukces (5814) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Apetyt na EURO-pę: Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw 12.50 Zwierzęta świata: Ssaki morskie (7): Kim i Roxie. Przyjaźń w świecie otari 13.30 Jaka to melodia? (2631) – teleturniej muzyczny 14.00 Klan (2430) – telenowela produkcji TVP 14.30 Wszystko przed nami (94) – telenowela produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.15 Pogoda 15.30 Komisarz Alex (32): Śmierć Bromskiego – serial kryminalny produkcji TVP 16.25 Moda na sukces (5815) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2632) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2431) – telenowela produkcji TVP 18.25 Prawdziwe życie – cykl dokumentalny 18.45 Wszystko przed nami (95) – telenowela produkcji TVP 19.10 Wieczorynka: Stacykowo: Wilson i wagon lodów (10) – serial animowany produkcji angielskiej (2008) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 GOL T-Mobile Ekstraklasa 20.10 Pogoda 20.25 Po prostu – program Tomasza Sekielskiego 21.15 Chłopiec w pasiastej piżamie – dramat produkcji amerykańskiej (2008) 23.00 Zemsta (12) – serial produkcji amerykańskiej (2012) (dozwolone od lat 16) 23.50 GOL T-Mobile Ekstraklasa 0.15 Wszystko przed nami (95) – telenowela produkcji TVP 0.45 Ring – film obyczajowy produkcji polskiej; reż.: Andrzej Barszczyński; wyk.: Juliusz Krzysztof Warunek, Gustaw Lutkiewicz, Andrzej Buszewicz, Ryszard Kotys, Zbigniew Buczkowski, Czesław Magnowski, Henryk Średnicki, Anna Wesołowska-Piechocińska, Katarzyna Litwin, Adam Kwiatkowski 1.40 Notacje: Alina Janowska. Tato – cykl dokumentalny 2.00 Po prostu – program Tomasza Sekielskiego 2.45 Jedna Scena: To ja złodziej – magazyn kulturalny 3.00 Zagadkowa Jedynka 4.00 Zakończenie dnia

TVP2

5.50 Telezakupy 6.10 Złotopolscy (92): Wywiad 6.40 Dwójka Dzieciom: Opowieści Śrubziemia (6): Ogórkowa dla wszystkich – serial animowany produkcji angielskiej (2010) 7.05 M jak miłość (185) – serial produkcji TVP 8.00 Pytanie na śniadanie 10.35 Barwy szczęścia (921) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.15 Na dobre i na złe (30): Kłopotliwy pacjent – serial produkcji TVP 12.10 Być pastorem: Renata Ostyrk – reportaż 12.40 Wszystko o Kulturze – WOK 12.50 Kultura, głupcze (67) – magazyn kulturalno-społeczny 13.35 Świat bez tajemnic: Wędrówka po islandzkich wulkanach – film dokumentalny produkcji angielskiej (2010) 14.40 Ja to mam szczęście! (48) – serial produkcji TVP 15.10 Rodzinka.pl (28): Uroczę nastolatki – serial komediowy produkcji TVP 15.45 Panorama Kraj 16.05 Pogoda 16.15 Dla niesłyszących: M jak miłość (983) – serial produkcji TVP 17.05 Castle (36/58) – serial produkcji amerykańskiej (2011) 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (12/74) – teleturniej 19.25 Ja to mam szczęście! (48) – serial produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (922) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.40 M jak miłość (984) – serial produkcji TVP 21.35 Kulisy serialu „M jak miłość” (719) 21.45

Magazyn Ekspresu Reporterów 22.50 Świat bez fikcji: Najśmielsze marzenie. Podbój Everestu – film dokumentalny produkcji angielskiej (2012) 0.35 Na linii strzału (27) – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 1.25 Z biegiem lat, z biegiem dni: Kraków 1901 – serial produkcji TVP 2.35 Magazyn Ekspresu Reporterów 3.30 Zakończenie programu

TV POLONIA

6.05 Tygodnik Kulturalny 6.55 Słownik polsko@polski 7.25 Maszyna zmian: Pięć pięknych welonów 8.00 Pytanie na śniadanie 10.50 Polonia w Komie: Paryż: Jezus (213) 11.00 Polonia 24 11.40 Wszystko przed nami (58) 12.05 Barwy szczęścia (798) 12.35 Wiadomości 12.50 Tajemnica twierdzy szczyfów (9/13) – serial sensacyjny produkcji TVP 13.50 Szlakiem gwiazd (7): Krzysztof Daukszewicz – cykl reportaży 14.15 Informacje kulturalne 14.40 Tomasz Lis na żywo – talk-show 15.45 Złotopolscy (667): Szczęśliwie porzucono 16.20 Tygodnik Gospodarczy (30) – magazyn 16.55 Wszystko przed nami (58) – telenowela produkcji TVP 17.20 Polonia w Komie: Paryż: Jezus 17.30 Teleexpress 17.55 Gdziekolwiek będę... (film o Marku Grechucie) – film dokumentalny 18.55 Informacje kulturalne 19.15 Barwy szczęścia (798) 19.45 Dobranocka: Lis Leon: Największe marzenie 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.45 Ojciec Mateusz (107): Czarna wdowa 21.45 Polonia w Komie: Pakistan 22.00 Polonia 24 22.45 Po prostu – program Tomasza Sekielskiego 23.35 Hala odlotów (29) – talk-show 0.20 Sztuka życia (49): Krzysztof „Kasa” Kasowski 0.45 Wszystko przed nami (58) 1.15 Maszyna zmian: Pięć pięknych welonów 1.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Serwis Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.19 Pogoda Info 10.21 Info Poranek 10.30 Serwis Info 10.41 Pogoda Info 10.45 Gość poranka 10.55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20 Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.27 Pogoda Info 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Serwis Info 13.26 Pogoda Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.24 Pogoda Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.11 Pogoda Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.50 Biznes 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Na rynku pracy 17.15 Kontrapunkt 18.00 Magazyn Akademicki 18.15 kraków.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.03 Pogoda 19.05 Śladami historii 20.00 Minęła dwudziesta 20.45 Info-express 21.00 Pogoda Info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis Info 21.41 Pogoda Info 21.46 Kronika 21.58 Pogoda 22.00 Uwolnić Dobro 22.15 Losowanie Lotto 22.24 Serwis Info 22.30 Info Dziennik 23.07 Pogoda Info 23.15 Sportowy Wieczór 23.32 Żelazo (2) – film dok.



POLSAT

8.00 Rodzina zastępcza plus – serial obycz. 9.00 I kto tu rządzi? – serial komediowy prod. polskiej 9.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Duval i Moretti – serial krym. 13.00 Dom nie do poznania 2 – reality show 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny

ny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial dokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Niebezpieczny człowiek – film sensacyjny produkcji USA (2009) 22.00 Dla niej wszystko – dramat kryminalny produkcji USA-Francja (2010) 1.00 Zagadkowa noc 3.15 Tajemnice losu



6.10 Mango 7.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 7.50 Doradca smaku – magazyn kulinarny 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.10 Kocham.Enter – serial paradokumentalny 13.10 Szpital – serial paradokumentalny 14.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 14.50 Kocham.Enter – serial paradokumentalny 15.50 Rozmowy w toku 16.55 Szpital – serial paradokumentalny 17.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.55 Doradca smaku – magazyn kulinarny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 20.45 W-11 – Wydział Śledczy 21.30 Prawo Agaty – serial obycz. 22.30 Kuba Wojewódzki – talk-show 23.30 Superwizjer – magazyn reporterów 0.05 Na językach – magazyn 1.05 Uwaga! 1.20 Arkana magii

TVN 7



7.15 Brzydula – serial kom. 8.20 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 9.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.20 Agenci NCIS 6 – serial sensacyjny 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 14.55 Dr House 3 – serial obycz. 15.55 Ostry dyżur – serial obycz. 16.55 Brzydula – serial kom. 18.05 Agenci NCIS 6 – serial sensacyjny 19.00 Dr House 3 – serial obycz. 20.00 Dzień próby – film sensacyjny USA (2001) 22.30 Nie z tego świata – serial fantasy 23.30 Ciemność – horror USA-Hispania (2002) 1.40 Arkana magii

TV 4

6.25 4music – magazyn muzyczny 7.30 Gliniarz i prokurator 5 – serial sens. 8.30 Komisarz Rex – serial krym. 9.30 Otchłań namiętności – telenowela 11.30 I Like it – program muzyczny 12.30 Tester – magazyn 13.00 TV Market 13.20 Dziewczyny z fortuną 15.00 Komisarz Rex – serial krym. 16.00 Gliniarz i prokurator 5 – serial sens. 17.00 Otchłań namiętności – telenowela 19.00 Galileo 20.00 Mega Chichot – program rozrywkowy 21.10 Śmierć na talerzu – serial dokumentalny 22.00 Zwierzę – dramat sensacyjny USA (2005) 0.00 Siedem pięści – film karate Hong-kong-Tajwan (1978) 1.50 4music – magazyn muzyczny



PULS

7.30 Timon i Pumba – serial anim. 8.00 Xena: wojownica księżniczka – serial przygodowy 9.00 Codzienna 2 m. 3 – serial kom. 10.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas – serial krym. 11.00 Nash Bridges – serial sens. 12.00 Sekrety i kłamstwa – reality show 13.00 Niezwykłe przypadki medyczne 2 14.00 Steve Irwin – łowca krokodyli – serial przyrodniczy 15.00 Tuż przed tragedią – serial dok. 16.00 Xena: wojownica księżniczka – serial przygodowy 17.15 Nash Bridges – serial sens. 18.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas – serial krym. 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial anim. 20.00 Świadek bezbronny – komedia kryminalna USA (2008) 22.00 Zadanie specjalne – dramat sensacyjny USA (2005) 0.00 Króliczki Playboya – reality show 1.00 Zobacz to!

Zapiski Jakuba Klenia

WRESZCIE CIEPŁO

No, wreszcie. Po wyjątkowo długiej w tym roku zimie (Wielkanoc po lodzie), wreszcie przyszło ocieplenie. I chociaż krzewy oraz drzewa jeszcze bez liści, to jednak już zupełnie inaczej. Zresztą wystarczy kilka ciepłych dni i rośliny przyspieszą błyskawicznie.

Ciepło jakoś od zawsze kojarzy mi się z leszczami. Być może dlatego, że jako młody chłopak w wakacje często wybierałem się nad jezioro czchowskie, by przywozić stamtąd kilogramy dorodnych leszczy. Smażone smakowały wybornie. Pare dziesiątków lat później, leszcze przygotowywałem na grillu. Też smakowały wybornie. I chociaż leszcze, niekiedy naprawdę dużych gabarytów, żyją również w rzekach (wystarczy wspomnieć choćby naszą pocziwą Wisłę w Mogile), to jakoś dla mnie prawdziwą krainą tej ryby były zawsze duże zbiornikiaporowe: w Czchowie, Rożnowie, Czorsztynie, a trochę dalej – zbiornik nad Soliną.

Jeśli nad taki zbiornik wybieramy się na dłużej, na przykład na urlop, to zdecydowanie warto pomyśleć o zanęcaniu, przynajmniej przez kilka dni, swojego łowiska, małymi ilościami planowanej przynęty – najlepiej o tej godzinie, o której zamierzamy rozpocząć łowienie.

A gdy zanęcanie mamy już za sobą, możemy skupić się na doborze odpowiedniego sprzętu. Kwestia wyboru samego wędziska jest kwestią upodobań. W łowieniu dużych leszczy dość dobrze sprawdzają się stosunkowo sztywne kije, ale zaopatrzone w miękką szczytkę. Sztywne wędzisko ułatwi precyzyjne zarzucanie zestawu na dużą odległość i skuteczne zacięcie mimo długiej żyłki. Z kolei delikatna szczytkówka będzie pochłaniała energię dużego leszcza, szamoczącego się na delikatnej żyłce przynęty.

Duże leszcze zawsze łowiłem na grunt z koszykiem zanętowym albo ze sprężyną na zanętę. Z reguły stosowałem też podwójny zestaw sygnalizatorów – reagujący na najmniejszy ruch żyłki sygnalizator dźwiękowy oraz tradycyjną, niewielką i lekką styropianową bombkę. Chodzi oczywiście o to, by ryba przy pobieraniu przynęty nie czuła oporu. Taki opór może leszcza spłoszyć. Branie dużego okazu jest delikatne, a sygnalizuje go najczęściej powolne unoszenie się założonego na żyłkę sygnalizatora (podobnie jak wykładanie się spławika na wodzie, gdy łowimy metodą spławikową). Zacinamy wtedy, gdy sygnalizator uniesie się na jakieś trzynaście, piętnaście centymetrów.

Na leszcze zazwyczaj wybierałem się albo wczesnym świtem (wtedy spod domu wyjeżdżałem, gdy było jeszcze ciemno – pod koniec czerwca oznaczało to wyjazd około godziny 3 nad ranem) albo wieczorem z zamiarem pozostania na łowisku w nocy. Przy drugim wariantcie nad wodą byłem co najmniej na godzinę przed zmrokiem. Ten czas pozwalał na precyzyjne posłanie zanęty, przygotowanie zestawów oraz całego obozowiska. Później – jeszcze za dnia – kilka razy zarzucałem zestaw w zanęcone miejsce. Po zapadnięciu zmroku, rzuty miałem opalone na tyle, że precyzyjne posłania przynęty w wybrane rejony łowiska mogłem wykonywać już w ciemno – dosłownie.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

KIEROWNICA NIE LUBI NARKOTYKÓW

W przypadku alkoholu sprawa jest prosta – dmucha się w ustnik elektronicznego urządzenia i wynik od razu jest widoczny. W ciągu roku policjanci zużywają ponad 2 mln ustników, czyli tylu kierowców w całym kraju zostało przebadanych – obowiązkowo dmuchają w alkomat uczestnicy drobnych nawet kolizji – na zawartość śladów alkoholu w wydychanym powietrzu. Z tych skontrolowanych mniej więcej co 10 okazał się miłośnikiem „procentów” za kierownicą. Ale to i tak wynik lepszy niż w przypadku amatorów jazdy „na haju”, bo w tym przypadku ledwie co 35 skontrolowany rzeczywiście był pod wpływem narkotyków. Niestety, do tej pory oprócz narkotestów – wykrywających zresztą i tak tylko 6 najpopularniejszych narkotyków – nie wymyślono urządzenia pozwalającego szybko i jednoznacznie, jak alkohol, określić stan psychofizyczny osoby prowadzącej jakikolwiek pojazd na drodze publicznej. Można oczywiście ten stan ustalić na podstawie objawów zewnętrznych np. rozszerzonych źrenic, ale przypuszczam, że każdy funkcjonariusz „drogówki” do dyplomu ukończenia szkoły policyjnej musiałby jeszcze dodać dyplom ukończenia studiów medycznych, by sprostać temu zadaniu. Niemniej każde dziwne zachowanie czy niestandardowy wygląd kierowcy niewonionego alkoholem podczas kontroli drogowej powinno być dla funkcjonariusza sygnałem do sprawdzenia narkotestem lub przeprowadzenia badania krwi na zawartość narkotyków. Tylko komu chce się wdrażać taką procedurę, jeżeli przyszpitalne laboratoria zwykle nie są czynne w porze nocnej, a wtedy przeprowadza się najwięcej kontroli drogowych podejrzanych kierowców.

Na przystanku tramwajowym pijany osobnik przygląda się brzydkiej kobiecie, która zainteresowała się, czemu patrzy na nią tak uprzejmie. Bo jest pani wyjątkowo brzydka – odpowiada pijak. – A pan jest pijany – ripostuje kobieta. – Ale ja kiedyś w końcu wytrzeźwieję, a pani taka zostanie do końca życia – rzecze nadużywający. I taka też jest różnica między prowadzącymi po pijanemu i pod wpływem narkotyków. Alkohol po pewnym czasie ulega spaleni w organizmie, natomiast ślady narkotyków we krwi wykryć można nawet po kilkunastu tygodniach. I na ten właśnie fakt powołuje się wielu kierowców, w których wykryto ślady narkotyków we krwi. Twierdzą oni bowiem, że owszem, zażywali, ale dawno, i w chwili kontroli są już sprawni.

I nic bardziej błędnego. Długotrwałe używanie innych niż alkohol środków psychoaktywnych nie pozostaje bez wpływu na organizm człowieka. Dowiodły tego badania pilotów wojskowych po zakończeniu II wojny światowej. Mało kto bowiem jest świadom, że w czasie wojny lotnikom, zwłaszcza załogom bombowców latających nocą na dalekich trasach, podawano psychedrynę, używaną do tej pory jedynie w leczeniu psychicznie chorych. Lek ten pobudzał, dawał uczucie poprawy koncentracji, skłaniał do brawury, co w warunkach działań wojennych w powietrzu było nawet korzystne. Ale nie jest korzystne w ruchu drogowym, a psychedryna to nic innego, jak popularna obecnie amfetamina.

Zarówno alkohol, jak i inne środki psychoaktywne podczas kierowania pojazdem doprowadzić mogą do tragedii na drodze. I doprowadzają, o czym świadczą mogą okoliczności różnych „dziwnych” wypadków wydarzających się w naszym kraju. A to ktoś na ulicach miasta urządza samochodem lub motocyklem wyścigi z prędkością sięgającą prawie 200 km/godz., zaś ktoś inny powoduje niegroźną stłuczkę z zupełnie nieracjonalnych przyczyn, bo narkotyk doprowadził u niego do zaburzenia percepcji wzrokowej. I sądząc po ilości takich stłuczek, także tych poza policyjną statystyką, jeżdżenie „na haju” staje się u nas codziennością.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

5.10 Wodnikowe Wzgórza: Wizja (9)
5.35 Teleskopy **5.55** Kawa czy herbata? **8.00** Wiadomości **8.05** Pogoda poranna **8.09** Polityka przy kawie **8.30** Noddy w krainie zabawek: Syrenki i piraci (26) – serial animowany produkcji angielskiej (2008) **8.40** Stacyjkowo: Ciuchciowe mistrzostwa (15) – serial animowany produkcji angielskiej (2008) **8.55** Teleskopy **9.30** Zwierzęta świata: Ssaki morskie (7): Kim i Roxie. Przyjaźń w świecie otarii – film przyrodniczy produkcji francuskiej (1999) **10.05** Wszelchświat, który znamy: Najdalsze granice (1) – serial dokumentalny produkcji amerykańskiej (2009) **10.35** Cudowne miejsca: Wielkie Sanktuarium Polski – Licheń – cykl dokumentalny **11.05** Plebania (1461) – telenowela produkcji TVP **11.30** Moda na sukces (5815) – serial produkcji amerykańskiej (2010) **12.00** Wiadomości **12.05** Agrobiznes **12.25** Natura w Jedynie: Wszystkie słone prezydenta – film dokumentalny produkcji południowoafrykańskiej (2012) **13.30** Jaka to melodia? (2632) – teleturniej muzyczny **14.00** Klan (2431) – telenowela produkcji TVP **14.30** Wszystko przed nami (95) – telenowela produkcji TVP **15.00** Wiadomości **15.15** Pogoda **15.25** Ojciec Mateusz (115): Daleki krewny – serial kryminalny produkcji TVP **16.25** Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.25** Jaka to melodia? (2633) – teleturniej muzyczny **17.55** Klan (2432) – telenowela produkcji TVP **18.25** Prawdziwe życie – cykl dokumentalny **18.45** Wszystko przed nami (96) – telenowela produkcji TVP **19.10** Wieczorynka: Bolek i Lolek: Kusza (1) – serial animowany **20.00** Sport **20.25** Ruiny – horror produkcji australijsko-niemiecko-amerykańskiej (2008) (dozwolone od lat 16) **22.00** Przebieg jutra (21/22) – serial produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) **22.55** Przebieg jutra (22/22) (dozwolone od lat 16) **23.50** Wszystko przed nami (96) – telenowela produkcji TVP **0.25** Białe kołnierzyki (3/15) – serial produkcji amerykańskiej (2009) **1.10** Notacje: Agnieszka Bojanowska. Mój szef W. Kazimierzczak – cykl dokumentalny **1.25** Reportaż Jedynki **1.50** Zagadkowa Jedynka **2.55** Zakończenie dnia

TVP2

5.50 Teleskopy **6.10** Złotopolscy (93): Cywil **6.40** Dwójka Dzieciom: Opowieści Śrubziemi (7): Konkurs na Czarownika – serial animowany produkcji angielskiej (2010) **7.05** M jak miłość (186) – serial produkcji TVP **8.00** Pytanie na śniadanie **10.50** Barwy szczęścia (922) – serial obyczajowy produkcji TVP **11.30** Na dobre i na złe (31): Pojednanie – serial produkcji TVP **12.25** Kobiety Świętych Ksiąg – reportaż **12.55** Wszystko o Kulturze – WOK **13.10** Wojciech Cejrowski – bosko przez świat: Himba – życie bez wody – cykl reportaży **13.45** Duże dzieci (25) – talk-show **14.40** Ja to mam szczęście! (49) – serial produkcji TVP **15.10** Rodzinka.pl (29): Dzień ojca – serial komedii produkcji TVP **15.45** Panorama Kraj **16.05** Pogoda **16.15** Dla niesłyszących: M jak miłość (984) – serial produkcji TVP **17.05** Castle (37/58) – serial produkcji amerykańskiej (2011) **18.00** Panorama **18.30** Sport Telegram **18.40** Pogoda **18.50** Jeden z dziesięciu (13/74) – teleturniej **19.30** Ja to mam szczęście! (49) – serial produkcji TVP **20.05** Barwy szczęścia (923) – serial obyczajowy produkcji TVP **20.40** Na dobre i na złe (520): Niepewność – serial produkcji TVP **21.45** Kino relaks: Ja, ty i on – komedia produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Anthony Russo; wyk.: Owen Wilson, Kate Hudson, Matt

Dillon, Michael Douglas 23.45 Reporter Polski – magazyn **0.30** Okupacja (1) – serial produkcji angielskiej (2009); reż.: Nick Murphy; wyk.: James Nesbitt, Stephen Graham, Warren Brown **1.40** Ja, ty i on – komedia produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Anthony Russo; wyk.: Owen Wilson, Kate Hudson, Matt Dillon, Michael Douglas **3.25** Reporter Polski – magazyn **3.55** Okupacja (1) – serial produkcji angielskiej (2009) **5.00** Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbickiej **6.40** Sztuka życia (49): Krzysztof „Kasa” Kasowski **7.00** Jedna Scena: Cześć Tereska **7.25** Do przerwy 0:1 (1/7): Piłka **8.00** Pytanie na śniadanie **10.50** Polonia w Komie: Pakistan **11.00** Polonia **24 11.40** Wszystko przed nami (59) **12.05** Barwy szczęścia (799) **12.35** Wiadomości **12.50** Chichot losu (3/13): Niemożliwe **13.50** Zagadkowa blondynka (10) **14.55** Po prostu **15.50** Złotopolscy (668): Kaucja **16.15** Kocham Kino **16.55** Wszystko przed nami (59) **17.20** Polonia w Komie: Pakistan **17.30** Teleexpress **17.55** Benefis Jadwigi Barańskiej i Jerzego Antczaka w Teatrze STU (2) **18.55** Jedna Scena: Cześć Tereska **19.15** Barwy szczęścia (799) **19.45** Dobranocka: Dziwny świat kota Filemona: Co kto lubi **20.00** Wiadomości **20.30** Sport **20.35** Pogoda **20.45** Warto kochać (57) **21.45** Polonia w Komie: Antwerpia **22.00** Polonia **24 22.45** Kabaretowy Klub Dwójki: Życie w realu kontra życie w wirtualu (79) **23.45** Tajemnice Watykanu (9/14): Ogród na wzgórzu **0.15** Jestem Polakiem, bo tak mi się podoba **0.45** Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

otwarcie dnia **10.19** Pogoda Info **10.21** Info Poranek **10.30** Serwis Info **10.41** Pogoda Info **10.45** Gość poranka **10.55** Serwis sportowy **11.00** Serwis Info **11.20** Serwis sportowy **11.25** Pogoda Info **11.30** Serwis Info **11.50** Pogoda Info **11.55** Serwis sportowy **12.00** Serwis Info **12.20** Biznes **12.27** Pogoda Info **12.30** Serwis Info **12.50** Pogoda Info **12.55** Serwis sportowy **13.00** Serwis Info **13.26** Pogoda Info **13.30** Serwis Info **13.50** Pogoda Info **13.55** Serwis sportowy **14.00** Serwis Info **14.10** Raport z Polski **14.24** Pogoda Info **14.30** Serwis Info **14.50** Pogoda Info **14.55** Serwis sportowy **15.00** Serwis Info **15.11** Pogoda Info **15.15** Rozmowa dnia **15.30** Serwis Info **15.50** Pogoda Info **15.55** Serwis sportowy **16.00** Raport z Polski **16.25** Pogoda Info **16.30** Dla niesłyszących: Serwis Info **16.50** Biznes **17.00** Kronika – zapowiedź **17.03** Pogoda flesz **17.05** W ciepłym mieście **17.15** Parafia z sercem **17.35** Uwolnić Dobro **17.45** Misja absolutnie możliwa **18.00** Bez krawata **18.30** Kronika **18.50** Pogoda **18.52** Tematy dnia **19.03** Pogoda **19.05** W ciepłym mieście **19.15** Na rynku pracy **20.00** Minęła dwudziesta **20.45** Infoexpress **21.00** Pogoda Info **21.05** Telekurier **21.30** Serwis Info **21.41** Pogoda Info **21.46** Kronika **21.58** Pogoda **22.00** W ciepłym mieście **22.17** Serwis Info **22.30** Info Dziennik **23.07** Pogoda Info **23.15** Sportowy Wieczór **23.32** Cztery Jeźdźcy Apokalipsy (1) – film prod. amerykańskiej (2011)

POLSAT

8.00 Rodzina zastępcza plus – serial kom. **9.00** I kto tu rządzi? – serial komedii **9.30** Świat według Kiepskich – serial komedii produkcji polskiej **10.00** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **11.00** Dlaczego ja? **12.00** Duval i Moretti – serial krym. **13.00** Dom nie do poznania **14.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej **14.45** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody **16.15** Interwencja – pro-

gram publicystyczny **16.30** Malanowski i partnerzy – serial produkcji polskiej **17.00** Dlaczego ja? – program publicystyczny **18.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich – serial komedii **20.35** Łatwa dziewczyna – komedia produkcji USA (2010) **22.35** Klub Dzikich Kotek – komedia produkcji USA (2007) **0.35** Wszystko o psach i kotach – komedia produkcji USA (1996) **2.35** Zagadkowa noc **3.15** Tajemnice losu

tvn

6.10 Mango **7.15** Na Wspólnej – serial obycz. **7.50** Doradca smaku – magazyn kulinarny **8.00** Dzień dobry TVN **11.10** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **12.10** Kocham.Enter – serial paradokumentalny produkcji polskiej **13.10** Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej **14.10** W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **14.50** Kocham.Enter **15.50** Rozmowy w toku – talk-show **16.55** Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej **17.55** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **18.55** Doradca smaku – magazyn kulinarny **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.05** Na Wspólnej – serial obycz. **20.45** W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny **21.30** Top Model. Zostań modelką – reality show **22.30** Za szybcy, za wściekli – film sensacyjny produkcji USA-Niemcy (2003) **0.40** Surowi rodzice – reality show **1.40** Uwaga! **1.55** Arkana magii

TVN 7

tvn

7.15 Brzydula – serial kom. **8.20** Sąd rodzinny **9.20** Sędzia Anna Maria Wesołowska **10.20** Agenci NCIS 6 – serial sensacyjny **11.20** Mango **12.55** Sąd rodzinny **13.55** Sędzia Anna Maria Wesołowska **14.55** Dr. House 3 – serial obycz. **15.55** Dr. House 3 – serial obycz. **16.55** Brzydula – serial kom. **17.30** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny **18.05** Agenci NCIS 6 – serial sensacyjny **19.00** Doktor House 3 – serial obyczajowy **20.00** Dwie matki – dramat obyczajowy USA (1995) **22.15** Dowody zbrodni 6 – serial kryminalny **23.15** Historia przemocy – thriller Niemcy-USA (2005) **1.20** Arkana magii

TV 4

6.25 4music **7.30** Gliniarz i prokurator – serial krym. **8.30** Komisarz Rex – serial krym. **9.30** Otchłań namiętności – telenowela **11.30** I Like it – program muzyczny **12.30** Winx Club 4 – serial anim. **13.00** TV Market **13.20** Dziewczyny z fortuną **15.00** Komisarz Rex – serial krym. **16.00** Gliniarz i prokurator – serial krym. **17.00** Otchłań namiętności – telenowela **19.00** Galileo **20.00** Mordercze starcie – film sensacyjny USA (2012) **21.55** Komodo – film s.f. USA-Australia (1999) **23.50** Legionista – film przygodowy USA (1998) **1.40** To był dzień na świecie



PULS

7.00 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial anim. **7.30** Timon i Pumba – serial anim. **8.00** Xena: wojownicza księżniczka – serial przygodowy **9.00** Codzienna 2 m. 3 – serial kom. **10.00** CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas – serial krym. **11.00** Nash Bridges – serial sens. **12.00** Sekrety i kłamstwa – reality show **13.00** Niezwykłe przypadki medyczne **14.00** Zwierzęca natura (1) – serial przyrodniczy **15.00** Sekundy grozy – serial dok. **16.00** Xena: wojownicza księżniczka – serial przygodowy **17.15** Nash Bridges – serial sens. **18.00** CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas – serial krym. **19.00** Pingwin z Madagaskaru – serial anim. **20.00** Aleksander wojownik – dramat historyczny Rosja (2008) **22.30** Sekundy grozy – serial dok. **23.00** Spartakus: Krew i piach – serial historyczny **0.05** Spartakus: Bogowie areny – serial historyczny **1.25** Zobacz to!

ŚWIĄTECZNIE W KOŚCIELNIKACH



4 kwietnia br. w Klubie pod Kasztanami odbyło się spotkanie świąteczne dla mieszkańców osiedla Kościelniki. Gościem specjalnym był nowohucki działacz, społecznik i poeta Władysław Schejbal. W związku z obchodami ósmej rocznicy śmierci Jana Pawła II, pan Władysław zaprezentował m.in. swój wiersz o naszym sławnym rodaku, wydany niegdyś w „Krzyżu Mogiłskim”. W spotkaniu uczestniczył również Witold Rogóż, który przyniósł kilka plansz swoich fotografii, zachęcając do udziału w wystawie. Otwarcie wystawy planowane jest na 13 czerwca br. w Klubie Pod Kasztanami. (f)

Podwójne zaproszenie do wygrania

KONCERT JUBILEUSZOWY ZPiT „ŚLĄSK”



Zespół Pieśni i Tańca „Śląsk” im. Stanisława Hadyny zaprasza na koncert w ramach obchodów 60-lecia zespołu – 21 kwietnia (niedziela) o godz. 16.00 w NCK. Bilety: 110 zł (do nabycia w kasie NCK), 80 zł (grupowe). Zamówienia: Biuro Organizacji Widowni, tel. 12 644-24-81, rezerwacja@nck.krakow.pl. Dla Czytelnika, który pierwszy zadzwonił się do redakcji na nr tel. 12 643-44-33, czekać będzie w sekretariacie redakcji podwójna wejściówka na spektakl. Można ją odebrać w godz. 10–15. (mp)

Prawnik radzi

WINĘ PRACOWNIKA TRZEBA UDOWODNIĆ

Mój szef wręczył mi wypowiedzenie z powodu „niewłaściwego wykonywania obowiązków”. Nigdy wcześniej nie słyszałam żadnych uwag, że źle pracuję. Kiedy poprosiłam, żeby podał mi konkretne przykłady, żeby mnie krótkim: Powinna się pani bardziej starać. Czy miał prawo to zrobić?

Nie. Pracodawca powinien podać konkretną i rzeczywistą przyczynę pani zwolnienia. Musi wykazać, w jaki sposób się pani nie wywiązała ze swoich obowiązków i w jakim stopniu naruszyła swój zakres czynności. Jeżeli uważa pani, że podane przez pracodawcę powody są bezzasadne, może Pani wnieść odwołanie do sądu pracy. Gdy okaże się, że wypowiedzenie umowy narusza przepisy, sąd pracy orzeknie, że wypowiedzenie jest bezzasadne lub bezskuteczne, czyli nieważne. A jeżeli umowa uległa rozwiązaniu, to na Pani wniosek sąd może przywrócić Panią do pracy na poprzednich warunkach (w przypadku wypowiedzenia umowy na czas nieokreślony) lub nakazać wypłacić Pani odszkodowanie. (sp)

TV P1

5.10 Wodnikowe Wzgórze: Mysia historia (10) – serial animowany produkcji kanadyjsko-angielskiej (1999) 5.35 Teleskopy 5.55 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.09 Polityka przy kawie 8.25 Billy-kot: Kanałowe koty (5) – serial animowany produkcji angielsko-francuskiej (2001) 8.55 Teleskopy 9.30 Natura w Jedyńce: Wszystkie słonie prezydenta – film dokumentalny produkcji południowoafrykańskiej (2012) 10.35 My Wy Oni – magazyn 11.05 Plebania (1462) – telenowela produkcji TVP 11.30 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej 12.00 Wiadomości 12.05 Agrobiznes 12.25 Natura w Jedyńce: Kamelony – film dokumentalny produkcji południowoafrykańskiej (2012) 13.35 Jaka to melodia? (2633) – teleturniej muzyczny 14.00 Klan (2432) – telenowela produkcji TVP 14.30 Wszystko przed nami (96) – telenowela produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.15 Pogoda 15.25 Ja wam pokażę! (7/13) – serial obyczajowy produkcji TVP 16.25 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2634) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2433) – telenowela produkcji TVP 18.25 Prawdziwe życie – cykl dokumentalny 18.40 Wszystko przed nami (97) – telenowela produkcji TVP 19.10 Wieczorynka: Mikołajek (9): Pojedynek kujonów – serial animowany produkcji francuskiej (2009) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Pogoda 20.30 Ojciec Mateusz (116): Pluskwa – serial kryminalny produkcji TVP 21.25 Sprawa dla reportera 22.15 Elżbieta Jaworowicz. Tak było, tak jest – magazyn 22.35 Białe kolnierzyki (3/15) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 23.30 Zagubieni VI (16/18) – serial produkcji amerykańskiej (2008) 0.20 Wszystko przed nami (97) – telenowela produkcji TVP 0.50 Wyprowadź mnie – horror produkcji amerykańskiej (2008) (dozwolone od lat 16) 2.20 Notacje: Symcha Ratajzer: Rotem. Obrazy z getta – cykl dokumentalny 2.35 Sprawa dla reportera 3.30 Zagadkowa Jedyńka 4.30 Zakończenie dnia

TV P2

5.50 Teleskopy 6.10 Złotopolscy (94): Decyzje serca 6.40 Dwójka Dzieciom: Opowieści Śrubziemia (8): Smocze wiatry – serial animowany produkcji angielskiej (2010) 7.05 M jak miłość (187) – serial produkcji TVP 8.00 Pytanie na śniadanie 10.45 Barwy szczęścia (923) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.20 Na dobre i na złe (32): Na granicy życia – serial produkcji TVP 12.20 Pozyteczni.pl (61) 12.50 Ja to mam szczęście! – ulubione skecze 13.00 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Ludzie buszu – cykl reportaży 13.40 Postaw na milion (56) – teleturniej 14.40 Ja to mam szczęście! (50) – serial produkcji TVP 15.05 Rodzinka.pl (30): Muzykoterapia – serial komediowy produkcji TVP 15.45 Panorama Kraj 16.00 Pogoda 16.10 Na dobre i na złe (520): Niepewność – serial produkcji TVP 17.05 Castle (38/58) – serial produkcji amerykańskiej (2011) 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (14/74) – teleturniej 19.25 Ja to mam szczęście! (50) – serial produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (924) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.40 Dr House VIII (168) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2011) 21.35 Dr House VIII (169) 22.35 70. rocznica Powstania w Getcie Warszawskim: Zubin Mehta i Izraelska Orkiestra Filharmoniczna – koncert w Teatrze Wielkim w Warszawie 0.35 Świat bez tajemnic: Birma VJ – film dokumentalny produkcji duńskiej (2008) (dozwolone od lat 16) 2.10 Szczur – film sensacyjny produkcji

polskiej; reż.: Jan Łomnicki; wyk.: Jan Englert, Mariusz Benoit, Marek Kondrat, Michał Pawlicki, Janusz Bukowski, Ewa Szykulska, Elżbieta Czyżewska, Tomasz Sapryk, Sylwester Maciejewski, Agnieszka Różańska (dozwolone od lat 16) 3.50 Art Noc: Pidżama Porno w Buckleinie 4.45 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Kultura, głupcze (67) 6.40 Notacje: Notacje katyńskie. Halina Młynczak. Listy z Kozielska 6.55 Jak to działa: Fotoradary 7.25 Żegnaj, Rockefeller (6) 8.00 Pytanie na śniadanie 10.50 Polonia w Komie: Antwerpia 11.00 Polonia 24 11.40 Wszystko przed nami (60) 12.05 Barwy szczęścia (800) 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (968) 13.40 Kabaretowy Klub Dwójki: Życie w realu kontra życie w wirtualu (79) 14.45 Tajemnice Watykanu (9/14): Ogród na wzgórzu 15.15 Załoga Eko II (10): Opakowania wielomateriałowe – co to takiego? – magazyn 15.45 Złotopolscy (669): Powrót Tomka 16.10 Kultura, głupcze (67) – magazyn kulturalno-społeczny 16.55 Wszystko przed nami (60) – telenowela produkcji TVP 17.20 Polonia w Komie: Antwerpia 17.30 Teleexpress 17.55 Wideozłoty dorosłego człowieka (8) 18.55 Informacje kulturalne 19.15 Barwy szczęścia (800) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.40 Dobranocka: Przygody kota Gotfryda (46): Żarłoczna roślina – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2006) 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.40 Pogoda 20.50 Trzeci oficer (6/13): Księżniczka – serial sensacyjny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 21.45 Polonia w Komie: Hiszpania: Kuba 22.00 Polonia 24 22.45 Instynkt (10): Łagodna – serial kryminalny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 23.40 Chłopak i dziewczynka 0.45 Wszystko przed nami (60) 1.15 Żegnaj, Rockefeller (6) 1.40 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Serwis Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.19 Pogoda Info 10.21 Info Poranek 10.30 Serwis Info 10.41 Pogoda Info 10.45 Gość poranka 10.55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20 Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.27 Pogoda Info 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Serwis Info 13.26 Pogoda Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.24 Pogoda Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.11 Pogoda Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.50 Biznes 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Pod Tatrami 17.15 Bieszczady w siodle 17.45 Na rynku pracy 17.55 Aktywni 50+ 18.05 Magazyn Medyczny 18.20 W Królestwie Karpia 18.30 Kronika 18.50 Pogoda na weekend 18.55 Tematy dnia 19.02 Pogoda 19.05 Pod Tatrami 19.15 Nowohucka Kronika Filmowa 20.00 Minęła dwudziesta 20.45 Infoexpress 21.00 Pogoda Info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis Info 21.41 Pogoda Info 21.46 Kronika 21.58 Pogoda 22.00 Aktywni 50+ 22.15 Losowanie Lotto 22.24 Serwis Info 22.30 Jan Pospieszalski: Bliżej 23.15 Info Dziennik 23.40 Pogoda Info 23.45 Sportowy Wieczór 0.00 Wspólny dom – film dok.



POLSAT

8.00 Rodzina zastępcza plus – serial kom. 9.00 Świat według Bundych – serial komediowy 9.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Trudne sprawy 11.00

Dlaczego ja? – program publicystyczny 12.00 Duval i Moretti – serial krym. 13.00 Dom nie do poznania 14.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14.45 Trudne sprawy 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – program publicystyczny 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Zdrady – serial paradokumentalny polskiej produkcji 21.00 Przyjaciółki – serial obyczajowy polskiej produkcji 22.00 Na krawędzi – serial kryminalny polskiej produkcji 23.00 John i Mary – dramat obyczajowy produkcji USA (1969) 1.00 Zagadkowa noc

tvn

6.10 Mango 7.15 Na Wspólnej – serial obycz. 7.50 Doradca smaku – magazyn kulinarny 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.10 Kocham.Enter – serial paradokumentalny 13.10 Szpital – serial paradokumentalny 14.10 W-11 – Wydział Śledczy 14.50 Kocham.Enter – serial paradokumentalny 15.50 Rozmowy w toku 16.55 Szpital – serial paradokumentalny 17.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.55 Doradca smaku – magazyn kulinarny 19.00 TVN Fakty 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial kryminalny 21.30 Kuchenne rewolucje 7 – reality show 22.30 Matrix – film s.f. USA (1999) 1.15 Superwizjer 1.50 Uwaga! 2.05 Arkana magii

TVN 7

tvn

7.45 Brzydula – serial kom. 8.20 Sąd rodzinny 9.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program paradokumentalny 10.20 Agenci NCIS 6 – serial sens. 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska 14.55 Dr House 3 – serial obycz. 15.55 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 17.05 Ostry dyżur – serial obycz. 18.05 Agenci NCIS 6 – serial sens. 19.00 Dr House 3 – serial obycz. 20.00 Jacke chan – przyjemniaczek – komedia sensacyjna Hongkong-Australia-USA (1997) 22.00 Mentalista 2 – serial kryminalny 23.00 Drużyna marzeń – komedia USA (2008) 1.05 Arkana magii

TV 4

6.25 4music – magazyn muzyczny 7.30 Gliniarz i prokurator – serial krym. 8.30 Komisarz Rex – serial krym. 9.30 Otchłań namiętności – telenowela 11.30 I Like it – program muzyczny 12.30 Winx Club 4 – serial anim. 13.00 TV Market 13.20 Dziewczynny z fortuną 15.00 Komisarz Rex – serial krym. 16.00 Gliniarz i prokurator – serial krym. 17.00 Otchłań namiętności – telenowela 19.00 Galileo 20.00 Legionista – film przygodowy produkcji USA (1998) 22.05 Strażnik czasu – thriller s.f. produkcji USA-Japonia (1994) 0.05 Rajdowe MŚ: Rajd Portugalii 1.05 Zakończenie



PULS

7.30 Timon i Pumba – serial anim. 8.00 Xena: wojowniczka księżniczka – serial przygodowy 9.00 Codzienna 2 m. 3 – serial kom. 10.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas – serial krym. 11.00 Nash Bridges – serial sens. 12.00 Sekrety i kłamstwa – reality show 13.00 Niezwykłe przypadki medyczne – serial dok. 14.00 Zwierzęca natura – serial przyrodniczy 15.00 Sekundy grozy – serial dok. 16.00 Xena: wojowniczka księżniczka – serial przygodowy 17.15 Nash Bridges – serial sens. 18.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas – serial krym. 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 20.00 Goście w Ameryce – komedia produkcji USA-Francja (2001) 22.00 Fire – thriller Kanada-Rumunia-Wielka Brytania (2001) 0.00 Tornado – thriller Kanada (2004)

Nowy wymiar muzyki, czyli...

JaZzEwoLucJe

Poznali się kilka lat temu, obaj mieszkają w Nowej Hucie, choć pozornie zupełnie różni – połączyła ich muzyka. Duet Bohater & Styla zaprasza na koncert Nowy Wymiar Jazzu w Harris Piano Jazz Bar, już 16 kwietnia o godz. 21.30. Muzycy planują również w najbliższym czasie wydanie płyty.

„Poznaliśmy się kilka lat temu. Ja wtedy zacząłem poważnie myśleć o graniu na gitarze, podobają mi się granie Ryśka i postanowiłem załatwić sobie u niego lekcje. Podczas jednego ze spotkań Rysiek już coś grał, a ja, zanim wyjąłem gitarę, zacząłem śpiewać. Zaśkrzyło! Postanowiliśmy zagrać koncert i... gramy do dziś” – wspomina początki ich wspólnego muzykowania Paweł Drózd – Bohater. Duet w ubiegłym roku grał między innymi z Krzyszkiem Ścierańskim, Witoldem Rekiem, Sławkiem Bernym, Cezarym Konradem. Obaj muzycy Bohater i Ryszard Stylą pochodzą z Nowej Huty. Na tym jednak te widoczne na pierwszy rzut oka podobieństwa się kończą. Reprezentują różne pokolenia, różne wydawałoby się style muzyczne, a jednak ich wspólne granie intryguje. To połączenie jazzu z niekonwencjonalnymi tekstami, elementami rapu, wokalizami oraz efektownym pojedynkiem najprawdziwszej wiertarki z mistrzowską gitarą. Ogromne doświadczenie Stylą, który jest jednym z najlepszych polskich gitarzystów – grał w legendarnych polskich zespołach jazzrockowych Dżamble i Laboratorium był m.in. członkiem Wolnej Grupy Bukowina oraz Wałów Jagiellońskich grał ze wszystkimi chyba gwiazdami polskiej sceny muzycznej od Andrzeja Zauchy przez Zbigniewa Wodeckiego po Marylę Rodowicz, oraz z wieloma zagranicznymi gwiazdami nie tylko jazzu – w połączeniu z charyzmą i energią Bohatera oraz jego tekstami, sprawia, że powstaje coś wyjątkowego, co zapada na długo w pamięć. Obecnie muzycy kończą pracę nad wspólną płytą, jej roboczy tytuł to JaZzEwoLucJe. „Ewolucje – bo po pierwsze, udało nam się stworzyć coś, czego jeszcze nie było; gramy jazz, ale pojawia się oryginalny nowohucki rap, covery w naszych wersjach i bitwa gitary z wiertarką. Ewolucje – bo na koncertach dzieje się naprawdę dużo, powstają nowe utwory i zwykle sami nie wiemy, gdzie wylądujemy za chwilę. Bardzo często zapowiadaliśmy Ryska to: „A teraz coś zagram, Paweł tego nie zna, ale coś dorzuci od siebie”. „Do zamknięcia płyty potrzebujemy jeszcze kilka tygodni, pracujemy nad ostatnimi utworami, oprawą graficzną, promocją i dystrybucją” – mówi Bohater. Zanim jednak ukaże się płyta, duet Bohater & Styla zaprasza na koncert. Już 16 kwietnia o godz. 21.30 w Harris Piano Jazz Bar przy Rynku Głównym 28.

(al)

„HAROLD I MATYLDA” – SPEKTAKL ODWOŁANY

Niestety zapowiadany na 15 kwietnia br. spektakl „Harold i Matylda”, który miał zostać pokazany na Dużej Scenie Teatru Ludowego został przez organizatorów odwołany. Osoby, które na spektakl zakupiły już bilety, mogą je zwrócić w kasie teatru i odebrać pieniądze.

(f)

Bezpłatne wejściówki rozlosowane

„KOBIEȚA PIERWOTNA” I „SEX GURU”

W TEATRZE LUDOWYM

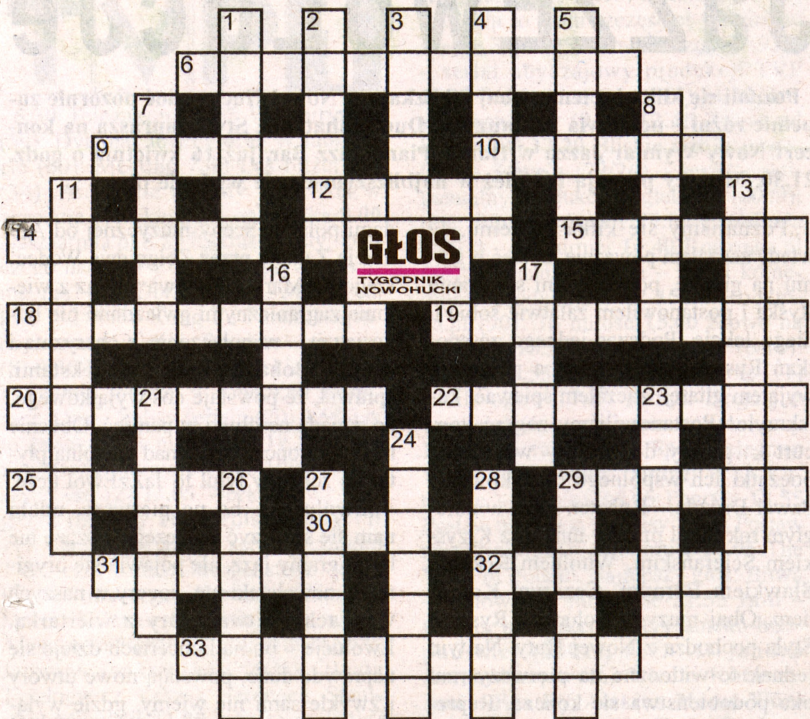
KOBIEȚA PIERWOTNA
W ROLI TYTUŁOWEJ HANNA ŚLESZYŃSKA
★★★★★
„ŚLESZYŃSKA ROBI FUROR...”
POLITYKA
POŻEGNANIE Z TYTUŁEM
14.04 KRAKÓW TEATR LUDOWY
OSIEDLE TEATRALNE 34

NAJSEKSOWNIEJSZA KOMEDIA 2012
Sztuka Wolfganga Weinbergera
SEX GURU
W 247 LATYCH KROKACH
Ta sztuka może radykalnie zmienić Twoje życie miłosne :)
W roli tytułowej **TOMASZ KÓT**
nagroda dla najlepszego aktora I OGÓLNOPOLSKIEGO FESTIWALU TEATRÓW PRYWATNYCH
28.04, 9.06 KRAKÓW TEATR LUDOWY
OSIEDLE TEATRALNE 34

Bilety: eBilet.pl eventim empik, kasa teatru: 12 680 21 16, www.MAKROCONCERT.pl

Wśród Czytelników, którzy dostarczyli do naszej redakcji konkursowe kupony, rozlosowaliśmy po dwie podwójne bezpłatne wyjściówki na spektakle, które zostaną pokazane na Dużej Scenie Teatru Ludowego. Przypomnijmy, że 14 kwietnia zobaczymy tam Hannę Śleszyńską w „Kobiecie pierwotnej”, a 28 kwietnia i 9 maja Tomasza Kota w przeżabawnej komedii „Sex guru”. Bezpłatne bilety wylotowali: na spektakl „Kobieta pierwotna” – p. Beata Szydłowska, zam. os. Wysokie, oraz p. Zofia i Wiesław Istelski zam. os. Alebertyńskie; na spektakl „Sex guru” – p. Henryka Odrobina, zam. os. Szkłane Domy, oraz p. Edward Pięta, zam. os. Na Lotnisku. Bilety można odebrać w Biurze Ogłoszeń redakcji od godz. 9.00 do 15.00.

(f)



POZIOMO: 6. rozmowa towarzyska, 9. kraj z Casablancą, 10. rodzaj gitary z okrągłym pudłem rezonansowym, 12. brunatnozielony kolor ochronny, 14. ptaki łowne, 15. odrębność, odmiennosc, 18. kaprysy, grymasy, 19. miejsce kultu, 20. ciągnie korek, 22. sknera, liczykrupa, 25. przygania mu kocioł, a sam smoli, 29. uchodzi do Odry we Wrocławiu, 30. najdłuższa rzeka Francji, 31. grał na rogu w Panu Tadeuszu, 32. uzdrowisko w Beskidzie Niskim, 33. nonkonformista, buntownik.

PIONOWO: 1. powierzchowne i ludzkie wrażenia, 2. opóźnienie wykonania, 3. okresowy wiatr morski, 4. popularna lalka, 5. dzierzawia od instytucji placówkę handlową lub usługową, 7. zakopiański bazar, 8. spodnie farmerskie, 11. przesadnie ceni swoją wartość, 13. wtrącanie się do nie swoich spraw, 16. chłopiec o żywym usposobieniu, 17. chodzą po ulicach, i nie tylko, 21. szwajcarska kraina, 23. zwierzyńca rzeka, 24. więzienny strażnik, 26. wszechświat, 27. pasożyt przewodu pokarmowego, nicień, 28. małpa wąskonos, 29. przepływa przez Krosno i Rzeszów.

Rozwiązanie krzyżówki nr 13:

POZIOMO: 5. ambasador, 8. gulasz, 9. tłumik, 12. woalka, 13. Bosfor, 14. fiński, 15. prorok, 17. atrapa, 19. Palermo, 20. paraliż, 23. wiersz, 25. pawian, 27. gacek, 28. stopka, 30. Persja, 31. korale, 32. pejotl, 33. Pasternak.

PIONOWO: 1. emfaza, 2. paszkwil, 3. pastorał, 4. Kolomb, 6. sufler, 7. mikser, 10. socrealista, 11. komplikacja, 16. okres, 18. terma, 21. spaghetti, 22. nieszpory, 24. rapsod, 26. wkręty, 29. ananas, 30. pejzaż.

GERLACH, LEMPART I GRYCZYŃSKI

335. wydanie Nowohuckiej Kroniki Filmowej rozpocznie relacja z otwarcia wystawy znakomitego nowohuckiego malarza Eugeniusza Gerlacha. Ekspozycja w Nowohuckim Centrum Kultury przedstawia ponad 70 wielkoformatowych prac, które nie stanowią retrospektywy, choć niektóre obrazy wykonane zostały ponad ćwierć wieku temu. Podczas wernisażu kierowniczką galerii NCK Joanna Gościeniec – Lewińska powiedziała: „Ta wystawa jest przykładem na to, że Nowa Huta ma wspaniałych twórców. To nie jest zwykła wystawa, gdyż Eugeniusz Gerlach zebrał w niej to wszystko, co jest mocą i potęgą zapisu, jakim jest obraz.” Realizatorzy Kroniki zachęcają do obejrzenia wystawy czynnej do 7 maja bież. roku.

W kolejnym felietonie Maria Lempart z Muzeum Historycznego Miasta Krakowa (Oddział „Dzieje Nowej Huty”) opowie o historii pomnika na Kopcu Wandy. Pod koniec 1888 r. Kornel Kozerski zaproponował renowację Kopca Wandy na własny koszt. Jednocześnie przedstawił projekt wysokiego monumentu na cześć Wandy, który miał sta-

nać na kopcu. Projekt oprotektował konserwator zabytków Krakowa – Józef Łepkowski. W jakiś czas potem według projektu Jana Matejki wykonano z granitowego marmuru cokół, na którym ustawiono półkulę z białym orłem. Co dalej stało się z pomnikiem, o tym opowie Maria Lempart.

Na zakończenie realizatorzy Kroniki pokażą, jak wyglądały prace przy instalowaniu wystawy fotograficznej „Remuh” w Młodzieżowym Domu Kultury Fort 49 „Krzesławice”. Autorem ekspozycji jest Adam Gryczyński, który zdjęcia wykonał ponad 30 lat temu na terenie Cmentarza Żydowskiego Remuh, założonego na krakowskim Kazimierzu w 1535 roku. Adam Gryczyński w latach 80. był członkiem Amatorskiego Klubu Filmowego „Nowa Huta”. Może właśnie dlatego – poza zdjęciami – zrealizował film „Remuh”. Zobaczymy więc nie tylko wspaniałe fotografie, ale też fragmenty oryginalnego filmu, który ukończył w 1988 r. I Nagrodę na Ogólnopolskim Festiwalu Filmów Amatorskich.

(jr)

RAZ NA LUDOWO

„Raz na ludowo” to tytuł wernisażu prac Jadwigi Walczak, który odbył się 4 kwietnia br. w Klubie Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta na os. Zgody. Na wernisażu autorka zaprezentowała śliczne i barwne dziecięce stroje krakowskie zarówno dla dziewcząt, jak i dla chłopców. Pani Jadwiga – na co dzień przewodnicząca Koła Gospodyń Wiejskich w Luborzycy – opowiedziała o swojej przygodzie związanej z szytciem strojów, a także o historii powstawania niektórych części tej garderoby. Liczne zebrani goście podziwiali dzieła pani Jadwigi oraz jej talent, cierpliwość i serce, jakie wkładała w wykonanie strojów, a zwłaszcza ręcznie zdobionych cekinami gorsetów dziewczęcych. Wystawę można oglądać do 17 maja, od poniedziałku do piątku w godz. 10.00–19.00.

(f)

• 4.04. w godzinach nocnych operator monitoringu wizyjnego ujawnił mężczyznę, który próbował włamać się do kiosku „Ruch” przy os. Centrum C. Strażnicy ujęli mężczyznę i przekazali policji.

NA STRAŻY MIASTA

• 2.04. w godzinach popołudniowych, dyżurny otrzymał zgłoszenie, dotyczące agresywnych nietrzeźwych mężczyzn, przebywających w poczekalni dworca autobusowego przy ulicy Medweckiego. Strażnicy ukarali awanturników mandatami.

• 7.04. w godzinach wieczornych dyżurny otrzymał zgłoszenie o mężczyźnie leżącym na zieleńcu przy os. Teatralnym. Strażnicy przewieźli będącego pod wpływem alkoholu mężczyznę do MCPU.

• 1.04. w godzinach wieczornych, dyżurny otrzymał zgłoszenie o spożyciu alkoholu przy os. Młodości. Patrol ukarał mandatami dwóch pijących mężczyzn.

• 4.04. do dyżurnego wpłynęło zgłoszenie w sprawie zakłócania spokoju i porządku publicznego, przez młodzież przebywającą na terenie bloku mieszkalnego na os. Na Stoku. Strażnicy zastali osobę zgłaszającą oraz czternastoletnią dziewczynkę, która krzykiem zakłócała spokój mieszkańców. Dziewczynka powiedziała strażnikom iż wie, który z jej kolegów uszkodził drzwi wejściowe do klatki i wydrapał vulgarne napisy. Strażnicy przekazali nieletnią patrolowi policji.

• 7.04. o godz. 14.55 do dyżurnego wpłynęło zgłoszenie w sprawie podjęcia interwencji wobec nietrzeźwego mężczyzny przebywającego w tramwaju linii 21 na ul. Piasta Kołodzieja. Strażnicy dotarli do nieprzytomnego mężczyzny leżącego na podłodze wagonu, z jego ust wyczuwalna była silna woń alkoholu. Strażnicy ułożyli mężczyznę w pozycji bocznej ustalonej i wezwali pomoc medyczną. Lekarz udzielił mężczyźnie pomocy, a następnie podjął decyzję o zabranie go do szpitala.

(mp)

Z KRONIKI POLICYJNEJ

ŚMIERTELNY WYPADEK

5 kwietnia, około godz. 21.20, na przejściu dla pieszych na Al. Pokoju, potrącona została kobieta. Ze wstępnych ustaleń policji wynika, że przebiegała przez jezdnię na czerwonym świetle. Mężczyzna kierujący porsche cayenne (który ją potrącił) był trzeźwy, ale obrażenia odniesione przez 58-letnią kobietę okazały się śmiertelne. Policja nadal wyjaśnia okoliczności tego śmiertelnego wypadku.

„NA ŚPIOCHA”

Monitoringowe zabezpieczenia pomagają w schwytaniu sprawców kradzieży. Ale będący „w potrzebie” złodzieje ryzykują i idą kraść choćby, jak w tym przypadku, do w ten sposób zabezpieczonych mieszkalnych bloków, sądząc zapewne, że nie będzie ich widać na nagraniach albo że policjanci po nie nie sięgną. Ryzykują też lokatorzy, nie zamykając drzwi do swoich mieszkań.

22 marca, ok. godz. 18.00 na komisariacie przy os. Zgody przyszedł mieszkaniec os. Spółdzielczego, który zgłosił policji, że w nocy z 19 na 20 marca, kiedy wszyscy domownicy spali, z ich mieszkania złodziej wyniósł: laptopa, telefon komórkowy i internetowy modem. Przyznał, że zapomnieli zamknąć drzwi do mieszkania.

Policjanci z wydziału kryminalnego zabezpieczyli monitoring i przejrzeni nagranie. Widać na nim było, że ok. godz. 4.45 nad ranem (20 marca) do bloku wchodzi mężczyzna i kobieta. Kręcą się po klatce schodowej. Wchodzi i wychodzą z piwnicy. Potem widać było, jak opuszczają blok, a męż-

czynna ma na sobie plecak. Okazało się też że widoczna na nagraniu kobieta znana jest prowadzącym dochodzenie policjantom, gdyż była już wcześniej zatrzymywana za kradzież.

25 marca policjanci zatrzymali kobietę i mężczyznę, przedstawiając im zarzuty kradzieży. Przyznali się do przestępstwa. Policjanci odzyskali laptopa, którego złodzieje zdążyli już zastawić w lombardzie, i oddali go właścicielowi.

Mężczyzna wyjaśnił policji, że kobietę, z którą kradł wspomnianie nocy, znał już wcześniej. Tego wieczoru spotkał ją przypadkowo. On wpadł na pomysł, aby wejść w nocy do jakiegoś mieszkania i skraść pieniądze. Upatrzonożego mieszkania nie mieli. Postanowili jednak zaryzykować i wejść do jednego z bloków i łapiąc za klamki, sprawdzić, czy drzwi do mieszkań im się otworzą. Jedne nie były zamknięte na klucz. Mężczyzna wszedł. Domownicy spali. Ze stołu zabrał łup. Kobieta stała wtedy na klatce schodowej. Po czym oboje wraz z łupem wyszli z bloku.

Złodziejka ma 23 lata. Nie ma stałego miejsca zameldowania. Przemieszkuje u znajomego w Nowej Hucie. W przeszłości była już karana za przestępstwa przeciwko mieniu, głównie za kradzież.

Mężczyzna ma 33 lata. Jest bezrobotny. Mieszka w Nowej Hucie. W przeszłości był już karany za przestępstwa przeciwko mieniu, nawet odsiedział wyrok.

Oboje dobrowolnie poddali się karze.

(jdz)

SERWIS



OPON „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków-Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),
czynne 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰ e-mail: capala@driver-polska.pl
Tel./fax 425-70-08, 608-034-643, www.driver-polska.pl

ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK w poniedziałek 15.04.2013 r. od godz. 10.30 będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażyista Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem telefonu 601-074-892 lub 12 644-28-63. Tel. w Przeworsku: 16 648-82-74.

Informacje także na stronie: www.kregarz.nets.pl.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 18 kwietnia 2013 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Leopolda Tyrmanda pt. „Cywilizacja komunizmu” (wyd. MG). Ta książka nie ma pretensji naukowych, ani publicystycznych, ani dziennikarskich. Ma pretensje literackie. Mimo to nie jest ani beletrystyką, ani literackim esejem. Jest ona pamfletem na komunizm, zamierzonym przejawskawieniem istniejącej rzeczywistości. Uważam komunizm za najgorszą plagę – mówi autor.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 18 kwietnia 2013 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Daniela Silvy pt. „Posłaniec” (wyd. Muza). W Londynie ginie człowiek podejrzewany o powiązania z al Kaidą, w jego komputerze zostają znalezione zdjęcia, które każą podejrzewać tajemnym służbom Izraela, że al Kaida planuje jeden z najzuchwalszych zamachów w dziejach: zamach na Watykan. Alon i jego towarzysze zmierzają się z najbardziej niebezpiecznymi ludźmi na świecie.

Głos Młodej Huty

12.04.2013

e-mail: gmh@o2.pl

Nr 15 (357)

Na oryginalny sposób zwrócenia uwagi na własną dzielnicę wpadli członkowie Komisji Promocji Rady Dzielnicy XVI. Ogłosili oni konkurs, dla młodzieży mieszkającej na terenie szesnastki, na scenariusz filmu na temat dzielnicy. Najciekawsze projekty zostaną zrealizowane i będą mogły skutecznie promować Bieńczyce.

Zareklamuj swoją dzielnicę...

Bieńczyce polecam!

Co takiego jest w tych Bieńczycach, macie tu kogoś wyjątkowego, jest co robić? – pytają zaczepnie organizatorzy konkursu. Kierując te pytania do młodych mieszkańców dzielnicy XVI, chcą sprowokować ich do poszukiwania w swoim otoczeniu wartości wyjątkowych. „Młodzież – konkurs skierowany jest do uczniów – ma stworzyć scenariusz traktujący o architekturze, obiektach, instytucjach, osobach, historii, tradycji, wydarzeniach, środowiskach związanych z Bieńczycami. O tej pierwszej edycji konkursu „Tanio, okazja! Bieńczyce polecam” rozmawiam z Tomaszem Grzybem, członkiem zarządu Dzielnicy Bieńczyce odpowiedzialnym za promocję.

Scenariusz filmu – to chyba duże wyzwanie, w jakim kierunku pójdą, waszym zdaniem, uczestnicy?

Zadanie jest proste, daje duże możliwości interpretacyjne. Nie stawiamy uczestnikom żadnych ograniczeń, ma to być po prostu film promujący Bieńczyce. Nie wyznaczamy, że ma być to spot – stricte reklama, że ma dotyczyć wybranego miejsca czy osoby – pełna dowolność.

Mam nadzieję, że zgłoszone zostaną scenariusze na filmy różnych gatunków. Przecież równie dobrze film dokumentalny może doskonale promować naszą dzielnicę. A może zobaczymy promocyjny thriller...

Myślicie, że konkurs spotka się z zainteresowaniem?

Mam nadzieję, że zgłoszeń nie braknie. To pierwsza edycja, więc przed nami spore wyzwanie. Musimy dotrzeć z informacją o konkursie do jak największego grona. Już uruchomiliśmy akcję na FB, przekazaliśmy informację do szkół i ciągle docieramy do nowych odbiorców.

Jestem przekonany, że na terenie Bieńczyce jest wiele osób z pasją i pomysłem, które długo czekały na taką właśnie akcję i z zapałem i przyjemnością przystąpią do rywalizacji.

Czy film nakręcony według zwycięskiego scenariusza będzie wykorzystywany do promocji Bieńczyce?

Przed wszystkim chcę podkreślić, że zwycięski scenariusz zostanie zrealizowany przy czynnym udziale autora/autorów. To oni wyreżyserują ten film wraz z profesjonalną ekipą filmowców. Taka możliwość to jednocześnie nagroda główna.

A teraz wracając do pytania. Tak. Chcemy, aby film stał się nieodłącznym elementem promocji dzielnicy. Wszędzie gdzie będą prezentowane Bieńczyce, tam również będzie obecny film według zwycięskiego scenariusza.

Co tak naprawdę chcecie osiągnąć, ogłaszając taki konkurs?

Pomysł na konkurs zrodził się niezwykle spontanicznie i natychmiast uzyskał akceptację Zarządu i członków Komisji Promocji. Celem konkursu, oprócz dobrej zabawy uczestników, jest zainteresowanie Bieńczycami młodych ludzi. Chcemy, aby poprzez przygotowanie do konkursu była okazja lepiej poznać ludzi, miejsca, instytucje... po prostu poznać i pokazać nasze piękne, zielone Bieńczyce.

Szczegółowe informacje na www.dzielnica16.krakow.pl oraz w biurze Rady, os. Kalinowe 4. (al)

Niecodzienna lekcja niemieckiego

W Gimnazjum nr 44 im. Bohaterów Poległych w Krzesławicach odbyła się niecodzienna lekcja języka niemieckiego W środę, 20 marca na zaproszenie nauczycielki języka niemieckiego mgr Justyny Kopeć w w szkole gościła Joanna Lay, lektorka Deutsch-Wagen-Tour.

Deutsch-Wagen-Tour to ogólnopolska akcja, której celem jest propagowanie nauki języka niemieckiego. Lektorzy prezentują nowatorskie rozwiązania metodyczne i niekonwencjonalne sposoby przekazywania wiedzy o Niemczech. „Deutsch-Wagen-Tour” jest projektem realizowanym przez Goethe-Institut w Warszawie od kwietnia 2009 roku. Partnerami imprezy są: Ministerstwo Spraw Zagranicznych Republiki Federalnej Niemiec, Ambasada Niemiec w Warszawie, Niemiecka Centrala Wymiany Akademickiej (DAAD) oraz Polsko-Niemiecka Izba Przemysłowo-Handlowa. Patronat honorowy nad projektem objęło Ministerstwo Edukacji Narodowej, patronat medialny Akademickie Radio Kampus i Radio Bajka. Głównym sponsorem drugiego cyklu projektu jest Volkswagen Po-



znań sp. z o.o., który udostępnił Goethe-Institut w Warszawie na okres trzech lat pięć nowych samochodów VW Caddy oznakowanych logo „Deutsch-Wagen-Tour”. Samochody „Deutsch-Wagen” stacjonują w pięciu miastach Polski: Poznaniu, Wrocławiu, Krakowie (od 2012 roku), Lublinie i Olsztynie, skąd mobilni lektorzy docierają nawet do najbardziej odległych zakątków Polski. Celem projektu „Deutsch-Wagen-Tour” jest popularyzacja nauki języka niemieckiego w Polsce, zwiększenie motywacji uczniów do nauki języków obcych. Młodzież, uczestnicząc w zajęciach, ma dodatkowo możliwość praktycznego zastosowania języka niemieckiego i kontaktu z native speakers.

W warsztatach wzięła udział młodzież pierwszych i drugich klas gimnazjum (trzecioklasiści poznali Deutsch-Wagen-Tour przed trzema laty). Uczniowie aktywnie uczestniczyli w zajęciach prowadzonych przez lektorkę DWT. Wszyscy uczestnicy konkursów otrzymali nagrody i drobne upominki. Warsztaty miały przekonać młodzież, że nauka języka obcego może być łatwa i przyjemna, a niemiecki nie jest trudny, zgodnie z hasłem akcji: „Deutsch – jasne, że klar!”.

„To już druga wizyta Deutsch-Wagen-Tour w naszej szkole, z której bardzo się cieszymy i jesteśmy dumni, gdyż w naszym Gimnazjum dużą rolę przykładamy do nauki języków obcych i angażujemy się w wiele ciekawych projektów Instytutu Goethego. Wizyta DWT to także realizacja naszej misji, czyli szukanie młodych talentów i rozbudzanie pasji w naszych uczniach” – mówi Justyna Kopeć, germanistka w Gimnazjum 44.

W ramach programu profilaktyczno-wychowawczego w Młodzieżowym Domu Kultury im. J. Korczaka, na os. Kalinowym 18 od 2008 roku odbywają się spotkania profilaktyczne „W trosce o bezpieczeństwo dzieci”.

W trosce o bezpieczeństwo dzieci

Stop cyberprzemocy

Dzięki współpracy z funkcjonariuszami Referatu Profilaktyki Straży Miejskiej Miasta Krakowa oraz z funkcjonariuszami z Ogniw ds. Prewencji Kryminalnej Patologii i Nietłach VII Komisariatu Policji od września w placówce odbyło się już 15 takich spotkań, których głównym celem jest wyrabianie wśród dzieci i młodzieży szkolnej właściwych postaw wobec różnego rodzaju zagrożeń współczesnego świata.

W tym roku szkolnym udało się też zorganizować planowane już od dawna zajęcia związane ze świadomym korzystaniem z Internetu, ze szczególnym zwróceniem uwagi na zagrożenia, jakie ze sobą niesie.

W ramach akcji edukacyjnej „STOP CYBERPRZEMOCY”, skierowanej do dzieci i młodzieży w wieku szkolnym, w Młodzieżowym Domu Kultury im. J. Korczaka odbyło się 6 prelekcji, które przeprowadził st. sierż. Maciej Szmidt z Ogniw ds. Prewencji Kryminalnej Patologii i Nietłach VII Komisariatu Policji w Krakowie.

Głównym celem spotkań było zaprezentowanie uczestnikom zjawiska cyberprzemocy, polegającego na wykorzystywaniu mediów elektronicznych, w szczególności Internetu oraz telefonu komórkowego, do prześladowania, zastraszania czy wyśmiewania innych osób oraz uwrażliwienie na specyfikę problemu, związaną przede wszystkim z możliwymi poważnymi konsekwencjami tego typu działań, zarówno dla ofiar, jak i sprawców.

Efektom zajęć było wypracowanie zasad bezpiecznego i kulturalnego korzystania z Sieci oraz umiejętności reagowania w sytuacjach cyberprzemocy.

Uczestnicy spotkań zapoznali się z jej formami oraz dowiedzieli się, że w razie jakiegokolwiek zagrożenia z Sieci powinni jak najszybciej powiadomić o tym rodziców, nauczyciela, pedagoga szkolnego lub zadzwonić pod bezpłatny numer telefonu 0 800 100 100.

Dodatkową atrakcją spotkań była przygotowana przez uczniów klasy III Gimnazjum nr 1 w Krakowie wystawa plakatów pt: „Uzależnienia”.

Wszystkich zainteresowanych uczestnictwem w spotkaniach profilaktycznych odbywających się w naszej placówce prosimy o kontakt z Kierownikiem Pracowni Muzycznej panią Anną Koszyczar lub sekretariatem MDK im. J. Korczaka, tel. 12/647 15 25.

KONKURSY Z NAGRODAMI!

Jak rybka w wodzie! Konkurs dla Czytelników!



Dzięki wieloletniej współpracy z Parkiem Wodnym oferujemy naszym Czytelnikom wyjątkową nagrodę. Bilety do hali basenowej Parku Wodnego. Mnóstwo wodnych atrakcji, m.in. hydromasaże, zjeżdżalnie, basen fala i sztuczny nurt czekają właśnie na Ciebie!!!

Wystarczy wysłać do nas zdjęcie związane z kąpielą. Naprawdę tylko tyle. Zdjęcia ślijcie na adres gmh@o2.pl. W treści maila podajcie telefon kontaktowy, napiszcie, kto jest na zdjęciu, lub nadajcie mu zabawny tytuł. Pamiętajcie, warunkiem wydrukowania zdjęcia w „Głosie”, a tym samym wygrania naszego konkursu, jest wysłanie dużego zdjęcia (min. 1 MB).

Naukowe i medialne zaklinanie wiosny w XII LO

Pierwszego dnia wiosny „Norwid” nie wagarował. Tego dnia w XII Liceum Ogólnokształcącym odbył się Festiwal Nauki. Hasło przewodnie festiwalu brzmiało „Rozruszaj umysł w pierwszy dzień wiosny”.



Tego dnia do XII LO przybyli wykładowcy reprezentujący współpracujące z liceum krakowskie uczelnie – Politechnikę Krakowską, Uniwersytet Jagielloński, Uniwersytet Papieski Jana Pawła II i Uniwersytet Pedagogiczny. Mówiono o tajemnicach powodzi i snu, granicach publicystyki, działaniu międzynarodowych korporacji, doskonałej próżni, zastanawiano się, dlaczego na rzeczy płaskie warto spojrzeć z wyższego wymiaru. Byli też goście z Krakowskiego Klubu Curlingowego, Fundacji Podaruj Życie i alpinisci, którzy opowiadali o swoich pasjach i starali się nimi zarazić setki przybyłych na zajęcia słuchaczy. Część uczniów wybrała się na zajęcia warsztatowe do uczelni, z którymi współpraca trwa już od kilku lat. Patron szkoły, który był orędownikiem systematycznej pracy, może być dumny, że jego „podopieczni” 21 marca nie wybrali wagarów, tylko gimnastykę umysłu.

Małgorzata Mikos



SPRAWOZDANIE ZARZĄDU DZIELNICY ZA 2012 ROK (3)

ZADANIA PRIORYTETOWE

(dla wszystkich pozycji, po strzałce „➔” zadania zrealizowane)

Tworzenie zieleńców i skwerów wraz z małą architekturą

● Bieżące utrzymanie terenów gminnych, uporządkowanie i zagospodarowanie terenów zielonych (w tym prace interwencyjne), pielęgnacja zieleni niskiej i wysokiej. ➔ Środki wydatkowane na bieżące utrzymanie ogródków jordanowskich na terenie dzielnicy na podstawie zobowiązania umownego. Wykonano nasadzenia drzew i krzewów.

● Doposażenie istniejących ogródków w urządzenia zabawowe i elementy małej architektury wg wskazań dzielnicy – dofinansowanie. ➔ Zamontowano urządzenia małej architektury (ławki, kosze metalowe, tabliczki) na terenie Fortu Batowice, Plant Mistrzejowickich, ogródka os. Oświecenia. Wyremontowano schody na terenie zielonym stanowiącym dojście do SP 89. Uporządkowano teren zielony os. Bohaterów Września, zabezpieczono skarpe na terenie boiska sportowego SP 126. Uporządkowano teren zielony w rejonie garaży na Polanie Nagłowickiej. Nasadzono drzewa i krzewy na terenie ogródka przy ul. Nagłowickiej oraz terenie zielonym w rejonie SP 144. Uiszczono opłaty z tytułu podatku od nieruchomości gruntów za trwałe zarząd oraz umowy użyczenia i koszty pozyskania map i wypisów ewidencji gruntów.

PROGRAM POPRAWY BEZPIECZEŃSTWA DLA MIASTA KRAKOWA „BEZPIECZNY KRAKÓW”

● Straż Miejska Miasta Krakowa Oddział VI Wzgórza Krzesławickie – zakup materiałów biurowych i eksploatacyjnych, sprzętu komputerowego i kserokopiarki – dofinansowanie. ➔ Zakupiono materiały eksploatacyjne do drukarek i kserokopiarek.

● Jednostka Ratowniczo-Gaśnicza nr 7 Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie – zakup sprzętu ratowniczego. ➔ Zakupiono samochód specjalny do przewozu ratowników. Zadanie wspólne dzielnic.

BUDOWA, MODERNIZACJA, PRACE REMONTOWE OSIEDLOWEJ I SZKOLNEJ INFRASTRUKTURY SPORTOWEJ I REKREACYJNEJ

● Remont boiska przy Szkole Podstawowej nr 126 os. Tysiąclecia. ➔ Wykonano nawierzchnię poliuretanową boiska wraz z montażem bramek i piłkochwyty oraz plantowaniem i odwodnieniem terenu.

LOKALNE WYDARZENIA KULTURALNE

● Majówka Mistrzejowicka. ➔ W ramach Majówki Mistrzejowickiej dofinansowano majowe imprezy na terenie Plant Mistrzejowickich: oddanie do użytku Skate-Parku, w tym 2-dniowe zawody sportów ekstremalnych

● Dzień Dziecka. ➔ Wspólnie z SP 144 zorganizowano festyn dla dzieci.

● Pożegnanie Lata – Dni Mistrzejowice. ➔ Zorganizowano festyn dla mieszkańców na terenie Plant Mistrzejowickich.

● Przystanek Mistrzejowice. ➔ Zorganizowano przegląd zespołów w Parku Mistrzejowickim.

PROBLEMATYKA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH

● Projekt „Koneserzy” kierowany do osób niepełnosprawnych z terenu Dzielnicy XV Mistrzejowice. ➔ W ramach projektu „Koneserzy” 29 beneficjentów średnio raz w miesiącu uczestniczyło w wyjściach do krakowskich placówek kulturalnych – Opera Krakowska, Teatr Słowackiego, Bagatela, Ludowy, Multikino oraz podziemia Rynku Głównego.

● Projekt integracyjny „Przyjaciele” kierowany do osób niepełnosprawnych z terenu Dzielnicy XV Mistrzejowice. ➔ W ramach projektu stacjonarnych na terenie MOPS raz w miesiącu uczestniczyło 17 beneficjentów. Odbłyły się również 4 warsztaty w formie wyjazdowej w: Rabce, Kielcach, Gładyszowie oraz Sandomierzu.

● Wakacje dla dzieci niepełnosprawnych intelektualnie z terenu dzielnic nowohuckich. ➔ Zorganizowano wy-

poczynek letni dla dzieci z terenu dzielnic nowohuckich.

● Likwidacja barier architektonicznych dla osób niepełnosprawnych na terenie Dzielnicy XV Mistrzejowice ➔ 1) Remont istniejących schodów i zjazdów w os. Tysiąclecia

2) Remont istniejącej infrastruktury na terenie zielonym os. Złotego Wieku – schody i zjazdy dla niepełnosprawnych.

● Dostosowanie infrastruktury osiedlowej na terenie os. Bohaterów Września, Złotego Wieku, Srebrnych Orłów do potrzeb osób niepełnosprawnych. ➔

1) Wykonano remont zjazdu dla wózków na schodach od Polany Nagłowickiej. 2) Wykonano remont schodów i zjazdów dla wózków os. Tysiąclecia, rejon bloku nr 43. 3) Wykonano: – remont chodnika w rejonie przejścia dla

pieszych z zastosowaniem kostki integracyjnej ulica Parnickiego – modernizację istniejącej infrastruktury dla potrzeb osób niepełnosprawnych – przejścia dla pieszych ulica Obrońców Warszawy, Bitwy nad Bzurą (2 przejścia), ul. Nagłowicka, – remont schodów ze zjazdem dla wózków os. Bohaterów Września – Szkoła Podstawowa nr 144, – remont schodów ze zjazdem dla wózków os. Piastów rejon bloku nr 19, – zabezpieczenie zejścia przy schodach na terenie Szkoły Podstawowej nr 126 os.

Tysiąclecia, – remont przejścia dla pieszych z zastosowaniem kostki integracyjnej ul. Kleeberga/Obrońców Warszawy.

PRACE REMONTOWE GIMNAZJÓW, SZKÓŁ PODSTAWOWYCH I PRZEDSZKOLI

● Gimnazjum nr 37, os. Złotego Wieku 36. ➔ Pomalowano korytarze oraz sale lekcyjne.

● Gimnazjum nr 39, os. Oświecenia 30. ➔ Wymieniono stolarke okienną – kontynuacja.

● Szkoła Podstawowa nr 85, os. Złotego Wieku 4. ➔ Wymieniono płytki PCW na korytarzach I i II piętra oraz w salach lekcyjnych. Doprowadzono ciepłą wodę do umywalk w łazienkach uczniowskich.

● Szkoła Podstawowa nr 89, os. Piastów 34 a. ➔ Wykonano ogrodzenie placu zabaw. Wyremontowano sanitariaty dla 5- i 6-latków.

● Szkoła Podstawowa nr 126, os. Tysiąclecia 57. ➔ Wymieniono instalację elektryczną na I piętrze.

● Szkoła Podstawowa nr 130, os. Oświecenia 30. Przedszkole Samorządowe nr 64. ➔ Wymieniono stolarke okienną – kontynuacja.

● Szkoła Podstawowa nr 144, os. Bohaterów Września 13. ➔ Wymienio-

no płytki PCW w salach i na korytarzu, wyremontowano zaplecze socjalne dla pań.

● Przedszkole Samorządowe nr 125, os. Tysiąclecia 12. ➔ Przeprowadzono remont kapitalny dachu.

● Przedszkole Samorządowe nr 131, os. Złotego Wieku 13. ➔ Wymieniono parkiet oraz pomalowano 3 sale.

● Przedszkole Samorządowe nr 144, os. Bohaterów Września 15. ➔ Zlikwidowano 2 taras i ułożono kostkę.

● Przedszkole Samorządowe nr 148, os. Tysiąclecia 37. ➔ Wyremontowano taras oraz wyburzono murek.

● Przedszkole Samorządowe nr 152 os. Piastów 10. ➔ Zamontowano aquastop-blokady przeciwwilgociowej.

● Przedszkole Samorządowe nr 177, os. Kombatantów 13. ➔ Przeprowadzono remont kapitalny elewacji. Wymieniono okno.

● Przedszkole Samorządowe nr 187, os. Piastów 48. ➔ Wyremontowano duży sanitariat dla dzieci.

PRACE REMONTOWE ŻŁOBKÓW

● Żłobek Samorządowy nr 6, os. Piastów 42. ➔ Wyremontowano kuchnię.

● Żłobek Samorządowy nr 22, os. Tysiąclecia 14. ➔ Przeprowadzono remont dachu.

WYKONANIE PLANU FINANSOWO-RZECZOWEGO DZIELNICY XV MISTRZEJOWICE ZA 2012 ROK

Rozliczenie wydatków poniesionych w roku 2012 na utrzymanie Rady i Zarządu Dzielnicy XV Mistrzejowice za okres od stycznia do grudnia w ramach zadania OU/04/12 „Obsługa Dzielnic” realizowanego przez Wydział Obsługi Urzędu.

Nazwa paragrafu	Plan finansowy	Wolne środki finansowe do realizacji	Wykonanie finansowe w zł	Zobowiązania (zawarte umowy, zlecenia)	Wykonanie %
§ 4110 Składki na ubezpieczenia społeczne	2 100,00	15,58	2 084,42	0,00	99%
§ 4170 Wynagrodzenia bezosobowe	11 200,00	23,30	11 176,70	0,00	99%
§ 4210 Zakup materiałów i wyposażenia	5 850,00	2 114,17	3 596,86	138,97	61%
§ 4260 Zakup energii (energia elektryczna, centralne ogrzewanie, woda)	13 000,00	2 174,13	10 852,87	0,00	83%
§ 4270 Zakup usług remontowych	3 000,00	1 070,01	1 929, 99	0,00	64%
§ 4300 Zakup usług pozostałych (odprowadzanie ścieków, wywóz śmieci, przegląd gaśnic)	800,00	176,44	612,04	0,00	76%
§ 4360 Opłaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych telefonii komórkowej	900,00	467,97	421,48	0,00	47%
§ 4370 Opłaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych telefonii stacjonarnej	2 600,00	6,80	2 187,43	405,77	84%
§ 4410 Podróże służbowe krajowe	500,00	1,60	498,40	0,00	99%
§ 4580 Odsetki	50,00	50,00	0,00	0,00	0%
RAZEM	40 000,00	6 100,00	33 333,19	566,81	83%

RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE

Przewodniczący: Piotr Serafin, zastępca przewodniczącego: Wiesław Zajac, członkowie zarządu: Anna Pilch-Ziobroń, Elżbieta Pyka, Krzysztof Nowak. Biuro Rady Dzielnicy: ul. Miśnińska 58 (osiedle Tysiąclecia), tel. 12 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 11.00–15.30, piątek – bez przyjmowania stron. Dyżury przewodniczącego lub zastępcy: czwartki godz. 14.00–15.00, członkowie zarządu: środa godz. 18.00–19.00. Oficjalna strona internetowa: www.dzielnica15.krakow.pl, e-mail: rada@dzielnica15.um.krakow.pl. Dyżury Straży Miejskiej: pierwszy poniedziałek miesiąca godz. 16.00–17.00; Policja: pierwszy czwartek miesiąca w godz. 15.00–16.00.

STAWIAMY NA EDUKACJĘ I SPORT

Będąc członkiem zarządu Dzielnicy XVIII, od ponad dwóch lat prowadzę merytoryczny nadzór nad pracami Komisji Edukacji, Turystyki i Sportu. Komisja ta zajmuje się przede wszystkim sprawami związanymi ze współpracą z przedszkolami, szkołami i żłobkami na terenie dzielnicy, sportem w szerokim rozumianym tego słowa znaczeniu, jak również utrzymaniem i doposażeniem ogródków jordanowskich.

DLA EDUKACJI

Dzielnica XVIII przez lata mogła się szczycić największą liczbą placówek oświatowych, w porównaniu z innymi dzielnicami naszego miasta. Mamy ich na terenie dzielnicy około 30. Jest to z jednej strony powód do dumy, bo jak mawiał już w 1594 r. Jan Zamoyski, zakładając Akademię Zamojską „Takie są rzeczypospolite, jakie ich młodzieży chowanie”, z drugiej zaś żałowanie, gdyż większość placówek mieści się w budynkach, które lata świetności mają już dawno za sobą. Budowane były w latach 50. i 60. i wskazane byłoby przywrócić im dawny blask. Wiąże się to jednak z ogromnymi wydatkami, a miasto boryka się z problemami finansowymi. W związku z niedostatkiem miejskiego budżetu, od około roku, sytuacja w krakowskiej oświacie jest bardzo napięta. Propozycje przekształcania stołówek szkolnych i restrukturyzacji szkół wywołują wśród mieszkańców mieszane uczucia.

Widmo restrukturyzacji w zeszłym roku dotknęło również szkół z osiedli peryferyjnych naszej dzielnicy. Jednak dzięki zaangażowaniu całej społeczności lokalnej udało się zachować nienaruszony stan tych placówek. Jedyną istotną zmianą w Dzielnicy XVIII było przeniesienie lokalizacji Gimnazjum nr 50 z os. Zgody na ul. Bulwarową. Głównym zadaniem Komisji Edukacji, Turystyki i Sportu jest coroczny przegląd techniczny placówek, podczas którego radni wspólnie z dyrektorami placówek i pracownikami wydziału edukacji i Zespołu Ekonomiki Oświaty (ZEO) ustalają hierarchię potrzeb remontowych na najbliższy rok. Niestety, co roku budżet przyznawany przez miasto na ten cel jest coraz mniejszy. Dla przykładu – w 2012 roku Dzielnica XVIII otrzymała na remonty 855,600 zł, a w 2013 r. już tylko 681,800 zł. Powoduje to, że pomimo znacznego większych potrzeb, wykonywane są jedynie najbardziej potrzebne inwestycje i remonty, często związane z zaleceniami sanepidu, straży pożarnej lub kominiarza.

Głównymi pracami, jakie przeprowadzono w ostatnich dwóch latach w placówkach oświatowych, były naprawy dachów, remonty instalacji elektrycznych i centralnego ogrzewania, sanitariatów, parkietów, drzwi wewnętrznych i zewnętrznych, okien, tarasów, ogrodzeń, izolacji pionowej uszczelniającej budynki, elewacji oraz malowanie sal. Trzeba tu podkreślić zaangażowanie dyrekcji i pracowników placówek, którzy pomimo tak trudnej sytuacji umiemy powiązać koniec z końcem i prowadzić zajęcia w komfortowych warunkach, bez szkody dla dzieci i młodzieży.

Komisja nasza zajmuje się również podziałem środków finansowych na różnego rodzaju konkursy, festyny, przeglądy i inne imprezy kulturalno-



oświatowe. Tych co roku każda placówka edukacyjna organizuje po kilka, a gdyby nie ograniczone środki, byłoby ich znacznie więcej. Wsparcie finansowe z Rady Dzielnicy pozwala szkołom i przedszkolom na urozmaicanie oferty dla dzieci i młodzieży oraz na integrację z rodzicami. Dzielnica również ma korzyść z przygotowanych na różne okoliczności występów i zaprasza dzieci na swoje imprezy plenerowe, aby zaprezentowały siebie i swoją placówkę przed szerszą publicznością.

DLA SPORTU

Komisja sprawuje pieczę nad inwestycjami sportowymi w dzielnicy. Mam tu na myśli zarówno remonty obiektów, jak i dofinansowanie do imprez sportowych.

W sprawach modernizacji infrastruktury sportowej komisja współpracuje z Zarządem Infrastruktury Sportowej (ZIS), z którym również dokonuje corocznych przeglądów obiektów sportowych dzielnicy.

Podczas tej kadencji udało się m.in. wyremontować boisko w os. Krakowiaków i przygotować projekt pod boisko do piłki siatkowej i nożnej na piasku, które ma zostać wybudowane na terenie MOS-u na os. Szkolnym. Dofinansowaliśmy również najpilniejsze potrzeby klubów sportowych z terenów peryferyjnych w Branicach i Wyciążach.

Dzielnica XVIII była również inicjatorem odbywającej się co roku Nowohuckiej Ligi Mistrzów w piłce nożnej, rozgrywanej na obiektach i przy współpracy MOS-u Nowa Huta. Dofinansujemy również turnieje piłki ręcznej, także właśnie zakończony turniej o „Puchar Lajkonika”, turnieje koszykówki, siatkówki, rugby. Jest wśród tych imprez integracyjny turniej piłki halowej Integra FutsalCup oraz wiele innych imprez sportowych w placówkach szkolnych – m.in. turniej szachów, cheerleaderek, itp.

Nowa Huta zyskuje kolejne obiekty sportowe. Warto tu wspomnieć oddane w zeszłym roku nowe boisko wielo-

funkcyjne przy Szkole Podstawowej nr 88 na os. Szklane Domy. W tym roku rozpoczyna się budowa kolejnego takiego boiska, przy Szkole Podstawowej nr 37 w os. Stalowym. Dzielnica XVIII w tym roku wzbogaci się również o nową halę sportową, przy Zespole Szkół Integracyjnych nr 5 w os. Słonecznym. W zeszłym roku na terenach na zielonym skwerze pomiędzy NCK a os. Centrum E odbył się sportowy festyn dla mieszkańców Nowej Huty integrujący wokół sportowych zmaganiń całe rodziny. Nas, radnych, cieszą wszystkie inwestycje i imprezy sportowe w naszej dzielnicy i mamy nadzieję, że służyć one będą szerokiej rzeszy dzieci i młodzieży.

DLA NAJMŁODSZYCH

Kolejnym zagadnieniem, którym zajmują się radni z Komisji Edukacji, Turystyki i Sportu są ogródki jordanowskie. Tu, podobnie jak w liczbie placówek oświatowych, jesteśmy jako dzielnica potentatem. Na terenie dzielnicy znajduje się około 30 ogródków jordanowskich, jednak przynajmniej połowa z nich nadaje się do kompletnego remontu, zarówno jeśli chodzi o ich infrastrukturę (chodniki, ławki, ogrodzenia), jak i wyposażenie. Niestety sytuacja jest podobna jak w edukacji. W 2012 r. dzielnica otrzymała na ten cel 510,000 zł, a w 2013 r. już tylko 434,000 zł. Jak widać, miasto sukcesywnie obcina fundusze, które można by było przeznaczyć na modernizację ogródków.

Więcej niż połowę tej kwoty pochłania bieżące utrzymanie ogródków i na nowe inwestycje oraz doposażenie istniejących ogródków, pozostaje niewiele. Mimo to dzielnica sukcesywnie modernizuje ogródki jordanowskie i uzupełnia projekty, aby można było nadać im nowy wygląd.

Podsumowując: w okresie ostatnich dwóch lat staraliśmy się sprostać wymaganiom, jakie na nas spoczywały. Zapoznaliśmy się doskonale z potrzebami dzielnicy w tym zakresie, znamy problemy występujące w placówkach oświatowych, sportowych i wiedza ta może tylko procentować w dalszych działaniach.

Myślę, że nikomu z radnych nie zabraknie zapału, aby przez kolejne lata pracować dla poprawy naszej „Nowej Huty”. Chciałbym serdecznie podziękować za dotychczasową współpracę, szczególnie przewodniczącemu komisji panu Andrzejowi Kowalikowi oraz pozostałym jej członkom.

Nie sposób również pominąć osób, z którymi przyjemnością jest współpracować: dyrektora MOS-u Mirosława Mączki, inspektorów ZEO Eugeniusza Kaczmarskiego i Jerzego Masłowskiego, inspektor ZIKiT Jadwigi Zięby oraz dyrektorów żłobków, przedszkoli i szkół w naszej dzielnicy, którzy wkładają wiele serca w pracę, którą na co dzień wykonują.

Wszystkim Państwu serdecznie dziękuję. Chapeau bas!

**Członek Zarządu
Dzielnicy XVIII Nowa Huta
Mariusz Woda**

To się udało...



Nowe wyposażenie ogródka jordanowskiego w os. Teatralnym.



Wyremontowane parkiety w przedszkolu w os. Stalowym.



Ubiegłoroczny Dzień Sportu – impreza dla wszystkich mieszkańców.



Finałiści Nowohuckiej Ligi Mistrzów.

W niedzielę, 14 kwietnia w kościele św. Józefa na os. Kalinowym odsłonięcie pamiątkowej tablicy

KRZYŻ SMOLEŃSKI OKRYTY CAŁUNEM MILCZENIA

W najbliższą niedzielę, 14 kwietnia o godz. 13.00 w kościele p.w. św. Józefa na os. Kalinowym rozpoczyna się uroczystości związane z odsłonięciem tablicy pamiątkowej poświęconej ofiarom katastrofy smoleńskiej z 10 kwietnia 2010 roku. Kościół, w którym zostanie umieszczona tablica nie jest przypadkowy – to na terenie tej parafii przez wiele lat mieszkał prezes Instytutu Pamięi Narodowej śp. prof. Janusz Kurtyka. Uroczystości rozpoczną się koncelebrowaną Mszą św. w intencji ofiar katastrofy smoleńskiej i ich rodzin oraz w intencji Ojczyzny. O godz. 14.00 przewidziane jest odsłonięcie tablicy „Krzyż smoleński okryty całunem milczenia”.

O godz. 14.30 rozpocznie się koncert „Modlitwa i pamięć” w wykonaniu orkiestry symfonicznej Młodej Filharmonii pod dyrykcją Tomasza Chmiela oraz chórów Vox Populi i Salt Singers.

Tablica zaprojektowana została przez prof. Piotra Suchodolskiego i jest darem mieszkańców Krakowa, pragnących oddać hołd 96 Rodakom na czele z prezydentem RP śp. Lechem Kaczyńskim i Jego Małżonką śp. Marią Kaczyńską, którzy lecąc do Katynia 10 kwietnia 2010 roku oddali życie za Ojczyznę. Ideę ufundowania tablicy zainicjował działacz „Solidarności” i przewodniczący Nowohuckiego Klubu Gazety Polskiej, nieżyjący już śp. Wie-

śław Sidzina. Fundusze na wymienioną tablicę zebrane zostały wśród miejscowych parafian oraz w trakcie pierwszej w Polsce kwesty zorganizowanej dla upamiętnienia Ofiar katastrofy smoleńskiej na krakowskich cmentarzach 1 i 2 listopada ub. roku. W kweście wzięli udział profesorowie, parlamentarzyści, radni, artyści, dziennikarze i liczne grono wolontariuszy. Pomysłodawczynią i realizatorką kwesty była Jolanta Janus. W jej trakcie udało się zebrać ponad 18 tysięcy złotych.

Na uroczystości zapraszają: proboszcz parafii pw. św. Józefa ks. Adam Podbiera oraz prezes Stowarzyszenia Rodzin Katyn 2010 dr Zuzanna Kurtyka. (f)



Na Cmentarzu Rakowickim kwestowały m.in. krakowska radna Barbara Nowak (z lewej) oraz Jolanta Janus.

ŚWIATŁO PAMIĘCI ZAPŁONEŁO W DUKACIE

2 kwietnia br. w Klubie Dukat Ośrodku Kultury Kraków-Nowa Huta odbyła się uroczystość poświęcona 8. rocznicy śmierci błogosławionego Jana Pawła II. Uroczystość składała się z dwóch części. O godzinie 20.50 w sali klubowej przedstawiono impresję poetycką *Pisane sercem*, w wykonaniu Klubowej Grupy Poetica. W drugiej części uroczystości, o godzinie 21.37, mieszkańcy Grębałowa wraz z proboszczem, ks. dr Janem Abrahamowiczem zapalili przed Klubem znicze i po modlitwie odśpiewano wspólnie *Barke* – ulubioną pieśń Ojca Świętego. (f)

Fot. J. Ptak



LISTY DO REDAKCJI • LISTY DO REDAKCJI

SZANUJMY BIAŁO-CZERWONĄ

Panie Redaktorze, zwracam się z prośbą o opublikowanie mojego pisma w sprawie poszanowania naszej narodowej flagi, które złożyłem na ręce p. posła Barbary Bubuli. Swoją prośbę motywuję tym, iż sprawa jest ważna dla kształtowania postaw patriotycznych.

Szanowna Pani
Barbara Bubula
posłanka na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej

Zwracam się do Pani z prośbą o przedstawienie w ramach interpelacji poselskich mojej prośby-wniosku do Prezydenta RP p. Bronisława Komorowskiego w następujących sprawach:

1. wprowadzenia zakazu umieszczania na biało-czerwonej narodowej fladze jakichkolwiek napisów (reklam miejscowo-

ści, nazw klubów sportowych itp.) – dzisiaj sytuacje takie zdarzają się nagminnie w trakcie imprez sportowych czy zgromadzeń publicznych (Biało-Czerwona, to nie transparent);

2. wprowadzenia we wszystkich gabinetach i sekretariatach oficjalnych urzędów publicznych (samorządów, placówek oświatowych, placówek kultury itp.) obowiązku umieszczenia w widocznym miejscu flagi narodowej.

Pragnę przypomnieć, że 2 maja obchodzimy Dzień Flagi – święto poszanowania naszego narodowego symbolu. Szanujmy ten symbol również na co dzień, w trakcie różnych imprez czy zgromadzeń. Przecież biało-czerwona flaga, to nasza duma i znak naszej polskiej tożsamości. Szanując narodową flagę szanujemy tych wszystkich, którzy za Ojczyznę oddali swoje życie.

Franciszek Nowak



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.30-15.30,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30-15.30,
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00-15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

CORDIA

B. KWIECIŃSKA

os. Na Skarpie 24 os. Uroczysko 5
czynne 8.00-15.30

12 644-87-75, 512-179-466
504-180-180

**KOMPLEKSOWE
USŁUGI POGRZEBOWE
TANIO – CAŁODOBOWO**

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17
Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE

Zakład Usług Pogrzebowych „IRYS”
Nowa Huta os. Na Skarpie 35 (obok Banku)

- * BEZGOTÓWKOWO
- * DUŻY WYBÓR TRUMIEN I URN
- * OBSŁUGA ŻAŁOBNIKÓW
- * CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZWŁOK
- * CHŁODNIA
- * TRANSPORT, KREMACJA, KWIATY
- * FORMALNOŚCI W USC
- * MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN

Tel. 12 644-17-42 606-361-507

POGRZEBOWE USŁUGI:

▼ **KOMPLEKSOWO** ▼ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny (w ramach ZUS) całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 12 645-47-24, 12 632-47-00 (CAŁĄ DOBĘ)

Z wielkim żalem i smutkiem
zawiadamiamy, że w dniu 5 kwietnia 2013 r.
odszedł na zawsze

inż. Józef Kowalczyk
długoletni pracownik Huty im. T. Sendzimira.

Pożegnanie Zmarłego nastąpi w piątek
12 kwietnia 2013 r. o godz. 13.00
w kaplicy na cmentarzu w Grębałowie,

o czym zawiadamia Rodzina

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999. Pogot. Ratunkowe (N. Huta) 999.
Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00.
Policja 997.
Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 12 61 52-910, os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.
Straż Miejska 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie).
Pogotowie gazowe 992. Pogotowie dźwigowe 12 644-23-08.
Pogotowie c.o. 12 644-38-46. Wodociągi 12 648-28-61.
Toksikologia 411 99-99.
Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43. **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10.
Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne.
Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 411-60-44.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

▼ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450; badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.
▼ **GABINET KARDIOLOGICZNY.** Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 12 357-36-12.
▼ **MASAŻ,** rehabilitacja, wizyty domowe. Tel. 12 414-11-97, 602-861-879.
▼ **TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA,** Piotr Paweł Rząca, Kraków, Nowa Huta, ul. Tomickiego 13. Tel. 507-099-231. Więcej informacji na www.terapiamanualnakrakow.com.pl.
▼ **REUMATOLOG,** lek. med. Ryszard STANČZYK. Os. Jagiellońskie 19A (nad „Biedronką”). Tel. 608-603-291.
▼ **CZAS NA ZDROWIE!** Masaż i rehabilitacja – wizyty domowe. Tel. 668-947-595.

USŁUGI RÓŻNE

▼ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów,** os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
▼ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
▼ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piaś”, paw. 26, 27. Tel. 12 681-33-77.
▼ **NAPRAWA TELEWIZORÓW.** 12 645-92-08, 503-787-143.
▼ **OBUWIE – NAPRAWA.** Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.

▼ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI.** Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych z immobilizierem. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 510-949-066.

▼ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI.** Szkolne 14. Tel. 644-98-11.

▼ **SERWIS RTV.** 012 647-09-30, 0508-08-46-92.

▼ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI, Robert Sroka,** os. Niepodległości 3. Tel./faks 12 649-55-55.

▼ **TELEWIZOR** strajkuje? Dzwon 12 645 47 65, 600 99 88 32.

▼ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.

▼ **DVB-T DEKODERY** naziemnej telewizji cyfrowej – ceny już od 99 zł. Eles Elektronika, ul. Wrocławska 8, tel. 12-423-40-21.

▼ **NAPRAWA RTV I TELEWIZORÓW** wszystkich typów. Montaż dekodery telewizji cyfrowej. 12 640-00-41, 609-586-881.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ **IP PRYMUS KSIĘGOWOŚĆ, ROZLICZENIA.** Załatwiamy dobre KREDYTY hipoteczne, dla firm, dla osób prywatnych. Tel. 602-19-66-21, 12 643-41-28, os. Teatralne 24.

▼ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”,** usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. 648-01-89.

▼ **SALDO** – usługi księgowo podatkowe. Rozliczenia VAT-u budowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1.

Tel. 12 642-59-10/11. www.garret.pl.

▼ **ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI.** Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka.

Tel. 12 641-66-74; www.arkadom.pl

▼ **CAMERDOM,** Biuro Nieruchomości, os. Albertyńskie (hotel Lipsk). Sprzedaż, wynajem, zamiana. 12 644-44-41, www.camerdom.oferty.net.

▼ **NIERUCHOMOŚCI „MIŁOŚZ&MIŁOŚZ” SP. J.** Licencja 3922. Sprzedaż-kupno mieszkań, domów, działek. Ul. Kielecka 24. Tel. 602-692-285.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE.** Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ **SERWIS OPON KRAWAL,** partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek.

● profesjonalne wyważanie kół ● prostowanie felg alu i stalowych ● pompowanie kół azotem ● naprawy opon z systemem PAX ● opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 608-034-643; www.driver-polska.pl; e-mail: capala@driver-polska.pl.

▼ **FIRMA AUTO KOMPUTER, Janina Walasek, ul. Makowskiego 9B.**

Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. www.autokomputer.krakinfo.pl.

▼ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

▼ **AUTO CENTRUM BLASK,** ul. Bulwarowa 33, **myjnia ręczna,** tel. 644-89-06.

Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.

▼ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).

▼ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).

▼ **Serwis klimatyzacji.**

▼ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE.** Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

▼ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.

▼ **OPONY NOWE I UŻYWANE DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH,** zachodnie.

Montaż i wyważanie komputerowe.

Ul. Ptaszyckiego 19 (naprzeciw stadionu Hutnika). 12 686-63-95.

KWACIARNIE

▼ **KWACIARNIA „KALINA”,** os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15.

Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

▼ **KWACIARNIA „CUPIDO”,** pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35.

Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

DEKODERY NAZIEMNEJ TELEWIZJI

▼ **DVB-T DEKODERY** naziemnej telewizji cyfrowej – ceny już od 99 zł. Eles Elektronika, ul. Wrocławska 8, tel. 12-423-40-21.

OGŁOSZENIA DROBNE

● **ANTENY** montaż, naprawa TV-SAT. (12)645-19-13, 501-03-08-90.
● **ATRAKCYJNE** nowe pożyczki bez BIK do 1500 zł. Nowa Huta. (12)681-42-32 lub 600-996-020.
● **AWARIE,** hydraulika. 501-625-260.
● **CENTRUM D,** 51 m², 2-pok., balkon, 249 000zł. 505-056-856 TD.
● **CZYSZCZENIE** dywanów, Kärcher. 506-507-171.
● **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki. Gwarancja dobrej usługi. (12)649-92-39.
● **DACH** papa termozgrzewalna, obróbki blacharskie. 507-896-506.
● **DOMEK** letniskowy, całoroczny, Poręba Wielka – Koninki, sprzedam. (12)644-10-07, 694-593-721.
● **DO** wynajęcia lokal handlowy 15 m² w pawilonie, os. Na Lotnisku 4. (12)649-22-42, 501-704-892.

● **ELEKTRYKA** – awarie. 501-625-260.
● **FLIZOWANIE,** malowanie, tapetowanie, panele. 792-436-211.
● **GRĘBAŁÓW,** sprzedam grobowiec na 5 osób. 609-737-718.
● **GROBOWIEC** sprzedam, Grębałów. 789-415-432.
● **HYDRAULICZNE** usługi wod.-kan.-gaz.-co. 501-415-154.
● **KOŁDRY** – przeróbki, os. Handlowe 8. (12)643-77-90, www.tuli.net.pl.
● **KREDYTY** hipoteczne, gotówkowe. (12)643-76-60.
● **MALOWANIE,** flizowanie, panele. 692-696-489.
● **MALOWANIE,** tapetowanie, stolarstwo, ślusarstwo. 784-00-25-99.
● **NA** Lotnisku, 44 m², 2-pok. 205 000 zł. 505-056-856 TD.
● **NAPRAWA,** konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (012)648-46-19, 0502-587-520.
● **NAPRAWA** piecyków, hydraulika. 518-527-005.
● **NAPRAWA** telewizora. (12)645-92-08, 503-787-143.

● **NAPRAWA** telewizorów wszystkich typów u klienta. (12)640-00-41, 609-586-881.
● **PIASTOW** 57 m², 4-pok. 315 000 zł. 505-056-856 TD
● **PIT-y,** nieruchomości – porady prawne. Handlowe 8. 603-236-218.
● **SZKLARZ,** oprawa obrazów, Szkolne 30. (12)644-27-07, 509-540-615.
● **SZUKAM** współlokatora do 2-pokojowego, Boh. Września. 602-150-569.
● **TERAPEUTA** medycyny naturalnej, wizyty domowe lub w gabinecie. 509-246-368.
● **TRANSPORT,** wykopy, wyburzenia, drogi, klucie betonu, piasek zasypany. 604-966-657.
● **UROCZE** 36 m², 157 000 zł. 1-pok. 505-056-856 TD.
● **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon (12)6454765, 600998832, 501932679.
● **ZATRUDNIĘ** przedstawiciela Provident. 600-400-338.
● **ZŁOTY** Wieś, 50 m², 3-pok. 275 000 zł. 505-056-856 TD.

**NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”**
Kraków, os. Centrum E 21 tel. 643 76 60; 505 056 856
ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI
---WSPÓLNOTY- PEŁNA OBSŁUGA---
POŚREDNICTWO W OBROcie NIERUCHOMOŚCIAMI
www.twoj-dom.com.pl

**SzybkieChwilówki**
Gwarant
SZYBKA CHWILÓWKA
Gotówka od ręki bez BIK i KR
w 10 MINUT
NOWOŚĆ! KONSOLIDACJA CHWILÓWEK
Pl. Bieńczycki 9a ☎ 12 685 53 07

KANCELARIE PRAWNE
os. Kalinowe 10/31
Kompleksowa obsługa osób i firm
tel. 12 444 12 82, 537 444 108
Najwyższy poziom usług
prawnych za przystępną cenę!!!

KOREPETYCJE MATEMATYKA
Tel. 507 869 805

Remonty i wykończenia wnętrz
www.remontuj-krakow.pl
tel. 514-059-870

Centrum Małej i Mikro Przedsiębiorczości przy Małopolskim Stowarzyszeniu Kupców i Przedsiębiorców, mieszczące się w os. Handlowym 5, tel. 12 311-58-05, e-mail: biuro@mskip.org, zaprasza do korzystania z: kursu obsługi komputera i korzystania z Internetu dla seniorów, diagnozy i pomocy psychologicznej, porad prawnych. Zgłoszenia i rejestracja od pn. do pt. w godz. 10–14.

Zdrowie i uroda

PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

Telefon

681-33-22, 681-34-80

Czynne:

**pon.-pt. 9-21,
sobota 9-15**

♦ STOMATOLOGIA

♦ PROTETYKA

NAPRAWA PROTEZ

NA POCZEKANIU

♦ ORTODONCJA

♦ CHIRURGIA – PEŁNY
ZAKRES USŁUG, implanty

♦ WYBIELANIE ZĘBÓW
W 30 MINUT

EMERYCI I RENCIŚCI 30% ZNIŻKI
NA USŁUGI PROTETYCZNE

**PRACOWNIA
RENTGENOWSKA**

os. Uroczę 2

Wykonujemy zdjęcia:

→ kręgosłupa → klatki
piersiowej → kostne, zębów
i panoramiczne zębów

Tel. 12 644-92-82

**Piotr Paweł Rząca
terapia manualna
kręgosłupa**

Kraków, Nowa Huta,

ul. Tomickiego 13

Tel. 507-099-231

Więcej informacji na
www.terapiamanual-nakrak.com.pl

PRODENT S.C. os. Piastów 12k
☎ 012 645 95 59

**STOMATOLOGIA
PROTETYKA**

PEŁNY ZAKRES USŁUG

NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU
OD 30 ZŁ

CZYNNE: PON.-PT. 9-18, SOB. 9-13

Światowa Organizacja Zdrowia w trosce o prawidłowe wartości ciśnienia

KONTROLUJ CIŚNIENIE KRWI

7 kwietnia 2013 obchodzony był kolejny, sześćdziesiąty trzeci już Światowy Dzień Zdrowia. Każdego roku jego motyw przewodni poświęcony jest innej tematyce, która wskazuje na priorytetowe problemy w zakresie zdrowia publicznego na świecie. Tegoroczne święto odbywa się pod hasłem „Pod presją – kontroluj swoje ciśnienie krwi”, rozpoczynając międzynarodową kampanię prozdrowotną w obszarze profilaktyki i leczenia nadciśnienia tętniczego. Edukacja na ten temat prowadzona będzie do końca 2013 roku.

Główną ideą Światowego Dnia Zdrowia w 2013 roku jest podniesienie świadomości społeczeństwa na temat przyczyn i skutków nadciśnienia tętniczego. Z aktualnych badań epidemiologicznych wynika, że co trzeci Polak ma nieprawidłowe ciśnienie krwi. Tylko ok. 30-50% osób zdaje sobie z tego sprawę, a prawie połowa, wiedząc o nadciśnieniu, nie leczy go lub robi to nieskutecznie. Jedynie u niewielkiego odsetka chorych ciśnienie krwi jest dobrze kontrolowane.

NADCIŚNIENIE TĘTNICZE CHOROBA CYWILIZACYJNA

Wysokie ciśnienie krwi jest poważną dolegliwością, która w znaczący sposób zwiększa ryzyko choroby serca i nerek. U wielu osób przebiega bezobjawowo, dlatego nazywana jest „cichym zabójcą”. Nadciśnienie tętnicze może dotyczyć każdego z nas. O wysokim lub podwyższonym ciśnieniu

Zdrowia (WHO) wartość ciśnienia krwi wynosząca 140/90 mmHg stanowi granicę między ciśnieniem prawidłowym (norma: 130/85 mmHg) a podwyższonym. Potwierdzony kilkoma pomiarami wzrost wartości ciśnienia powyżej 140/90 mmHg może oznaczać nadciśnienie tętnicze, niezależnie od wieku pacjenta.

EDUKACJA I PROFILAKTYKA

O tym, jak ważne w przypadku każdej choroby są edukacja społeczna i profilaktyka, nie trzeba nikogo przekonywać. Wiedza na temat danej choroby, a co za tym idzie umiejętność skutecznego przeciwdziałania, jest najważniejszym elementem prewencji nadciśnienia. Organizacje takie jak WHO czy Polskie Towarzystwo Nadciśnienia Tętniczego przekonują, że wprowadzenie kilku zmian w stylu życia może wspomóc obniżenie wysokich wartości ciśnienia krwi oraz zapobiec powstaniu

✓ ograniczenie spożywania napojów alkoholowych

✓ ograniczenie zużycia soli.

„CAŁA POLSKA LECZY NADCIŚNIENIE”

Idea tegorocznych działań WHO spotyka się z prowadzoną w Polsce już od ponad roku kampanią „Cała Polska leczy nadciśnienie”. Od początku istnienia realizuje ona teoretyczne i praktycz-

SPOTKANIE EDUKACYJNE DLA MIESZKAŃCÓW KRAKOWA

Data: 13 kwietnia 2013 (sobota),
godz. 11.00-13.00.

Miejsce: sala nr 1 – Collegium Kołłątaja, ul. św. Anny 6, Kraków.

Prowadzący: Katarzyna Polkowska – zespół programu „Cała Polska leczy nadciśnienie”.

Prelegenci: ekspert medyczny z ra-

LECZENIE NADCIŚNIENIA TĘTNICZEGO

W sytuacji gdy lekarz potwierdzi nasze przypuszczenia o nadciśnieniu i postawi diagnozę, niezbędne jest podjęcie leczenia. Obejmuje ono – w zależności od stopnia zaawansowania choroby – postępowanie niefarmakologiczne i farmakologiczne. Do działań pozafarmakologicznych zalicza się modyfikację stylu życia i aktywność pacjenta. W pierwszej kolejności lekarz zaleca obniżenie masy ciała. Dotychczasowe badania dowodzą, że u chorych z nadciśnieniem i dziesięcioprocentową nadwagą redukcja masy ciała już o 5 kg powoduje obniżenie ciśnienia oraz korzystnie wpływa na czynniki ryzyka. Aby scharodnić i poprawić stan zdrowia pacjenta, poleca się zmianę diety, zmniejszenie spożycia soli kuchennej do mniej niż 100 mmol/dzień, rezygnację ze spożycia alkoholu i całkowite zaprzestanie palenia tytoniu. Olbrzymie znaczenie dla kondycji i zdrowotności pacjenta ma też podejmowanie ćwiczeń fizycznych o umiarkowanym natężeniu. Warto więc wybrać się 3-4 razy w tygodniu na szybki spacer lub pływalnię.

ne aktywności kierowane do mieszkańców całej Polski. Dzięki takim inicjatywom jak lokalne spotkania edukacyjne dla pacjentów, ogólnopolski konkurs na „SmaDASHny posiłek” czy cotygodniowe bezpłatne pomiary ciśnienia w placówkach medycznych w całej Polsce zespół programu zwiększa świadomość problemu w społeczeństwie oraz zaprasza do wspólnej walki z nadciśnieniem.

Więcej o nadciśnieniu tętniczym oraz skutecznych sposobach profilaktyki tej choroby można dowiedzieć się dzięki portalowi programu „Cała Polska leczy nadciśnienie” – www.e-medycyna.pl/cpln.

Znajdują się tam informacje na temat kampanii, porady, ciekawostki, a także przepisy na dania zgodne z dietą DASH – dietą dla nadciśnieniowców. Program zaprasza również na regionalne spotkania edukacyjne. Najbliższe odbędzie się 13 kwietnia w Krakowie.

mienia Polskiego Towarzystwa Nadciśnienia Tętniczego oraz Beata Cieślowska – dietetyk.

Program:

godz. 11.00-11.25 – rozpoczęcie spotkania,

godz. 11.25-11.35 – prelekcja na temat problemu nadciśnienia tętniczego w województwie małopolskim,

godz. 11.35-11.50 – wystąpienia gości honorowych,

godz. 11.50-12.10 – gra edukacyjna,

godz. 12.10-12.40 – wywiad z Beatą Cieślowską na temat zdrowego odżywiania i zasad diety DASH,

godz. 12.40-13.00 – gra edukacyjna,

godz. 13.00 – zakończenie spotkania.

(paf)

W tekście wykorzystano informacje zawarte na portalu programu „Cała Polska leczy nadciśnienie”.

JAK OBJAWIA SIĘ CHOROBA NADCIŚNIENIOWA?

W organizmie człowieka wartości ciśnienia wzrastają powoli, z roku na rok przekraczając bezpieczny poziom prawidłowy przyjęty jako 140/90 mm Hg. Nasze ciało przyzwyczaja się do stopniowej zmiany i nie sygnalizuje początków choroby. W większości przypadków choroba przebiega bezobjawowo. Wśród głosów pacjentów można jednak znaleźć pewne powtarzalne dolegliwości. Do symptomów nadciśnienia należą: uderzenia ciepła, niekontrolowane zaczerwienienia twarzy i klatki piersiowej, zawroty głowy, pulsowanie w skroniach, szum w uszach, bezsenność czy zasłabnięcia. Sprawdzenia u osób po czterdziestce wymagają także rozdrażnienie i impulsywność, chrapanie, duszności oraz nadmierna potliwość. Ponieważ dla skuteczności terapii znaczenie ma jak najwcześniejsze wykrycie choroby, podanych sygnałów nie należy bagatelizować.

krwi, czyli o nadciśnieniu tętniczym, mówimy wówczas, gdy ciśnienie tętnicze w kilkukrotnych pomiarach przekracza wartości uznane za prawidłowe. Zgodnie z aktualnymi zaleceniami przyjętymi przez Światową Organizację

choroby. Wyróżniane jest pięć podstawowych zasad, których należy przestrzegać:

- ✓ obniżenie masy ciała,
- ✓ regularna aktywność fizyczna,
- ✓ rezygnacja z palenia papierosów,



UJASTEK CENTRUM MEDYCZNE

zaprasza Rodziców z dziećmi od 0 do 18 roku życia

do nowo otwartych GABINETÓW PEDIATRYCZNYCH

przy Szpitalu Położniczo-Ginekologicznym
w Krakowie przy ul. Ujastek 3

Świadczenia BEZPŁATNE w ramach umowy z NFZ

Gabinety czynne codziennie

☎ 12 293 09 98

Vident

lek. stom. Andrzej Zimoch
tech. dent. Marcin Słowiak

os. Boh. Września 1

STOMATOLOGIA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

tel. 12/641-48-08

PROTETYKA

**KORONY, MOSTY, PROTEZY
EKSPRESOWE NAPRAWY**

tel. 12/645-93-33

W KWIETNIU CZAS NA DEKLARACJĘ ŚMIECIOWĄ

Zgodnie z zapowiedzią sprzed dwóch tygodni powracamy do problematyki gospodarki odpadami. W tym numerze przybliżamy uchwały Rady M. Krakowa dotyczące stawek opłat za odbiór i zagospodarowanie odpadów oraz kwestii deklaracji. Obecnie ta druga sprawa jest najważniejsza, gdyż właściciele i zarządcy nieruchomości powinni do końca kwietnia złożyć do Miejskiego Przedsiębiorstwa Oczyszczania wypełnione deklaracje, na podstawie których będą wyliczane koszty obsługi tych podmiotów przez wybrane później w drodze przetargu firmy. W tej sytuacji ważne są informacje, gdzie można uzyskać wzory deklaracji i instrukcje dla wypełniających. Ważna jest też informacja o konieczności wypowiedzenia dotychczasowych umów na obieranie odpadów.

Przepisy znowelizowanej ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach zostaną wdrożone na terenie Gminy Miejskiej Kraków w lipcu 2013 roku. Wzory deklaracji zostały określone Uchwałą NR LXIX/999/13 Rady Miasta Krakowa z dnia 13 marca 2013 roku.

Do 30 kwietnia 2013 roku wypełnić i dostarczyć wypełnione deklaracje o wysokości opłaty za zagospodarowanie odpadów komunalnych. Nowe regulacje prawne nakładają obowiązek składania deklaracji na właścicieli nieruchomości: właściciela domu jednorodzinnego, zarząd spółdzielni mieszkaniowej lub zarząd wspólnoty mieszkaniowej, jak również właściciela wydzielonego lokalu (w przypadku braku zarządu). Deklaracje należy złożyć u zarządzającego systemem gospodarki odpadami, tj. w siedzibie Miejskiego Przedsiębiorstwa Oczyszczania. Formularze mogą być również złożone w wersji elektronicznej. W przypadku niespełnienia obowiązku w określonym terminie, zarządzający systemem jest uprawniony do wydania decyzji, z określeniem stawki opłaty.

Deklaracje są dostępne do pobrania na stronach www.mpo.krakow.pl, www.nowezasady.pl oraz www.ekocentrum.krakow.pl. Formularze można także wypełnić na stronach i przesłać drogą elektroniczną do zarządzającego systemem gospodarki odpadami. Druki są też udostępnione mieszkańcom Krakowa w siedzibie MPO, wyznaczonych siedzibach Urzędu Miasta Krakowa oraz w punktach Ekocentrum, gdzie w wypełnieniu deklaracji służą pomocą konsultanci.

JAKIE TO DEKLARACJE?

Na stronach internetowych dostępne są obowiązujące właścicieli nieruchomości wzory deklaracji oraz instrukcja wypełniania deklaracji elektronicznych.

1. DB-A – załącznik do deklaracji DB
2. DJ / DJ-A – zabudowa jednorodzinna
3. DM – nieruchomości mieszane
4. DM-A – załącznik do deklaracji DM
5. DW – zabudowa wielorodzinna
6. DW-A – załącznik do deklaracji DW

ADRESY PLACÓWEK

Siedziba MPO w Krakowie, ul. Nowohucka 1, Kraków, godziny otwarcia 10–18,

Punkty Urzędu Miasta Krakowa, godziny otwarcia 10–18:

- 1) pl. Wszystkich Świętych 3/4
- 2) al. Powstania Warszawskiego 10
- 3) os. Zgody 2
- 4) ul. Wielicka 28 a
- 5) ul. Stachowicza 18
- 6) Rynek Podgórski 1.

Punkty Ekocentrum, godziny otwarcia 10–18, funkcjonują:

- 1) przejściu podziemnym przy placu Bohaterów Getta
- 2) przejściu podziemnym do szybkiego tramwaju przy Politechnice
- 3) budynku MOWiS – os. Centrum C 10, pok. 2.

Wypełnione i podpisane deklaracje w wersji papierowej można złożyć w punktach ich poboru.

Wypełnioną elektronicznie deklarację można wypełnić i wysłać drogą elektroniczną, zgodnie z instrukcją zamieszczoną na stronach internetowych.

SIEDZIBY RAD DZIELNIC

(tu druki można pobrać w wersji papierowej)

- 1) ul. Rynek Kleparski 4
- 2) ul. Księża Franciszka Blachnickiego 1



- 3) ul. Dobrego Pasterza 6
- 4) ul. Białoprądnicka 3
- 5) ul. Kazimierza Wielkiego 122/2
- 6) ul. Zarzecz 124 A
- 7) ul. Bolesława Prusa 18
- 8) ul. Praska 52
- 9) ul. Żywiecka 13
- 10) ul. Inicjatywy Lokalnej 5
- 11) ul. Marii i Bolesława Wyslouchow 34
- 12) ul. Jana Kurczaba 3
- 13) ul. Rynek Podgórski 1
- 14) Os. Dywizjonu 303/34
- 15) ul. Miśnięska 58
- 16) os. Kalinowe 4
- 17) os. Na Stoku 15
- 18) os. Centrum B 6.

WYPOWIEDZENIE UMÓW ŚMIECIOWYCH

Zgodnie z zapisami znowelizowanej ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach, właściciele nieruchomości powinni w terminie do 30 czerwca 2013 roku wypowiedzieć dotychczasowe umowy o odbieraniu odpadów.

Klienci Miejskiego Przedsiębiorstwa Oczyszczania Spółka z o.o. mogą złożyć, doręczyć lub też przesłać w terminie do 30 czerwca 2013 roku pisemne oświadczenie woli o rozwiązaniu zawartej ze Spółką umowy o odbiorze odpadów komunalnych. Wzór wypowiedzenia umowy jest dostępny na stronie www.mpo.krakow.pl oraz www.nowezasady.pl. Równocześnie, przy braku pisemnego oświadczenia dojdzie – w drodze czynności dorozumianych – tj. trwałego i definitywnego zaprzestania świadczenia usługi i płacenia wynagrodzenia za jej wykonywanie – do wygaśnięcia umów, wskutek zgodnego odstąpienia od nich przez obydwie strony umowy. MPO zapewnia, że od 1 lipca 2013 roku nie będzie odbierać od swoich klientów odpadów komunalnych ani domagać się zapłaty wynagrodzenia za ich odbiór.

STAWKI ZA ODBIÓR I ZAGOSPODAROWANIE ODPADÓW

W dniu 13.03.2013 Rada Miasta Krakowa ustaliła następujące stawki opłat za gospodarowanie odpadami.

Dla zabudowy jednorodzinnej za odbiór odpadów selektywnie zebranych:

- a) dla gospodarstwa domowego jednoosobowego → 32,50 zł,
- b) dla gospodarstwa domowego dwuosobowego → 44,50 zł,
- c) dla gospodarstwa domowego trzyosobowego → 54,50 zł,
- d) dla gospodarstwa domowego czteroosobowego → 62,50 zł,
- e) dla gospodarstwa domowego pięcioosobowego → 69,50 zł,
- f) dla gospodarstwa domowego sześcioosobowego → 76,50 zł,
- g) dla gospodarstwa domowego siedmioosobowego i większego → 80,50 zł.

Dla zabudowy jednorodzinnej za odbiór odpadów nieselektywnie zebranych:

- a) dla gospodarstwa domowego jednoosobowego → 48,50 zł,
- b) dla gospodarstwa domowego dwuosobowego → 65,00 zł,
- c) dla gospodarstwa domowego trzyosobowego → 80,50 zł,
- d) dla gospodarstwa domowego czteroosobowego → 92,50 zł,
- e) dla gospodarstwa domowego pięcioosobowego → 103,50 zł,
- f) dla gospodarstwa domowego sześcioosobowego → 113,00 zł,
- g) dla gospodarstwa domowego siedmioosobowego i większego → 119,00 zł.

Dla zabudowy wielorodzinnej za odbiór odpadów selektywnie zebranych:

- a) dla gospodarstwa domowego jednoosobowego → 19,50 zł,

- b) dla gospodarstwa domowego dwuosobowego → 37,00 zł,
- c) dla gospodarstwa domowego trzyosobowego → 53,50 zł,
- d) dla gospodarstwa domowego czteroosobowego → 64,50 zł,
- e) dla gospodarstwa domowego pięcioosobowego → 72,50 zł,
- f) dla gospodarstwa domowego sześcioosobowego → 76,50 zł,
- g) dla gospodarstwa domowego siedmioosobowego i większego → 78,50 zł.

Dla zabudowy wielorodzinnej za odbiór odpadów nieselektywnie zebranych:

- a) dla gospodarstwa domowego jednoosobowego → 29,00 zł,
- b) dla gospodarstwa domowego dwuosobowego → 55,00 zł,
- c) dla gospodarstwa domowego trzyosobowego → 80,00 zł,
- d) dla gospodarstwa domowego czteroosobowego → 96,00 zł,
- e) dla gospodarstwa domowego pięcioosobowego → 108,00 zł,
- f) dla gospodarstwa domowego sześcioosobowego → 113,00 zł,
- g) dla gospodarstwa domowego siedmioosobowego i większego → 116,50 zł.

Dla właścicieli nieruchomości niezamieszkałych oraz nieruchomości w części zamieszkałych lub nie, na których wytwarzane są odpady, za odbiór odpadów selektywnie zebranych:

- 1) za pojemnik o pojemności 0,12 m³ → 16,00 zł,
- 2) za pojemnik o pojemności 0,18 m³ → 24,00 zł,
- 3) za pojemnik o pojemności 0,24 m³ → 31,50 zł,
- 4) za pojemnik o pojemności 0,66 m³ → 45,39 zł,
- 5) za pojemnik o pojemności 0,77 m³ → 52,96 zł,
- 6) za pojemnik o pojemności 0,8 m³ → 55,02 zł,
- 7) za pojemnik o pojemności 1,1 m³ → 75,65 zł,
- 8) za pojemnik o pojemności 2,5 m³ → 192,94 zł,
- 9) za pojemnik o pojemności 5 m³ → 385,88 zł,
- 10) za pojemnik o pojemności 7 m³ → 540,23 zł,
- 11) za pojemnik o pojemności 10 m³ → 771,75 zł,
- 12) za pojemnik o pojemności 12 m³ → 926,10 zł,
- 13) za pojemnik o pojemności 15 m³ → 1 157,63 zł,
- 14) za pojemnik o pojemności 16 m³ → 1 234,80 zł,
- 15) za pojemnik o pojemności 18 m³ → 1 389,15 zł,
- 16) za pojemnik o pojemności 20 m³ → 1 543,50 zł,
- 17) za pojemnik o pojemności 30 m³ → 2 315,25 zł,
- 18) za pojemnik o pojemności 38 m³ → 2 932,65 zł,
- 19) za pojemnik o pojemności 40 m³ → 3 087,00 zł,
- 20) z prasokontenera

(odpady sprasowane) za 1 m³ → 410,24 zł,

21) z prasokontenera (odpady sprasowane z targowisk – kod 200302) za 1 m³ → 152,00 zł

22) za pojemnik na szkło za 1m³ pojemności → 71,59 zł.

Dla właścicieli nieruchomości niezamieszkałych oraz nieruchomości w części zamieszkałych lub nie, a na których wytwarzane są odpady, za odbiór odpadów nieselektywnie zebranych:

- 1) za pojemnik o pojemności 0,12 m³ → 23,84 zł,
- 2) za pojemnik o pojemności 0,18 m³ → 35,76 zł,
- 3) za pojemnik o pojemności 0,24 m³ → 46,93 zł,
- 4) za pojemnik o pojemności 0,66 m³ → 67,63 zł,
- 5) za pojemnik o pojemności 0,77 m³ → 78,91 zł,
- 6) za pojemnik o pojemności 0,8 m³ → 81,97 zł,
- 7) za pojemnik o pojemności 1,1 m³ → 112,71 zł,
- 8) za pojemnik o pojemności 2,5 m³ → 287,48 zł,
- 9) za pojemnik o pojemności 5 m³ → 574,96 zł,
- 10) za pojemnik o pojemności 7 m³ → 804,94 zł,
- 11) za pojemnik o pojemności 10 m³ → 1 149,90 zł,
- 12) za pojemnik o pojemności 12 m³ → 1 379,88 zł,
- 13) za pojemnik o pojemności 15 m³ → 1 724,86 zł,
- 14) za pojemnik o pojemności 16 m³ → 1 839,85 zł,
- 15) za pojemnik o pojemności 18 m³ → 2 069,83 zł,
- 16) za pojemnik o pojemności 20 m³ → 2 299,81 zł,
- 17) za pojemnik o pojemności 30 m³ → 3 449,72 zł,
- 18) za pojemnik o pojemności 38 m³ → 4 369,64 zł,
- 19) za pojemnik o pojemności 40 m³ → 4 599,63 zł,
- 20) z prasokontenera (odpady sprasowane) za 1 m³ → 611,25 zł,
- 21) z prasokontenera (odpady sprasowane z targowisk – kod 200302) za 1 m³ → 226,48 zł
- 22) za pojemnik na szkło za 1m³ pojemności → 106,66 zł.

Opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi będzie się uiszczać się na właściwy rachunek bankowy Gminy Miejskiej Kraków lub w kasach Urzędu Miasta Krakowa.

oprac. (MP)

AUTO GAMA

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Kombatantów 9
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: auto@autogama.pl www.autogama.pl

ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

JUNKERS VAILLANT

✓ ARISTON ✓ NECKAR

✓ TERMET ✓ S. DUVAL

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.
(gazowe i elektryczne)

INSTALACJE SANITARNE I C.O.
GRZEJNIKI ▼ RURY ▼ ZAWORY ▼ BATERIE

MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3 12 648-46-19, 502 587-520

SERWIS NAJNIŻSZE CENY

JUŻ OD 749 zł

Adam i Ewa tworzyli idealną parę:
On nie musiał wysłuchiwać, za kogo ona mogła wyjść za męża.
Ona nie musiała wysłuchiwać, jak gotowała jego matkę.

Jasio wraca do domu i szlocha rozpaczliwie.
– Co się stało?! – pyta mama.
– Łowiliśmy z tatą ryby i trafiła mu się naprawdę wielka sztuka, ale kiedy zaczął ją wyciągać, to się zerwała i uciekła.
– Daj spokój, Jasiu. To nie jest powód do płaczu! Powinieneś się raczej śmiać z tego.
– I tak właśnie zrobiłem, mamusi...

Jasio poszedł z tatą do cyrku. Podczas przedstawienia z uwagą obserwuje, jak mężczyzna przebrany za kowboja jeździ wokół areny na koniu i rzuca nożami w ścianę, pod którą stoi kobieta. Widzowie klaszczą.
– Z czego się oni tak cieszą? – dziwi się Jasio. – Przecież ani razu nie trafił!

– Wiesz, mam, Kazio wczoraj przyszedł brudny do szkoły i pani go za karę wysłała do domu!
– I co, pomogło?
– Tak, dzisiaj cała klasa przyszła brudna.

– Babciu, jak ci smakował cukierek? – pyta wnuczek babcię.
– Bardzo dobry.
– Dziwnie! Ania go wypłula, pies go wypłul, a tobie smakował...

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III–20 IV). Zodiakalne baranki będą mieć wiele powodów, by się cieszyć z pięknej wiosny i także z sukcesów zawodowych. Twój wysiłek zaczyna przynosić efekty, zostaniesz doceniony, także finansowo.

BYK (21 IV–20 V). Długo, jak to mówią, nie zagrzejesz miejsca w swoim domu. Masz przemożną chęć podróżowania i uzdrawiania tego świata. Przypomnisz sobie o znajomych, wyruszysz do odległych krewnych. Spędzisz tydzień na podróży.

BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI). Teraz wyjątkowo docenisz spokój i odrobinę samotności. Nie przepadasz za większymi zgromadzeniami. Staran-

nie dobierasz towarzystwo. Skupisz się wyłącznie na własnych problemach.

RAK (22 VI–22 VII). Czerpiesz satysfakcję z własnego dorobku. Doceniasz to, czego udało Ci się dokonać. Najbliższy tydzień poświęcisz sprawom rodzinnym, przypomnisz sobie o generalnych porządkach i dawno niewidzianych krewnych.

LEW (23 VII–22 VIII). Nie bardzo przejmujesz się tym, co znajdujesz w najbliższym otoczeniu. Czyjeś sukcesy i porażki nie są na tyle ważne, by poświęcać im więcej czasu. Marzenia są dla Ciebie inspiracją do snucia ciekawych pomysłów na życie.

PANNA (23 VIII–22 IX). Masz wiele różnych pomysłów na dalszą życiową wędrówkę, ale prawie w każdej sytuacji wykazujesz niezdeterminowanie i wątpliwości. To są zapewne skutki nieprzyjemnej, zmiennej pogody i rozterki serca.

WAGA (23 IX–22 X). Z dnia na dzień poprawia się Twoje zdrowie. Jeszcze uzbrój się w cierpliwość, ostatnie przebiegnięcia symptomy miną jak ręka odjął. Będziesz mógł zająć się zaległymi pracami, których przybyło w czasie Twojej terapii.

SKORPION (23 X–21 XI). Swoje strategiczne plany odłóż na lepsze czasy. Teraz musisz uporać się z drobnymi, przyziemnymi sprawami. W firmie staraj się pozyskać przychylność dla swoich ambitnych pomysłów, bo sam niewiele wskórasz.

STRZELEC (22 XI–21 XII). Dobry czas dla interesów. Łatwiej niż kiedykolwiek znajdziesz zrozumienie w urzędach dla spraw, które

do niedawna wydawały się trudne do załatwienia. Naturalnie, potrafisz tę okazję odpowiednio wykorzystać.

KOZIOROŻEC (22 XII–19 I). Masz doskonałą opinię w pracy zawodowej. Jeśli więc będzie Ci potrzebna jakaś konkretna pomoc w sprawach zawodowych czy osobistych, możesz bez skrupułów skorzystać z pomocnej dłoni kolegów.

WODNIK (20 I–18 II). Twoje kłopoty finansowe mają charakter przejściowy. Nie przejmuj się więc na zapas, bo wkrótce wszystko może się zmienić. Bądź więc dobrej myśli, bo przecież w życiu jak w piosence „po deszczu jest słońce”...

RYBY (19 II–20 III). Nadszedł czas twórczego działania. Twoja artystyczna dusza dozna olśnienia. Zabieraj się więc do roboty, bo jest nadzieja, że Twój wysiłek nie pójdzie na marne, zostanie dostrzeżony i zapewne odpowiednio nagrodzony.

SAMANTA

POMIDORY FASZEROWANE TUNCYKIEM

Składniki: 4 pomidory, 2 puszki tuńczyka w sosie własnym, 2 łyżki posiekanej rzeżuchy, sok z 1/2 cytryny, łyżeczka utartego chrzanu, łyżka gęstej śmietany, sól, biały pieprz.



Ściąć wierzchy pomidorów, wyjąć miąższ i posiekać. Rozdrobnić widelcem tuńczyka, dodać do niego chrzan, śmietanę, rzeżuchę. Doprawić solą, białym pieprzem i sokiem z cytryny. Farsz nałożyć do wydrążonych pomidorów. Pomidory można również faszerować sałatką lub twarożkiem.

Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B organizuje

WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.

Tel. 696-304-674.

Sentencja tygodnia

Ceną zadowolenia bogatych są łzy biednych.

Lew Tolstoj

§ Akta sprawy... Ściganie pirata

Jazda niektórych kierowców może wyprowadzić z równowagi nawet najbardziej spokojnych i wyrozumiałych użytkowników naszych dróg. Pan Janusz T. wiele rzeczy widział, ale jak potem stwierdził – „wyczyny” prowadzącego bmw tak go rozsierdziły, że postanowił go zatrzymać. A potem samu wymierzyć mu sprawiedliwość, uszkadzając przy tym nie tylko pirata drogowego, ale i jego samochód, oraz przez przypadek ujawniając, że ten prowadził swoje auto po narkotykach.

Jadący do swojej firmy właściciel terenowego jeepa miał tego dnia bardzo dobry humor. Dobry biomet i pogoda, zapowiedź intransigentnego kontraktu – robiły swoje. Niestety jego nastrój zmienił wymuszający pierwszeństwo i powodujący zagrożenie dla innych kierowców bmw. W pierwszej chwili pan T. mruknął tylko pod nosem, że jest szansa, że taki się sam zabije i nikomu nie zrobi krzywdy. Kiedy jednak na kolejnych światłach kierowca zajeżdżał mu drogę, a potem mało co nie spowodował karambolu, przejeżdżając skrzyżowanie po pasie dla skręcających w prawo, nie wytrzymał. Siegnął po telefon i próbował zadzwonić na policję.

Nie zdążył, bo po raz kolejny czarne bmw ryzykownie przy dojeździe do ul. Nowohuckiej wpełzło mu się pod maskę. I natychmiast usiłowało odjechać. 5,7-litrowy silnik Hemi w jego jeepie jednak bez problemu pozwolił mu dogonić pojazd bawarskiego koncernu już na kolejnych światłach. Janusz T. skorzystał z tego, wysiadł i podszedł do kierowcy tego auta. Młody mężczyzna ukryty zza przyciemnionych szybami nie za bardzo chciał z nim rozmawiać, co rozsierdziło prowadzącego jeepa. Zdołał jednak otworzyć drzwi i gdy ten go werbalnie zwyzwał – wyciągnął na ulicę pirata drogowego. Jak łatwo można było przewidzieć, doszło do ulicznego mordobicia. Panu T., byłemu judocy i bokserowi, puściły nerwy i po chwili łysy osobnik o wyglądzie troglodyty ze znikomym IQ dostał nokautujący cios podbródkowy.

Gdy na miejsce dotarli policjanci wezwani przez kierowców zniecierpliwionych blokowaniem środkowego pasa, obezwładniony osobnik leżał na nieco wgniecionej masce swego bmw. Mimo że dwóch innych kierowców potwierdziło fakt jego pirackiej jazdy, funkcjonariusze stwierdzili, że od stosowania środków przymusu są oni, a nie każdy obywatel.

Mimo to Janusz T. oczywiście teraz oskarżony przez posiadacza bmw o napaść może jednak liczyć na nadzwyczajne złagodzenie kary. Dlaczego? Otóż w trakcie składania wyjaśnień przez pirata drogowego policjanci przebadali go najpierw alkoestem, a kiedy ten nic nie wykazał, użyli także testera substancji psychoaktywnych, który z kolei dał wynik pozytywny. Nic dziwnego, że 27-letni Rafał T., znany policji z powiązań z przestępczym półświatkiem, szczególnie tym zajmującym się rozprowadzaniem narkotyków, został więc zatrzymany za jazdę pod wpływem amfetaminy. A przy okazji wyszło na jaw, że jest poszukiwany przez sąd w Białymstoku za nieplacenie alimentów.

(mar)

BIURO OGŁOSZEŃ

Nowohuckie Centrum Kultury

TEL. 12 643-44-33

S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.
30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 39/a
smpegorze@poczta.fm
tel. 12 263-77-29



Wzgórza Krzesławickie
ul. Architektów

Mieszkania gotowe
do odebrania

www.smpogorze.pl



BUDUJEMY MIESZKANIA I DOMY

- ROBIMY TO DOBRZE

BIURO PODRÓŻY SANTORINI

1000 ofert
4 pory roku
1 biuro podróży

www.santorinitravel.pl Santorini Travel, ul. Bulwarowa 35b, 31-751 Kraków
tel. 12 680 51 95, tel. kom. 510 702 705, travel@santorinikrakow.pl